MIT DEN LOKAL-SEITEN IN SINGEN-NORD UND SINGEN-SÜD

SIN

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit SINGEN kommunal auch unter www.wochenblatt.net/siko

Gratulanten bei Schönenberger-Jubiläum S. 2

Sponsorenlauf für »Plain«-Projekt S. 3

Countdown für IG-Süd Leistungsschau S. 23

Halbe Wahrheiten in der »Färbe« S. 36

in Singen-Nord mit Volkertshausen aktuell S. 6

17. APRIL 2013 | WOCHE 16 | SI/AUFLAGE 32.679 | GESAMTAUFLAGE 86.081 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER WIRD GESPROCHEN:

Es wird ernst

Jetzt wird es ernst zur OB-Wahl in Singen. Am kommenden Freitag, 19. April, wird die Stelle des Oberbürgermeisters von Singen im Staatsanzeiger des Landes ausgeschrieben. Und damit beginnt die Bewerbungsfrist und damit auch das Rennen, wer die Nase vorne haben könnte. Drei Personen haben ihre Kandidatur angekündigt, mal sehen, wieviel es noch werden bis zum 3. Juni, wenn die Bewerbungsfrist endet. Schon die letzten Tage haben deutlich gemacht: der Wahlkampf wird spannend. Bald sollen die Wahlhelferteams präsentiert werden.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Neue Kontur für den Handelsplatz

Umfrage zum neuen Einzelhandelsgutachten wurde jetzt durch GMA gestartet

Singen (of). Wie wird sich der Einzelhandelsstandort Singen als Zentrum für eine ganze Region weiter entwickeln? Ganz viele Faktoren wirken bei dieser Frage mit. Die Stadt Singen will dabei aber so wenig wie möglich dem Zufall überlassen und hat deshalb wie schon in früheren Jahren die GMA Gesellschaft für Markt- und Absatzforschung in Ludwigsburg mit der Erstellung einer Standortanalyse beauftragt. Das Unternehmen hatte im Herbst letzten Jahres bereits eine Projektstudie zum Entwicklungspotential der Stadt verfasst und dabei den Standpunkt vertreten, das die Stadt in Sachen Einkaufsflächen durchaus noch zulegen könnte und sollte um in der Konkurrenz der Standorte zu bestehen, die auch immer schärfer wird.

Welche Qualität die Einkaufsstadt Singen hat, und wo sie sich noch verbessern könnte, das soll nun eben das neue Gutachten auf den Punkt bringen, welches Singen schätzungsweise die nächsten zehn Jahre begleiten dürfte. So alt ist etwa auch das letzte Gutachten, das allerdings nun als überholt gilt.

Singen als Handelsmagnet für eine ganze Region hat in diesen Tagen mit den Umfragen für ein neues Einzelhandelskonzept begonnen. Dabei soll auch die Rolle der Schweizer Nachbarn für den Singener Erfolg präzisiert werden. *swb-Bild: of*

Wie Singens OB Oliver Ehret am Dienstag Vertreter des Handels sowie Vertreter des Stadtmarkings »Singen aktiv« gemeinsam mit Silke Schüler von der GMA erläuterte, wurde inzwischen mit Erhebungen für das neue Gutachten gestartet. Seit dem 8. April haben Interviewer begonnen, rund 1.000 Personen zur Einkaufsstadt Singen zu befragen. Die befragten Personen wohnen dabei längst nicht alle in Singen. Viele Einwohner der Umlandgemeinden, sogar aus den Nachbarlandkreisen und selbst aus der angrenzenden Schweiz werden dabei befragt um ein Bild über die Qualität Singens als Einkaufsstandort zu bekommen und auch zu erfahren, was in Singen noch fehlt oder wo es stärker sein könnte. Parallel ist die Gesellschaft dabei, eine »saubere Erhebung« aller Handelsbetriebe in der Stadt zu bewerkstelligen, um deren Sortimente zu kennen. Die Umfrage soll bis Ende April abgeschlossen sein.

Bis zum Juli sollen die Erkenntnisse aus den Befragungen erstmals präsentiert werden. Wie OB Oliver Ehret am Dienstag mitteilte, kann das Gutachten selbst wohl im Oktober im Gemeinderat präsentiert werden, der dann wiederum bis Anfang 2014 ein Handelskonzept für Singen entwirft.

Dabei wird es dann unter anderem auch um die Forderungen aus dem Singener Süden gehen, die Regelungen für Verkaufsflächen im Gewerbegebiet zu lockern. Auch kann die Stadt Singen dann darstellen, wo und wie sie sich insgesamt als Handelsstandort entwickeln kann. Das wird aktuell immer wieder rund um die Pläne für ein großes ECE-Shoppingcenter im Holzerbau am Bahnhof diskutiert.

Verdienstorden für Emmi Kraus

Singen (of). Es gibt noch mal einen Orden für Emmi Kraus, die im Singener Gemeinderat den Rekord von 50 Jahren Zugehörigkeit im Gemeinderat für die SPD geschafft hatte.

Für den kommenden Samstag, 20. April, wurde sie nun von Ministerpräsident Winfried Kretschmann persönlich in den Rittersaal des Mannheimer Schloss eingeladen, wo sie mit der höchsten Ehrung des Landes, dem Verdienstorden bedacht werden soll.

Kein eigener Kandidat, keine Empfehlung

Große Parteien tagen bereits zur OB-Wahl

Singen (of). Noch vor der offiziellen Bekanntgabe der OB Kandidatur von Bürgermeister Bernd Häusler hatte am letzten Montagabend der SPD-Ortsverein zum Thema OB-Wahl getagt. Wie Regina Brütsch als Fraktionsvorsitzende der SPD im Singener Gemeinderat dann mitteilte, hätten die anwesenden Mitglieder dabei mit großer Mehrheit eine Kandidatur von Bernd Häusler begrüßt. »Wir haben uns aufgrund der aktuellen Gemengelage auch dazu entschieden, keinen eigenen Kandidaten aufzustellen«, gab Regina Brütsch bekannt. »Wir wollen einen Wechsel an der Spitze der Stadt und Bernd Häusler tritt ja auch als unabhängiger Kandidat an«, teilte die Fraktionsvorsitzende weiter mit. Bernd Häusler habe selbst an der Versammlung kurz teilgenommen, sei aber nicht bei der Abstimmung dabei gewesen.

Nach einer Sitzung des Vorstandes und der Fraktion der CDU Singen letzten Mittwoch mit 24 Mitgliedern und der Vorstellung der beiden bürgerlichen Kandidaten Oliver Ehret und Bernd Häusler, wird die CDU Singen laut ihres Vorsitzenden Andreas Renner »bei den Mitgliedern für eine demokratische und faire Wahl werben.« Das wurde nach der Sitzung per Pressemitteilung bekannt gegeben.

Daher entschied sich die CDU Singen für ein neutrales Verhalten beiden Kandidaten gegenüber und spricht keine Empfehlung aus. Andreas Renner betonte, dass »beide Kandidaten in Singen bestens bekannt sind« und deshalb bedürfe es bei beiden Kandidaten aus Sicht der CDU keiner Empfehlung. »Die Bürger und Wähler werden am 30. Juni die Entscheidung treffen«, so Renner in der Medienmitteilung.

Knast wegen altem Gruß

Singen (of). Der Vorfall passierte auf dem Singener Stadtfest 2011: ein heute 31-jähriger Mann, der einst der Nazi-Szene angehörte, hob im Rausch die Hand zum Hitlergruß. Die Polizisten, die ihn von früher kannten griffen zu, die Bewährung wäre erst 2014 abgelaufen. Mehrere Verfahren und Berufungen führten nur zu einer Verschärfung der Strafe. Nun wurde der Mann zu 18 Monaten auf dem Landgericht Konstanz verurteilt.

- Anzeige -

TRÄUME ERFÜLLEN IM WOCHENBLATT-LAND

Jeder Mensch hat Träume. Wie sich diese erfüllen lassen, können Sie in der WOCHENBLATT-Beilage lesen. Ob mit den eigenen vier Wänden, einem Traumbad, dem richtigen Platz an der Sonne oder einem Wunschgarten. Dazu gibt es reichlich Informationen über die Pflanzenvielfalt bei 1A-Garten-Weggler und einem gastronomischen Juwel in Rielasingen - dem Restaurant und Hotel »Krone«. Wie ein Haus zum Zuhause wird und was zum behaglichen Leben und Wohnen dazu gehört, wird auf Seite 3 der Beilage verraten.

ALDI SÜD

IMMOBILIENAUSSTELLUNG IM HEGAU-TOWER

Die Singener Städtische Baugesellschaft GVV präsentiert am kommenden Wochenende., 20. und 21. April, im Hegau Tower im Rahmen einer Immobilienmesse ihre aktuellen Projekte in Rielasingen, Singen und Beuren. Die Nachfrage im Immobilienbereich ist sehr rege, denn viele Menschen wollen angesichts der Währungskrise in Europa in sichere Werte, eben in Häuser oder Wohnungen, investieren. Auf der Messe wird zudem über die Themen Finanzierung und Bewertung informiert. Mehr im Innenteil dieser Ausgabe.

- Anzeige -

Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de

Aachsteg wird gesperrt

Rielasingen-Worblingen(swb). Wegen der nasskalten Witterung und den nächtlichen Tiefsttemperaturen um und unter dem Gefrierpunkt konnte die dringend erforderliche Beschichtung des Belages des Steges über die Aach zwischen den Sportanlagen Talwiese und dem Baugebiet Fabrikgut leider nicht, wie geplant, in den Osterferien durchgeführt werden.

Diese Arbeiten sollen nun laut einer Mitteilung der Gemeinde vom Montag, 22. April bis Samstag, 27. April, ausgeführt werden. Eine Umgehung dieses Steges ist über die Straßen »Am Park« – Eichendorffstraße –Dr. Fritz-Guth-Straße möglich.

Die ausführende Firma und die Gemeindeverwaltung hoffen die Beschichtung nunmehr bei geeigneter Witterung aufbringen zu können und bitten um Verständnis für die erforderliche Vollsperrung und die hierdurch verursachten Umwege.

Kein Geld gespart

Rielasingen-Worblingen (of). Die Gemeinde kann bei der Sanierung der Hardberghalle durch einen Ersatzbau des Anbaus doch kein Geld sparen. Dies war eigentlich in der letzten Gemeinderatsitzung in Aussicht gestellt worden und war auch Bedingung für einen eiligen Beschluss gewesen. Die Details gab es freilich erst in der Sitzung vom Mittwoch: Projektleiter Ralf Ebenslander und Statiker Thorsten Müller stellten den Gemeinderäten nun drei Varianten vor, wie der künftige Anbau an die Hardberghalle aussehen könnte. Variante zwei wäre ein Abriss der alten Räume, eine bessere Dämmung des Neubaus, der dann ohne Säulen im Obergeschoss übertragen könnte. Diese Variante würde nach Schätzungen allerdings auch rund 664.000 Euro kosten wie alte Planung. Gespart würde also nichts. Die große Variante wollte dann der ganze Gemeinderat ausser Beate Binnig: In Zukunft brauche man das Mehr an Raum sicher.

Immer wieder musste der Hubschrauber mit neuen Fluggästen vom Gelände der Firma Schönenberger abheben. swb-Bild: le

Viele Gratulanten bei Schönenberger

Steißlingen (le). Groß war die Zahl der Gratulanten, die sich am Wochenende auf dem Gelände der Firma Schönenberger drängte und zum 80-jährigen Betriebsjubiläum gratulieren oder sich über die neuesten Produkte der Firma Opel informieren wollte.

Bei prächtigem Frühlingswetter nutzten viele Besucher die Gelegenheit zu einem Familienausflug in das Steißlinger Industriegebiet. Der Andrang an beiden Tagen war riesig und wer Glück hatte, konnte sich den ganzen Trubel aus dem Hubschrauber ansehen.

Terrorzeit im Rückblick

Rielasingen (of). Die Kolpingsfamilie Rielasingen trifft sich am Montag, 22. April, 20 Uhr im Kolpingsheim in der Unterkirche Rielasingen zu einem Vortrag mit Rudi Faulhaber, der als Zeitzeuge über die »RAF« berichtet. Er selbst war als Polizeibeamter bei der spektakulären Festnahme der Terroristen Becker und Sonnenberg im Mai 1977 in Singen beteiligt.

www.asgold-barankauf.de
GOLD
Ankauf - Verkauf
Altgold – Zahngold – Omaschmuck – Silber
Platin – Uhren – Schmuck – Palladium – Münzen – Bruchgold
EXKLUSIV in RADOLFZELL: KONPLOTT Designerschmuck
Le-Rosa
78462 KONSTANZ, Zollernstraße 33, Tel.: +49 (0)7531 - 80 45 750, Mobil: +49 (0) 176 329 658 90, Di - Fr 10 - 17 Uhr
78315 RADOLFZELL, Seestraße 23, Tel.: +49 (0) 7732 823 56 74, Mobil: +49 (0) 176 329 658 90, Mo - Fr 10 - 17 Uhr
78224 SINGEN, Hegaustraße 12 B, Tel.: +49 (0)7731 - 92 69 177, Mobil: +49 (0) 176 329 658 90, Mo - Fr 10 - 17 Uhr, Sa 10 - 14 Uhr
...wir sind immer für Sie da!
www.asgold-barankauf.de

Eisafé Portofino Pizzeria
Eis, Kaffee und Kuchen,
Cocktails, Pizza und Lasagne
auch zum Mitnehmen.
Tel. 0 77 31 / 6 88 00

Radikal Reduziert!
Nur gültig vom 17. bis 23. April 2013
Sonderaktion
SB-Mode Markt Konstanz Macairestraße 3
Sonderaktion
jedes Sweatshirt nur 6.95 €
%
SB-Mode Markt Singen Scheffelstraße 13
%
Radikal Reduziert!

Do. + Fr. 18.+19.04.13 11-19 Uhr
Ferdis Army Shop
der rollende Army-Laden
Bundeswehr-/Forst-/Arbeitsbekleidung
Volkwart Pascher
Sigmaringer Str. 2, 88356 Ostrach
Tel. 0 75 03 / 32 48 72 oder 01 62 / 3 20 31 86
Volkertshausen Edeka-Parkplatz

PREIS WITT LAND WEIDEN
DAMEN-WESTE
5.-
WITT WEIDEN-QUALITÄT
Singen • Scheffelstraße 5
Tel. 0 77 31 / 6 57 90

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Ihre Anzeigenberaterin für SINGEN
Christine Wittmer
SIE ERREICHEN MICH UNTER:
Telefon: 077 31/88 00-28
c.wittmer@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 45 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST, BVDA, AD A

DENZEL'S Qualität aus der Region
Metzgerei & Partyservice
Schwarzwaldstraße 22, Singen und Bietingen beim LIDL
zart und ganz mager Putenschnitzel oder Chinapfanne 100 g € 0,99
immer beliebter Schweinehals und Halssteaks natur und gewürzt 100 g € 0,79
für Grill und Pfanne Schälripple frisch, vollfleischig und mager 100 g € 0,54
die Vesperwurst Bierwurst mit viel magerem Rindfleisch 100 g € 1,09
den mögen alle Hegauschinken mild gesalzen und geräuchert 100 g € 1,49
vorsicht scharf Farmer Bacon unser Paprikaspeck 100 g € 1,49
natürlich hausgemacht Kartoffelsalat 100 g € 0,69
locker und saftig Fleischkäse am Stück und geschnitten 100 g € 0,89
AKTION AKTION AKTION Original Singener Grillwurst 100 g nur € 0,99

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de
Sanchos Hohentwieler nach Chorizo-Art pikant – geschnitten oder jetzt neu als kleiner Ring 100 g 1,38
Bergkraxler / Rohpolnische die rustikalen gut gewürzten Dauerwürste – Bergkraxler aufgeschnitten oder Rohpolnische als Stückware 100 g 1,00
Kalbsbrust gefüllt / Kalbsroulade entweder mit Semmelknödelfüllung oder mit Champignonbrätfüllung 100 g 1,40
Rote Grillwurst der Klassiker, knackig und würzig – auch als scharfe Chilli-Variante 100 g 0,70
Schweinekotelett mager oder durchwachsen, auf Wunsch gerne auch mariniert 100 g 0,65
Schweinehüfte am Stück oder als Hüftsteak, auf Wunsch mit Pfeffersteakmarinade 100 g 0,90
Rinderhacksteak saftige Rinderhacksteaks für Grill oder Pfanne – in Kräuter- oder Barbecuemarinade 100 g 1,08
Rinderplätzli Spezialität – dünn geschnittene Rinderfetzen, die à la minute gebraten werden, in Bärlauch mariniert 100 g 1,38
Diese Woche frisches Spanferkel in Teilstücken.
Handwerkstradition seit 1907

TOTAL RÄUMUNGSVERKAUF
BIS 50% AUF ALLES
WIR SCHLIESSEN!
HAUSRAT
GLAS • PORZELLAN
BESTECKE
GESCHENKE
Ritter
GOTTMADINGEN Hauptstr. 26
Mo-Fr 9-18 Uhr • Sa 9-14 Uhr
HANDWERKSARTIKEL
KLEINEISENWAREN
GARTENGERÄTE
FELDGERÄTE

plana Küchenland
Besser PLAN A statt PLAN B
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de

LESERBRIEFE!

Blind auf dem rechten Auge?

Singen (swb). Zu seit Fastnacht verstärkten Aktivitäten der rechten Szene wird uns geschrieben:
»In den letzten Wochen sind mir vermehrt politische Parolen in Singen aufgefallen, die in Form von Kreide-Aufschriften in der Innenstadt und als Grafitti an diversen Orten zu sehen waren.
Eine eindeutig rechte Bodensee-Gruppierung hat sich bereits zu den Taten bekannt und brüstet sich auf ihrer Webseite mit einer weiteren Aktion, die einen jeden demokratisch denkenden Bürger zur Weißglut bringen sollte.
Die Gruppe hing einige Plakate in der Bodensee-Region auf, die rechte politische Botschaften, sowie einen Link zu ihrer Webseite beinhalteten. Die Spitze des Eisbergs ist ein Transparent, das am Singener Rathaus befestigt wurde. Es trug die Aufschrift: »NS – JETZT!«Solche Aktionen unkommentiert hinzunehmen ist falsch. Rechtsextremen müssen ihre Grenzen aufgezeigt werden und solche Taten dürfen nicht ohne Folgen bleiben.
Insbesondere sollte es uns allen zu denken geben, dass wohl hauptsächlich Jugendliche gehandelt haben. Es muss öffentlich diskutiert werden, ob nicht Handlungsbedarf besteht, wenn rechte Kräfte vor Ort solche Aktionen dauerhaft koordinieren und durchführen.
Andreas Bergholz, PIRATEN, Singen

Eine Runde vor der Rente

HGV bestätigt Lothar Reckziegel einstimmig

Rielasingen-Worblingen (of). Seit 17 Jahren besteht der Handels- und Gewerbeverein Rielasingen-Worblingen inzwischen, seit 13 Jahren wird er von Lothar Reckziegel angeführt. Wie Reckziegel in seiner Bilanz ausführte, sei die Mitgliederzahl trotz einiger Abgänge doch noch einmal von 101 auf 103 angestiegen. Durch eine in diesem Jahr geplante Neuauflage des örtlichen Gewerbeführers erhofft sich der Verein eine weitere Stärkung. Mit der Gewerbeschau Industriefenster, einem Vortrag zum Thema Windkraft, mit einem Motivationsvortrag, dem Unternehmerforum, der großen Lehrstellenbörse in Zusammenarbeit mit der Ten Brink-Schule, einem begeisterndem Vortrag zum Thema soziale Medien für Unternehmen, dem wieder höchst erfolgreichen Weihnachtsmarkt in seiner 16. Auflage gab es eine ganze Reihe von zum Teil sehr publikumswirksamen Veranstaltungen.
Gerade die Lehrstellenbörse soll noch weiter reichen, war die Forderung aus der Aussprache, denn in den Schulen werde viel zu wenig Wegweisung in Richtung Handwerk gegeben. Auf der anderen Seite wünschte sich Bürgermeister Ralf Baumert bei seinem Plädoyer für die Entlastung des Vorstands, dass sich lokale Handwerksbetriebe bei kommunalen Ausschreibungen stärker beteiligten.
Bei den Wahlen wurde Lothar Reckziegel einstimmig als Vorsitzender für zwei Jahre wieder gewählt. Es soll aber voraussichtlich die letzte Amtsperiode sein, denn beruflich steht für ihn im kommenden Jahr der Ruhestand an. Als Schriftführerin wurde Christine Wittmer bestätigt. Die Beisitzer konnten en bloc für eine weitere Amtszeit gewählt werden.
Noch offen ist indes die Zukunft des Industriekreisels für die Mitglieder des HGV. Das Fenster wurde auf Geheiß des Landratsamts ja im letzten Herbst abgebaut, und erst später wurde durch die Landesregierung signalisiert, dass es doch Chancen auf einen Erhalt von Kunstwerken in Kreiseln geben könnte. Dazu gab's jetzt die ernüchternde Antwort von Bürgermeister Baumert. Die bestehende Mauer müsse auf jeden Fall abgebaut werden. Wenn die Industriefenster wieder aufgebaut werden sollten, dann müssten sie aus einem speziellen Material sein, das bei einem Aufprall stark nachgibt. Der Gewerbeverein will im Frühling erst mal Kartoffeln auf dem Kreisel anbauen.

Bürgermeister Ralf Baumert konnte dem für eine letzte Amtszeit wiedergewählten Lothar Reckziegel in der Hauptversammlung des Gewerbevereins gratulieren. swb-Bild: of

Abriss für Mietwohnungen

Singen (swb). Wie auch in anderen großen Kreisstädten und Verdichtungsräumen besteht in Singen ein Mangel an Wohnungen, insbesondere an bezahlbarem und trotzdem bedarfsgerechtem Wohnraum. Nach erfolgtem Baubeginn in der Fittingstraße (Spatenstich ist dort am 18. April) bereitet die GVV das nächste Baugrundstück vor.
In intensiven Gesprächen mit den Mietern sei es gelungen, ein Einfamilienhaus in der Worblinger Straße 59 zu entmieten. Dafür begannen am Montag der Abbruch und die Baufreimachung. »Erste Überlegungen zur Bebauung der dann frei werdenden Fläche mit einem Mehrfamilienhaus werden derzeit angestellt«, so Roland Grundler als Geschäftsführer der GVV. Nach Freilegung des Grundstücks Bohlinger Straße 22 ist dies nun ein weiterer Schritt, mit dem die städtische GVV sich an der laufenden Aufwertung der Wohngegend »Blumenviertel«/Worblinger Straße beteiligen will, so eine Mitteilung.

Suppe zum SKF-Jubiläum

Singen (swb). Im Rahmen des 100-jährigen Jubiläums veranstaltet der Sozialdienst katholischer Frauen am Donnerstag, 18. April, ab 16 Uhr ein Suppenbüfett für alle Ehrenamtlichen des Sozialdienstes katholischer Frauen e.V.
Die Ehrenamtlichen für die Bereiche rechtliche Betreuungen, Müttercafé, Kleiderkammer, Vorstand und im Altenheimbereich des Altenheimes St. Anna treffen sich dazu in der Theodor-Hanloser-Straße 5. Während des Büfett's bleibt viel Zeit, um miteinander zu sprechen. Aufgelockert wird das Treffen mit Vorträgen von Ehrenamtlichen aus den jeweiligen Fachbereichen. Mit dieser Veranstaltung wird das Jubiläumsjahr eröffnet.
Die offizielle Festveranstaltung wird am 12. Juli mit einem feierlichen Gottesdienst in der Kirche von Peter und Paul mit anschließendem Festakt im Kardinal-Bea-Haus begangen.

▸ JUGENDTANZ

Eigentlich hätten die Fans des FC Singen 04 am Samstag mächtig die Köpfe hängen lassen müssen. Denn nach der haushohen Niederlage am Nachmittag gegen Mannheim in der Oberliga Baden-Württemberg stehen die Zeichen nun ziemlich klar auf Abstieg. »Wir haben jetzt schon neun Punkte Abstand auf einen Nichtabstiegsplatz«, bedauerte der Vorsitzende des FC Singen bei der Gala, die im Kulturpunkt Arlen abgehalten wurde. Doch er, sein Präsident Hans-Joachim König wie auch der zweite Vorsitzende, Frank Renz sehen schon weiter, denn auch solch ein Rückschlag solle den Erfolg des FC Singen nicht verhindern. Energie mit tollen Hits aus legendären Blues- und Beatzeiten gab es auch von der Bühne mit der Hans-Wöhrle-Band. Hans Wöhrle mit seinem FC Singen Förderverein war auch offizieller Veranstalter dieser Gala, deren Erlös der Förderung der Jugendarbeit des Vereins zugute kommen soll. -of-

▸ GEBURTSTAG

Seit nun einem Jahr bietet der Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Singen ein Elterncafé für Schwangere und Eltern mit kleinen Kindern an. Das Interesse von jungen Müttern aus verschiedenen Kulturen ist sehr groß, sie kommen sehr regelmäßig und haben hier die Chance, Kontakte zu knüpfen und sich mit anderen Müttern bei Kaffee und Kuchen auszutauschen. Begleitet wird das Elterncafé von der Familienhebamme Manuela Schreindorfer. Das Elterncafé ist kostenlos und findet jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat um 10 Uhr in den Räumen des SkF, Theodor-Hanloser-Str.5, in Singen satt.

Noch ohne Kassier

SV Bohlingen sucht verzweifelt

Singen-Bohlingen (swb). Davor fürchtet sich jeder ehrenamtlich geführte Verein, wenn ein Amt im geschäftsführenden Vorstand unbesetzt bleibt. Der größte Verein in Bohlingen ist der Sportverein. Seit über einem Jahr sucht der 1949 gegründete SVB händeringend nach einem neuen Hauptkassier, nachdem Günter Schlachter sein langjährig ausgeübtes Ehrenamt aus gesundheitlichen und privaten Gründen abgeben musste. Zwar unterstützt er noch immer die Aktivitäten des Mehrspartenvereins, doch ein Nachfolger ließ sich noch nicht finden. So wird die Kassierarbeit derzeit auf mehrere Schultern verteilt. In naher Zukunft erhofft man sich, aus den jüngeren Mitgliedern einen Ehrenamtlichen für diesen wichtigen Posten zu finden.
Über ein arbeitsreiches Sport- und Vereinsjahr berichtete die neue Schriftführerin Eva Günzel an der Generalversammlung im Clubheim. Auch 2013 plant der 600 Mitglieder zählende Sportverein eine Fülle an Aktivitäten: Am 1. Mai steht das Maifest auf dem Galgenberg an und im August wird die 55. Bohlinger Sichelhenke organisiert und durchgeführt.
Neu im Verein ist die Sportart Tischtennis, welche offiziell als weitere Abteilung neben Fußball, Kinderturnen und Gymnastik aufgenommen wurde. Im Jugendfußball können auch weiterhin einige Jugenden im Sportverein alleine organisiert werden, in den älteren Jugendmannschaften stehen Spielgemeinschaften mit dem Nachbarverein SV Worblingen an.
Im Aktivbereich erhoffen sich die Bohlinger einen Aufstiegsplatz zur Kreisliga A zu erreichen. Neben den vielfältigen Sanierungen im Clubheim und einem vorgesehenen Bau eines neuen Vordaches wurde an der Generalversammlung auch die Erweiterung des Clubheims vorgeschlagen.
Großen Zulauf haben die neuen Gymnastikstunden mit Beate Pfeiffer und »Zumba« mit Maria Bennardo.
Einstimmig wurde von der Versammlung eine Beitragsanpassung für das Vereinsjahr 2014 verabschiedet. Dominik Beck, Claudia Relling, Silvia Klaiber und Karin Braun wurden von Vorstand Stefan Dunaiski mit der silbernen Vereinsehrennadel ausgezeichnet.

An der Ampel »entgleist«

Singen (swb). Ordnungsgemäß die Fahrbahn überqueren wollte am Freitag, gegen 14.45 Uhr, eine jüngere Frau. Während sie bei grün für Fußgänger die Fahrbahn überquerte, wurde sie von einem Mann aus einem Pkw heraus als »blöde Kuh« und mit anderen nicht ganz stubenreinen Ausdrücken beschimpft.
Die Frau zeigte den Mann wegen Beleidigung an. Die Polizei fuhr in die Überlinger Straße und konnte als Täter einen 46-Jährigen ermitteln.

Laufen für die Jugend

CVJM-Sponsorenlauf am Samstag

Singen (swb). Nach der überwältigenden Beteiligung am Sponsorenlauf 2011 veranstaltet der CVJM Singen am 20. April erneut einen Sponsorenlauf für das Projekt »PAIS«. Startschuss ist um 9.30 Uhr im Münchriedstadion durch Schirmherr Oberbürgermeister Oliver Ehret. Jeder Läufer ist aufgefordert, im Freundes- oder Familienkreis Sponsoren zu finden, die ihn pro Runde unterstützen.
Der erlaufene Betrag kommt dem PAIS-Projekt in Singen zu Gute. Das PAIS-Projekt ist eine deutschlandweite Organisation, die junge Erwachsene im Rahmen eines Freiwilligen Sozialen Jahres an Schulen sendet. Diese begegnen Schülern in ihrem ganz konkreten Alltag und packen an, wo es Nöte gibt: bei den Hausaufgaben, beim Mittagessen, durch Konflikttrainingsseminare.
Das PAIS-Team Singen besteht derzeit aus drei FSJlern, die komplett durch Spenden finanziert werden. Die wichtige Aufgabe will der CVJM Singen gerne mittragen.
Jung und Alt sind herzlich eingeladen mitzujoggen, mitzuwalken, mitzugehen, anzufeuern oder einfach nur die Läufer zu sponsern. Auch Kuchenspenden werden wieder benötigt.

Start für Klinik-Parkhaus

Singen (swb). Mit den Bauarbeiten für das Parkhaus vor dem Singener Klinikum wird es ernst. Start für die Bauarbeiten ist am Montag, 22. April.
Der östliche Teil des Parkplatzes steht weiterhin uneingeschränkt den Besuchern des Krankenhauses zu Verfügung.
Die Parkplätze auf der anderen Seite der Schaffhauser Straße stehen zum Parken ausschließlich den Klinikmitarbeitern zur Verfügung. Hier werden ab sofort verstärkte Kontrollen durchgeführt.

Pflasterkissen werden saniert

Singen (swb). Die Pflasterkissen in der südlichen Thurgauer Straße in Singen werden ab Montag, 22. April, saniert. Die Arbeiten werden von der Firma SKS ausgeführt und dauern voraussichtlich bis Ende Mai, teilte die Stadtverwaltung mit.
Die Zufahrt zu den Grundstücken in den betroffenen Abschnitten bleibt laut der Mitteilung gewährleistet.

VEREINSNACHRICHTEN

MÜHLHAUSEN

MODELLBAHNFREUNDE
Zu einer Eisenbahn- und Modellbahn-Börse mit Fahrzeugschau und Modellanlagen-Besichtigung fahren die Modellbahnfreunde Mühlhausen-Ehingen am Sa., 27.4., nach Horb am Neckar. Zugabfahrt Bahnhof Singen 10.52 Uhr, Zustieg in Engen 11.01 Uhr, Ankunft Horb gegen 12.40 Uhr. Ab Bahnhof Horb ca. 30 min. Fußmarsch. Rückfahrt 17.17 Uhr, Ankunft Engen 18.58 Uhr, Singen 19.07 Uhr. Anmeldung bis 23.4. unter Tel. 07733/1623. Infos zur Ausstellung: http://www.eisenbahn-erlebniswelt.de/.

RIELASINGEN

ANGELSPORTVEREIN
Jugendfischen des Angelsportvereins Forelle ist am So., 21.4., ab 7 Uhr am Rickelshauser Weiher.

CHOR POPCORNER
Zu einem Konzert lädt der Chor »Popcorner« am Sa., 20.4., in die Festhalle Talwiesen ein.

FRAUENGEMEINSCHAFT
Einen Damenkleidermarkt veranstaltet die Frauengemeinschaft St. Stephan am Sa., 27.4., in der Festhalle Talwiesen.

JUGENDMUSIKSCHULE WESTL. HEGAU
Zum Frühlingsfest lädt die Jugendmusikschule Westl. Hegau am Sa., 27.4., von 14-18 Uhr in die Ten-Brink-Schule ein.

KANINCHENZUCHTVEREIN C 285
Ein Maifest veranstaltet der Kaninchenzuchtverein C 285 am Mi., 1.5., in der Zuchtanlage.

REIT-/FAHRVEREIN
Die Jahreshauptversammlung des Reit- und Fahrvereins Rielasingen-Worblingen findet am 19.4. um 20 Uhr im Gasthaus Gems in Arlen statt. Ein Versicherungsvertreter hält einen Vortrag über die Pferdehaftpflicht und beantwortet Fragen dazu. Alle Mitglieder und Freunde des Vereins sind eingeladen.

SINGEN

BRIEFMARKENVEREIN
Zum Tausch mit Informationsgesprächen lädt der Briefmarken- und Münzensammlerverein Singen am So., 21.4., ab 9.30 Uhr ins Vereinsheim FC Magrigos, Haselbusch 14 ein. Gäste willkommen.

BRUDERHOF-WALDSCHRAT-ZUNFT
Zur Jahreshauptversammlung lädt die Bruderhof-Waldschrat-Zunft am So., 21.4., um 15 Uhr ins Clubhaus des FC Singen 04 ein.

DRK
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10.15-11.15 Uhr Seniorengymnastik, Begegnungsstätte Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 19.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Seniorengymnastik«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr »Krafttraining für Senioren«, Bonhoeffergemeinde; 15.30 Uhr »Seniorengymnastik«, Bonhoeffergemeinde; 16.30 Uhr »Rückengymnastik«, Hardtschule; 17 Uhr »Rücken-Fit«, Uhlandsporthalle; 18 Uhr »Rücken-Fit« für Sie und Ihn, Uhlandsporthalle. Jeden Freitag: 13.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik, Hebelschule; 14 Uhr »Seniorentanz « (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29.

FIDELIO-SENIORENCLUB
Ein gemütlicher Seniorennachmittag des Seniorenclubs Fidelio findet am Do., 18.4., um 14.30 Uhr in der Scheffelstube (Metzgerei Hertrich) statt.

FÖRDERVEREIN STADTPARK
Zur Mitgliederversammlung lädt der Förderverein Stadtpark Singen alle Mitglieder und interessierte Bürger am Mi., 17.4., um 20 Uhr ins Restaurant »Jägerhaus«, Ekkehardstr. 84 in Singen ein. Es informieren Manfred Siegwarth zu »Offene Gärten im Hegau« und Gesine von Eberstein über »Kleine Gartenschau 2013«, die von 11.5.-15.9. in Sigmaringen stattfindet.

GEMÜTLICHKEITSVEREIN
Zum gemütlichen Beisammensein trifft sich der Gemütlichkeitsverein Gartenstadt-Hasel am Sa., 20.4., um 19.30 Uhr im Gasthaus Hardtgarten.

HUNDEFREUNDE
Ein Agilityturnier mit Hohentwielcup, ca. 100 Starter, veranstaltet der Sportverein der Hundefreunde Singen, Remishof 155 in Singen am 27.4. ab 9 Uhr.

JEDERMANN-SPORTGRUPPE
Abnahme für das Deutsche Sportabzeichen Disziplin »Radfahren« ist am So., 28.4. (einziger Termin für Radfahrabnahme); ab 8.45 Uhr 200-m-Sprint für Frauen und Männer, ab 9.15 Uhr 20 km Rundkurs für Frauen/Männer. Treffpunkt: 8.30 Uhr Parkplatz Dehner Markt Ecke Georg-Fischer-/Gottlieb-Daimler-Straße. Di., 23.4., 18 Uhr, Hohentwielstadion: Abnahme 3000-m-Lauf für Frauen und Männer.

LICHTBILDNERGRUPPE
Nächste Zusammenkunft ist am Do., 18.4., 20 Uhr, im Vereinsheim »Schanzstuben«, Untergeschoss, Leimdölle 1 in Singen. Thema: »Tonbildabend« mit R. Biscaro und M. Ciceri vom Fotoclub Schaffhausen. Gäste willkommen.

NATURFREUNDE
Zur Frühlingswanderung in Wasserburg bei Lindau treffen sich die Naturfreunde Singen am So., 28.4., um 9 Uhr am Hallenbad. Tourenleiter ist Heinrich Kuderer.

NV NEU-BÖHRINGEN
Narrenvereine, Gugge- und Fasnachtsmusiken sind zum »Singener Narrenhock« am Di., 23.4., um 19.30 Uhr ins Vereinshüsli des NV Neu-Böhringen, Inselwiese 4 in Singen eingeladen, um über die Fastnacht 2013 in Singen zu sprechen. Infos bei Ulrike Wiese, NV Neu-Böhringen, Tel.: 0173-6638354.

POPPELE-ZUNFT
Die Zunftgesellen halten ihre diesjährige Gruppenversammlung am Do., 2.5., um 20 Uhr in der Zunftschüür ab. Auf eine gut gefüllte Zunftstube freut sich Zunftgesellenboss Markus Stengele.

SCHNUPFVEREIN
Der nächste Hock des Schnupfvereins findet am Sa., 20.4., um 11 Uhr in der Bäckerei Künz statt. Gäste willkommen.

SCHWARZWALDVEREIN
Eine Stadterkundung in Lindau, Stadtrundgang mit Führung - nachmittags kleine Wanderung (ca. 1,5 Std), unternimmt der Schwarzwaldverein am So., 21.4.; Treffpunkt: 7.40 Uhr Bahnhof Singen (A 7.58); Info: Hans-Jörg Baumann, Tel. 42395.
Über den Bohlinger Galgenberg (»Blattform«) zum Maifest - Südstadt-Hardberg-Bohlinger Galgenberg (E) - ca. 4 Std., führt die Wanderung des Schwarzwaldvereins Singen am Mi., 1.5.; Treffpunkt: 10 Uhr Berliner Platz, P Rewe; Führung: Erwin Bensch, Tel. 23523.

STADT-TURNVEREIN
Neue Kurse beim StTV: »Stressbewältigung« beginnt am Mi., 17.4., von 18.15-19.15 Uhr, Waldeckschule Aula Süd; Kursleitung und Anmeldung: Dr. Bock-Möbius, Tel. 07732/945207 oder StTV-Geschäftsstelle, Tel. 07731/43113. »Beckenboden-Gymnastik« ab 23.4., jeweils dienstags 10.15-11.15 Uhr (10x). »Rücken-Fit für Jüngere«, ab 24.4., mittwochs 18-19 Uhr (10x). Beide Kurse finden in der Waldeckhalle statt, Anmeldung/Info: Doris Weiler, Tel. 07731/836752 oder StTV-Geschäftsstelle 07731/43113. Weitere Kurse »Gutes für den Rücken« www.sttv-singen.de.

KURZ & BÜNDIG

Senioren-Bildungskreis besichtigt am Do., 18.4., die Produktionsanlage der Randegger Ottilienquelle. Weitere Infos unter Tel. 07731/43174

Ortsseniorenrat Rielasingen-Worblingen: Jahreshauptversammlung am Do., 18.4., v. 14.30-17 Uhr in der Unterkirche von St. Bartholomäus in Rielasingen. Tagesordnung u.a.: Begrüßung, Jahresbericht, Kassenbericht, Entlastung des Vorstandes, Grußworte, Referat und Verschiedenes.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen, Anmeldung nicht erforderlich. Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830.

Die Post-Senioren Singen treffen sich am Do., 18.4., um 14.30 Uhr im FC-Clubheim, Friedinger Straße zu einem Vortrag von Notar Bertram Rimmele zum Thema: »Erben und Vererben«. Gäste willkommen.

Die Kolpingsfamilie Rielasingen trifft sich am kommenden Montagabend (22. April) um 20.00 Uhr im Kolpingsheim in der Unterkirche zu einem Vortrag mit Herrn Rudi Faulhaber, der als Zeitzeuge und Akteur über die Aktionen der „RAF“ in unserer engeren Heimat berichten wird.
Er selbst war als Polizeibeamter bei der spektakulären Festnahme der berüchtigten Terroristen Becker und Sonnenberg im Mai 1977 in Singen beteiligt. Zu diesem Vortrag sind auch Freunde und Interessenten herzlich eingeladen.

Angebote des Bildungszentrums Singen: »Spanisch für Jakobspilger und andere Reisende«, Kurs seit 15.4., 5 Abende, jeweils 18.30-20 Uhr. »Folge dem Ruf Deines Herzens« Vorbereitungsworkshop für Jakobspilger am Fr., 19.4., 15-18.30 Uhr, Leitung: Dr. Monika Fander. »Schnupperpilgern auf dem Jakobsweg für alle, die sich nicht trauen allein zu gehen, es aber ausprobieren wollen« 9. bis 12.5., Leitung: Dr. Monika Fander. »Grenzen setzen. Meinen Weg finden zwischen Nähe und Distanz« Tagesseminar mit Christine Mehlau-Zahl am Sa., 20.4., 9.30-17.30 Uhr.

Vorsorgevollmacht - heute schon an morgen denken Vortrag am Di., 23.4., um 19.30 Uhr im Weihbischof-Gnädinger-Haus in Bohlingen (bei der Kirche). Referenten: Friedrich Klatt Dipl. Sozialpädagoge (FH) Betriebswirt VWA, Betreuungsverein Caritasverband Singen-Hegau e.V.

Bildungswerk Seelsorgeeinheit Aachtal: »Ausflug: Rottweil« am Di., 7.5., mit organisierter Stadtführung durch den mittelalterl. Stadtkern mit Sehenswürdigkeiten wie eine Kirche, Brunnen, Erker, Bürgerhäuser, Hochturm sowie Besichtigung des Stadtmuseums oder Einkaufsbummel durch Rottweil. Abfahrt: Bahnhof Singen 10.09 Uhr, Ankunft: Rottweil 10.47 Uhr, Rückfahrt: Rottweil 16.40 Uhr, Ankunft: Bahnhof Singen 17.49 Uhr. Anmeldung bis spätestens 27.4., bei Elvira Ettl, Tel. 07731-28641.

AWO-Clubprogramm:
18.4.-24.4.2013: Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do. nachmittags geschlossen; Fr., 10-12 Uhr Frühstücksclub; Mo., 10-13 Uhr gemeinsames Kochen; Di., 13-14 Uhr Gedächtnistraining/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 14-17 Uhr Spaziergang. Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.

Der Jahrgang 1924/1925 trifft sich am 17.4. um 15 Uhr in der »Singener Weinstube«.

Rentner u. Pensionäre des Finanzamts Singen
treffen sich am Do., 18.4.13, um 15 Uhr im Gasthaus »Hölzle-König«, Hohenhewenstr. 53, Singen-Nordstadt.

Sonntagscafé (Begegnungsstätte des DRK) Feldbergstr. 46, Singen, von 14.30 - 16.30 Uhr, mit frischem Kaffee und selbstgebackenen Kuchen. Der Erlös kommt den »Drachenkindern« zugute.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 20.4./21.4.2013.:
»Überlingen a.R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Weimer), parallel Kindergottesdienst. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
»Singen«: Bonhoefferkirche: Fr., 19 Uhr Taize-Andacht, So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr musik. Gottesdienst »Sound the Trumpet«, 11.30 Uhr Minigottesdienst. **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst in der Pauluskirche und Kindergottesdienst. **Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Steißlingen«: Sa., 18 Uhr Vorabend-Gottesdienst der Konfirmanden mit Abendmahl, Friedenskirche Steißlingen, So., 10 Uhr, Konfirmations-Gottesdienst in der St. Remigiuskirche Steißlingen (Pfrin. Müller-Fahlbusch)
Katholische Kirchen: Gottesdienste 20.4./21.4.2013:
»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 10 Uhr Gottesdienst, anschl. Kirchenkaffee, **St. Elisabeth:** So., 10 Uhr Eucharistiefeier. **Herz-Jesu:** So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu:** So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Josef:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 10 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.

NOTRUFE / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350
Zahnärztlicher Notfalldienst:	01803/22255525
Giftnotruf:	0761/19240
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
Thüga Energienetze GmbH:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Kabel-BW:	0800/8888112 (*kostenfrei)

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Tierschutzverein:	07731/65514
(Tierambulanz)	0160/5187715
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen: Singen-Rielasingen-Höri	07731/795504

STEISSLINGEN

Polizeiposten:	07738/97014
Gemeindeverwaltung:	92930
Wassermeister:	245
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen:	07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
0800 0022 833
(kosenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
Zu erfragen über den jeweiligen Haus-Tierarzt (AB).

Mit Optimismus in die Zukunft

DRK freut sich auf neue Räume und ein neues Fahrzeug

Steißlingen (le). Mit großem Optimismus und mit viel Vorfreude geht der Ortsverein Steißlingen-Orsingen des Deutschen Roten Kreuzes nach einem guten Jahr 2012 in das neue Vereinsjahr 2013. Die Berichte der Vorstandsmitglieder gaben durchwegs positive Informationen über das abgelaufene Vereinsjahr. Schriftführer Sven Hänsel berichtete über insgesamt 2850 ehrenamtliche Einsatzstunden der Aktiven des DRK, und der Kassenstand in Höhe von 41.000, den Kassier Harald Laier vortrug, kann sich auch sehen lassen. Mit einem Schuss Wehmut in der Stimme trug Irma Renner letztmalig den Bericht als Leiterin der Sozialarbeit vor. Nach 28 Jahren gab sie ihr Amt aus gesundheitlichen Gründen ab. Die Versammlung dankte ihr mit lang anhaltendem, herzlichem Beifall für ihre langjährige, aufopferungsvolle Tätigkeit. Im Namen der Gemeinde dankte Ihr Bürgermeister Artur Ostermaier mit einem Blumenstrauß und mit einem Präsent. Über Neuigkeiten aus der Kleiderstube berichtete Ilona Dienst. Nun geht es also in ein neues Vereinsjahr, das zum einen vom Bezug und von der Einrichtung der neuen Räumlichkeiten im Feuerwehrgerätehaus in der Singener Straße und zum anderen von der Anschaffung eines neuen Mannschaftstransportfahrzeugs geprägt sein wird. Auch bei den anstehenden Vorstandswahlen wurden die Weichen für die kommenden vier Jahre gestellt. Gewählt wurden: Vorsitzender Bürgermeister Artur Ostermaier, Stellvertreter Bernhard Volk, Schriftführer/Koordinator Sven Hänsel, Kassier Harald Laier, Bereitschaftsarzt Dr. Fritz Grüninger, Leiterin Sozialdienst Ilona Dienst. Als Bereitschaftsleiter/-in wurden Walter Kraft, Stellvertreter Oliver Kappus und Monja Bühler, Stellvertreterin Liv Reckeweg bestätigt. Zum Abschluss wurde Dr. Fritz Grüninger für seine 20-jährige Tätigkeit als Bereitschaftsarzt ausgezeichnet.

Bürgermeister Artur Ostermaier zeichnete Dr. Fritz Grüninger für 20-jährige Tätigkeit als Bereitschaftsarzt aus. swb-Bild: le

Drogenfund bei Durchsuchung

Ramsen (shpol). Bei einer Hausdurchsuchung am letzten Mittwochmorgen wurden in Ramsen durch die Schaffhauser Polizei rund 1.3 Kilogramm Marihuana sichergestellt.
Auf Anordnung der Staatsanwaltschaft des Kantons Schaffhausen durchsuchten am Mittwochmorgen Funktionäre der Schaffhauser Polizei eine Liegenschaft an der Hauptstrasse in Ramsen. Dabei konnten sie rund 1.3 Kilogramm Marihuana, 100 Gramm getrocknete Mohnkapseln und diverse Munition sicherstellen. Der 24-jährige Liegenschaftsbewohner wird sich vor der Staatsanwaltschaft des Kantons Schaffhausen verantworten müssen.

Traumreise mit der Panflöte

Arlen (swb): Ein „Traumreise«-Panflöten-Konzert findet am Freitag, 3. Mai, 20 Uhr, im Kulturpunkt-Arlen mit Roberto Antela Martinez statt. Er nimmt sein Publikum mit auf eine unnachahmliche Reise.

Im »Wilden Westen

Worblingen (swb). Im dritten Teil des Schwerpunkts Radolfzell führte Christoph Stadler, der auch ehrenamtlich für die Denkmalpflege tätig ist die Gäste des Museumsverein Worblingen durch den »wilden Westen« von Radolfzell. In dieser Führung konnten nicht alle geplanten Orte besucht werden, sodass später dieser Teil nochmals weitergeführt werden kann. Leider hatten sich auch bei dieser Führung nur 12 Personen eingefunden.

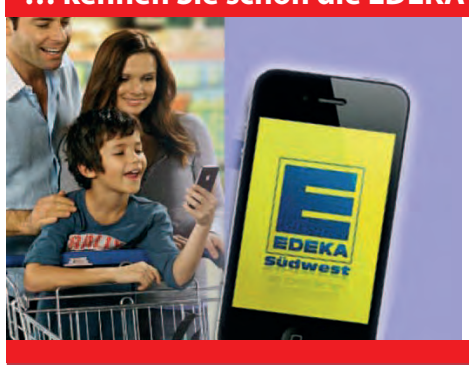
»Nur« Dritte im BaWü-Pokal

Rielasingen-Worblingen(swb). Leider mussten die B-Juniorinnen des TV Rielasingen im Handball-Landesfinale am Sonntag gegen beide Gegner (Schwaikheim und Wiesloch) deutliche Niederlagen einstecken und wurde Dritter. Gewinner ist Schwaikheim.
Da man sich als TV Rielasingen aber komplett im jüngeren Jahrgang befindet kann man auf die Mannschaft sehr stolz sein. Für die Saison 2013/14 steht jetzt die Qualifikation zur Baden Württembergliga an welche im Juli gespielt wird.
Die Mannschaft bedankt sich noch bei allen Fans für eine ganz tolle Unterstützung in der Runde als auch jetzt im Pokalwettbewerb.

»Gemeinsam schaffen wir es«

Steißlingen (le). Mit einem solchen Ansturm auf die Steißlinger Gemeinschaftsschule zum Schuljahr 2013/2014 hatte wohl niemand gerechnet. Weder die Schule, noch die Gemeinde und auch nicht die vorgesetzte Schulbehörde. Insgesamt wurden 114 Kinder, davon 30 Steißlinger und 11 Inklusionskinder angemeldet.
Diese Zahlen stellten alle Verantwortlichen zunächst einmal vor unüberwindbar erscheinende Probleme. Doch getreu dem Motto der Schule: »gemeinsam mehr«, setzte man sich an einen Tisch und konnte die meisten Sorgen in gemeinsamen Bemühungen aus dem Weg räumen. Dabei stand als Prämisse über allen Bemühungen, dass kein Kind zurückgewiesen werden dürfe und dass für alle angenommenen Kinder gleich gute Voraussetzungen gegeben sein müssten.
Dabei stimmte der Gemeinderat spontan der Überlegung zu, den Sitzungssaal für das kommende Schuljahr in ein Klassenzimmer umzuwandeln und der Schule zur Unterbringung der 9. Klasse anzubieten. Noch nicht ganz so weit ist man mit den Überlegungen für die Schulmensa und den erweiterten Pausenhof. Für die Schulmensa wäre unter Umständen ein Ausweichen in die Torkel oder die Anmietung des Remigiushauses möglich. Mit der Gemeindemusikschule stand ein weiteres Schulthema auf der Tagesordnung der Gemeinderatssitzung. In seinem ersten Bericht seit seiner Amtsübernahme berichtete der neue Leiter Bernhard Diehl über Entwicklung der gemeindeeigenen Schule. Die Bemühungen, die Außenwirkung der Schule zu stärken, seien nicht zuletzt durch die gelungene Aufführung des Musicals »Die blaue Rose« sehr positiv gewesen. Angesichts der rückläufigen Schülerzahlen sei es aber sicher empfohlen externe Schüler aufzunehmen.

ac aach-center
EDEKA Sulger
50 Jahre
Zeiten ändern sich. Werte bleiben.
EDEKA Sulger ...seit 1962
Bahnhofstr. 10 • 78333 Stockach

... kennen Sie schon die EDEKA App für Ihr Smartphone?

Unser Service für Sie
- alle Angebote auf einen Blick
- 1400 Rezepte für die Jackentasche
- mobiler Einkaufszettel
- Food-Shaker liefert tolle Koch-Ideen

Downloaden im itunes Store oder im Android Market Place

...so frisch
Zigeunergulasch
herzhaft würzig
1 kg
7,99

...Obst & Gemüse
Gurken
aus Deutschland oder Holland, Klasse I
Stück
–,49

Kalbsleberwurst
im Golddarm
100 g
–,79

Radieschen
aus Portugal oder Italien
Klasse I
Bund
–,79

...so günstig
Milka Toffees
verschiedene Sorten
100 g = € 1,41
je 213 g Packung
2,99

Frischkäsezubereitung
verschiedene Sorten, mind. 60% Fett i. Tr.
100 g
– eigene Herstellung –
1,59

...Getränke
BUND Apfelsaft
aus ungespritztem Streuobst der Region
1 l = € 1,45
Kiste mit 6x 1 l Flaschen zzgl. 2,40 Pfand
8,69

Maggi Fix Produkte
verschiedene Sorten
je Packung
–,49

frische Schwarzwaldforellen
100 g
–,99

Warsteiner
Premium Pils
1 l = € 1,10
je Kiste mit 20x 0,5 l Flaschen
zzgl. € 3,10 Pfand
10,99

Schwarzwaldmilch Naturjoghurt
3,5 % Fettgehalt
100 g = € 0,25
400 g Becher
–,99

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr
Angebote gültig ab Mittwoch, den 17. April 2013
Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 16 · Mittwoch, den 17. April 2013

Geburtstage Jubilaren

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG !
In den kommenden Tagen kann in unserer Gemeinde folgende Jubilarin ihren Geburtstag feiern:
am 24.04.2013:
Frau Elisabeth Lewandowski, Samariterweg 1
ihren 84. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Spenden

Spenden für die Alte Kirche und für die Wiesengrundhalle
Bürgermeister Alfred Mutter hatte die Gäste, die er zu seiner privaten Feier anlässlich seines 60. Geburtstages eingeladen hatte, gebeten, keine Geschenke mitzubringen. Wer es dennoch nicht lassen konnte und meinte, unbedingt etwas Gutes tun zu müssen, der durfte für einen guten Zweck spenden. So sind aus diesem Anlass bis zum Redaktionsschluss für das heutige Amtsblatt bei der Gemeindekasse Spenden in Höhe von 1.590,00 € für die Alte Kirche und in Höhe von 766,00 € für die Wiesengrundhalle eingegangen. Mit diesen Spenden hat das „Spendenkonto Alte Kirche 2013“ jetzt einen Kontostand von 2.382,90 € erreicht; auf dem „Spendenkonto Wiesengrundhalle“ beträgt der Kontostand jetzt 15.085,05 €.
Bürgermeister Alfred Mutter hat sich bei allen Spendern bereits persönlich bedankt. Bei einer Spende über 25,00 € war ihm dies allerdings nicht möglich, da dieser Betrag in einem Umschlag ohne Adressenangabe im Rathausbriefkasten eingeworfen worden war. Den Spendenbetrag von 25,00 € hat der Bürgermeister dem „Spendenkonto Alte Kirche 2013“ gutgeschrieben.

Amtliche Bekanntmachungen

Grund- und Hauptschule

„Anmeldetermine für Schulanfänger:

Die Anmeldung der Schulanfänger erfolgt am Mittwoch, den 24.04.2013 zwischen 08.00 Uhr und 16.00 Uhr in der Grund- und Hauptschule Volkertshausen (Rektorat).
Es müssen alle Kinder angemeldet werden, die bis zum 30.09.2013 das 6. Lebensjahr vollendet haben, also Kinder, die vor dem 01.10.2007 geboren sind! Auch Kinder, die im Schuljahr 20012/2013 zurückgestellt wurden, müssen nochmals angemeldet werden.
Darüber hinaus können Kinder, die bis zum 30.06.2014 das 6. Lebensjahr vollendet haben, ebenfalls angemeldet werden.

Manfred Haid (Rektor)“

Öffentliche Bekanntmachung

Die öffentliche Bekanntmachung der **4. Änderung des Flächennutzungsplans 2020 der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen** wird gemäß § 1 DVO GemO in Verbindung mit der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung vom 25. Oktober 2010 in der Zeit vom
18. April 2013 bis einschließlich 24. April 2013
durch Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, durchgeführt.
Volkertshausen, den 17. April 2013
Mutter, Bürgermeister

Das Landesamt für Umwelt, Messungen und Naturschutz Baden-Württemberg informiert: Botanische Erfassungen im Gemeindegebiet
Der Schutz von Natur und Landschaft ist ein wichtiges Anliegen des Landes und der Europäischen Union. Die Richtlinie zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wildlebenden Tiere und Pflanzen (Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie, kurz FFH-Richtlinie) ist eine der wichtigsten Grundlagen des Naturschutzes in Europa. Seit dem Erlass dieser Richtlinie im Jahr 1992 und deren Umsetzung in Bundes- und Landesrecht hat sich in Baden-Württemberg viel getan. Die zu schützenden Gebiete (Natura 2000-Gebiete) wurden an die europäische Kommission gemeldet und vielerorts sind Managementpläne zur Pflege der Gebiete in Arbeit. Ergänzend dazu müssen im Rahmen der Berichtspflicht zu den europäischen Naturschutzrichtlinien in den nächsten Jahren Daten zum Vorkommen und zur Verbreitung der FFH-Lebensraumtypen wie z.B. FFH-Mähwiesen erhoben werden. Da es sich bei einem Großteil der Lebensraumtypen zugleich um gesetzlich geschützte Biotope nach § 30 Bundesnaturschutzgesetz handelt, wird die Erhebung der geschützten Biotope und der Lebensraumtypen miteinander verknüpft.
Mit Hilfe der Kartierung sollen umfassende Kenntnisse über die Vorkommen der naturschutzfachlich bedeutsamen Biotope, ihre Ausstattung und Wertigkeit gewonnen werden.
Die FFH-Biotopkartierung liefert somit wichtige Grundlagen für den Naturschutz und stellt notwendige Informationen für die unterschiedlichsten Verfahren und Fachplanungen bereit (wie z.B. Eingriffsregelung, Ökokonto, Landschaftsplanung, FFH-Managementpläne).
Im Außenbereich von ‹··· *Gemeindename einfügen* ···› soll eine Pilotkartierung durchgeführt werden. Im Rahmen dieser Erhebungen werden sowohl alte Biotope überprüft und aktualisiert als auch neue Biotope sowie FFH-Lebensraumtypen (z.B. FFH-Mähwiesen) aufgenommen. Die botanischen Erfassungen werden ab Ende April/ Anfang Mai beginnen.
Die Untersuchungen erfolgen im Auftrag der LUBW Landesanstalt für Umwelt, Messungen und Naturschutz Baden-Württemberg. Weitere Informationen zur Biotopkartierung und zu Natura 2000 erhalten Sie auf den Internetseiten der LUBW: www.lubw.baden-wuerttemberg.de » Natur und Landschaft » Flächenschutz bzw. Natura 2000.

Müll Termine

Montag, 22. April 2013
Biomüll
Dienstag, 23. April 2013
Kühlgeräte
Bildschirme
Elektro-Großgeräte
Dienstag, 30. April 2013
Gelber Sack
Freitag, 3. Mai 2013
Blaue Tonne
Montag, 6. Mai 2013
Biomüll

Sportverein 1913

1.Mannschaft
Samstag, 20.04.2013
FC Rielasingen/Arlen 2 - SV Volkertshausen, 16.00 Uhr in Rielasingen
2. Mannschaft
Sonntag, 21.04.2013
SV Mühlhausen 2 - SV Volkertshausen 2, 15.00 Uhr in Mühlhausen
B- Junioren
Samstag, 20.04.2013
DJK Konstanz - SG Aach/Eigeltingen 2, 15.00 Uhr Kunstrasen Tannhof Konstanz
B- Juniorinnen
Freitag, 19.04.2013
FC Radolfzell - SG DJK Singen, 18.00 Uhr Kunstrasen Radolfzell
C- Junioren
Samstag, 20.04.2013
SG Volkertshausen - SC Konstanz/Wollmatingen 2, 13.00 Uhr in Aach
D- Junioren
Samstag, 20.04.2013
SG Aach/Eigeltingen - SG Denkingen 2, 11.00 Uhr in Aach
FSG Zizenhausen 2 - SG Aach/Eigeltingen 2, 15.00 Uhr in Zizenhausen

Jahreshauptversammlung
Am **Freitag, 26.04.2013 findet um 20.00 Uhr im Foyer der Wiesengrundhalle** die diesjährige Generalversammlung des SV Volkertshausen statt.
Eingeladen sind alle aktiven und passiven Mitglieder, Ehrenmitglieder sowie Freunde und Gönner des Vereins. Anträge zur Tagesordnung sind zu richten an den 1. Vorsitzenden Herrn Marcus Gross, Buchenweg 8, 78269 Volkertshausen.
Tagesordnung:
1. Begrüßung - Totengedenken
2. Protokollbericht Hauptver sammlung 2012
3. Berichte
   a.) Vorsitzender
   b.) Fachschaftsleiter
   c.) Kassenbericht
4. Entlastung
5. Neuwahlen
   a.) 2. Vorsitzender
   b.) Schriftführer
   c.) Spielausschussvorsitzender
   d.) Beisitzer Jugend
   e.) Beisitzer AH
   f.) Kassenprüfer
6. Ehrungen
7. Anträge
8. Verschiedenes

kfd impuls

Einladung zum **Ökumenischen Frauentag** in Gaienhofen am 20.04.2013 von 09.30 h - 17.00 h im Gemeindesaal in Gaienhofen. Thema: **»Frauen gemeinsam - stark«.**

Förderverein Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.

Ferienbetreuung 2013
Der **Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.** bietet auch in diesem Jahr wieder in der Zeit vom 29. Juli bis 16. August 2013 vormittags von 7.30 Uhr bis 12.30 Uhr in der Schule eine **Ferienbetreuung** für Kinder ab 3 Jahren an. Es wird gespielt, gebastelt und noch vieles Interessantes mehr unternommen.
Die Kosten betragen 35 Euro pro Kind und Woche. Anmeldungen erhalten Sie auf der Homepage der Gemeinde Volkertshausen oder im Sekretariat der GHS Volkertshausen ab 1.März 2013.
Für Fragen stehen Ihnen Britta Binder(Tel.921112) oder Uschi Knöpfle-Hoffmann (Tel.1894) zur Verfügung.

Fotoworkshop
unter der Leitung von **Fotograf Andreas Geh** einen Fotoworkshop.
Der Workshop findet am **Freitag 19.APRIL 2013** von 19.00 Uhr bis 22.00 Uhr und am **Samstag 20.April 2013** von 10.00 bis 17.00 Uhr in der GHS Volkertshausen statt.
Preis 79,00 € pro Pers.
Anmeldung bei Andreas Geh Tel. 07774 9239970 oder unter andy@nature-photoarts.com.
Info unter www.nature-photoarts.com.

Der neue Schulhof ist fertig! Schulhofeinweihung und 10-jähriges Bestehen des Fördervereins der Grund- und Hauptschule Volkertshausen.

Der Förderverein der GHS Volkertshausen möchte aus diesem Grund alle Schüler, Eltern, Mitbürger der Gemeinde herzlich dazu einladen. Für das leibliche Wohl sorgen wir mit dem Jubiläums - Burger, Grillwurst, leckeren Käsewürfeln und Getränken.
Am **03. Mai 2013** beginnen wir dieses Fest mit einem **Kinderflohmarkt um 16.00 Uhr,** hier können die **Kinder** kostenfrei ihre Spielsachen verkaufen (bitte einen Decke mitbringen). Ab **17.30 Uhr** startet dann das offizielle Programm mit **Vorträgen der Schulkinder** und der Einweihung des Schulhofs. Stolz ist der Förderverein auf sein 10-jähriges Bestehen.
Wenn das kein Grund zum Feiern ist!

Fanfarenzug

Wir möchten alle Mitglieder sowie Gönner und Freunde zur unserer Jährlichen Generalversammlung des Fanfarenzug Volkertshausen e.V. am Freitag, den 19. April 2013 um 20.00 Uhr im Gasthaus Sternen einladen.

Tagesordnung:
1. Begrüßung
2. Bekanntgabe der Tagesordnung
3. Bericht des 1. Vorstandes
4. Bericht der Schriftführerin
5. Bericht des Kassierers und der Kassenprüfer
6. Entlastung der Vorstandschaft und Kassenprüfer
7. Wahlen
   - a 1. Vorstand
   - b Schriftführerin
   - c Kassierer
   - d Aktive Beisitzerin
   - e Jugendvertreter
8. Satzungsänderung
9. Sonstiges
10. Wünsche und Anträge

Freiwillige Feuerwehr

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Am Samstag, den 20. April 2013, findet um 20.00 Uhr die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Volkertshausen im Feuerwehrgerätehaus statt.
Hierzu sind alle aktiven Wehrleute, Ehrenmitglieder sowie interessierte Bürger herzlich eingeladen.
Anzugsordnung: Uniform

Tagesordnung:
1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Kassenbericht
4. Protokollbericht
5. Bericht des Jugendwartes
6. Bericht des Kommandanten
7. Entlastung
8. Wahlen
9. Ehrung
10. Vorschau und Termine
11. Verschiedenes

Ortsgruppe Volkertshausen BUND

Kindergruppe – Die tolle Knolle
Chips aus der Tüte schmecken gut- aber eigene Kartoffeln viel besser. Auch Kartoffeln pflanzen macht großen Spaß!
Kinder im Alter von 6 bis 10 Jahren treffen sich am 25.04. um 15.00 beim Parkplatz Samariterwerk im Samariterweg (Nähe Edeka) Veranstaltungsende 17.00 Uhr.
Eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Bringt ein kleines Vesper, etwas zu trinken sowie eine Sitzunterlage mit. Robuste, wettergerechte Kleidung und feste Schuhe sind Voraussetzung. Bittet eure Eltern um 2 € (kleiner Unkostenbeitrag-siehe unteren Abschnitt).
Kontakt und Anmeldung:
Naturpädagogin Waltraud Kostmann: Tel.: 07774-1072 mobil: 0172-7406414
Erhebung eines Unkostenbeitrages: Der BUND-Ortsgruppe ist es ein wichtiges Anliegen, Naturpädagogik für Kinder nachhaltig und spielerisch zu vermitteln. Das fördert verantwortungsvollen Umgang mit der Natur sowie die Gruppenfähigkeit und das sogar noch an frischer Luft in unserer schönen Hegaulandschaft.

Radsportverein 1903

41. Radkriterium des Radsportvereins

Am Mittwoch, den 1.Mai 2013 veranstaltet der Radsportverein Volkertshausen sein 41. Radkriterium „Rund um die Radsporthalle“.
Die Veranstaltung beginnt um 09:30 Uhr mit dem Schüler U11 Rennen und wird gegen 16:30Uhr mit dem Rennen der Elite KT/ABC beendet sein. Um 12:00Uhr startet das Rennen des Sparkassen Nachwuchs Cups der RIG Hegau. Der Sparkassen Nachwuchs Cup ist eine Rennserie für junge Neueinsteiger in den Straßenrennsport und auf dem Mountainbike. Mitmachen kann jedermann der Altersklassen U9 bis U17. Anmeldungen für dieses Rennen werden am Renntag ab 11:00Uhr in der Radsporthalle entgegengenommen. Nach dem Jugendrennen wird gegen 14:30Uhr der Startschuss für die Elite KT/ ABC fallen. Es werden wieder spannende Rennen zu sehen sein. Besonders bei den Schülerrennen wird es interessant, denn hier werden alle Rennen um den Badenpokal gefahren.
Straßensperrung: Von 09:00 Uhr bis ca.17:00 Uhr sind folgende Straßen für den gesamten Verkehr gesperrt: St. Verna Platz, Hauptstraße bis Gasthaus Mohren, Frieden, -Steißlinger,- Wiesen - und Hegaustraße. Die Umleitungsstrecken sind ausgeschildert. Die Anwohner der Rennstrecke und der Straßen die Innerhalb der Rennstrecke liegen, werden gebeten ihre Fahrzeuge außerhalb zu parken, da ein Durchkommen während des Rennens nicht möglich sein wird.
Die Genehmigung des Landratsamtes Konstanz für dieses Rennen liegt vor.
Der Eintritt ist frei

SOZIALVERBAND VdK

Der VdK OV Aach/Volkertshausen lädt ein:
Auch in diesem haben wir wieder die Möglichkeit, mit befreundeten Ortsverbänden auf Reise zu gehen. Folgende Angebote bestehen: **05.06.**: Tagesausflug nach Rheinfelden mit Führung Im Kraftwerk. Kosten: 35 €.
27.06.: Tagesausflug nach Friedrichshafen mit Besichtigung des Schulmuseums und einer Sonder-Ausstellung „Von Geizkragen und Pfennigfuchsern“, sowie im Anschluss Besichtigung mit Führung der St. Georgs-Kirche auf der Reichenau. Kosten: 20 €
Zu beiden Tagesfahrten erhalten unsere OV-Mitglieder einen Zuschuss.
Weiterhin ist die Teilnahme an einer Mehrtagesfahrt vom 09.–12. Sept. möglich. Sie führt ins Saarland mit Besichtigungen von Villeroy und Boch in Mettlach, einer Schifffahrt auf der Saarschleife, Stadtbesichtigung in Trier und weiteren Überraschungen. Kosten: 300 € Interessenten für die verschiedenen Angebote
melden sich bitte umgehend bei Klaus Bretthauer, 07774929236, da das Platzangebot begrenzt ist.

Der Sozialverband VdK informiert:
Das Bundessozialgericht hat entschieden (B14AS48/12R), dass bei Laktoseintoleranz der Mehrbedarf für eine kostenaufwendige Ernährung einem Hartz IV-Empfänger zu erstatten ist.
Der VdK berät bei Bedarf. Die körperlichen und seelischen Belastungen von Menschen, die – oft über Jahre hinweg – Angehörige zu Hause pflegen, sind enorm. Die Nachfrage nach Informationen ist entsprechend groß. Betroffene können den BAGSO-Ratgeber „Entlastung für die Seele – Ratgeber für pflegende Angehörige“ anfordern unter: 0228249993-0 (Fon), 022824999320 (Fax), wittig@ bagso.de oder unter www.bagso.de als Download. Notfalls wenden sie sich an den Sozialverband VdK
.

Kirchliche Nachrichten

GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLKERTSHAUSEN

Sonntag, 21. April
10.15 Uhr Wortgottesfeier
10.15 Uhr Kinderkirche im Verenasaal (Foyer)
Montag, 22. April
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe
Dienstag, 23. April
9.00 Uhr Andacht in der Krypta
Mittwoch, 24. April
7.45 Uhr Schülergottesdienst

Firmung 2013:
Treffen aller Firmanden, die an Gruppenstunden teilnehmen am Donnerstag, 25. April um 18.00 Uhr im Remigiushaus, Steißlingen.

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

Donnerstag, den 18.04.
15.00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Thema:“ Ich bin“ -Worte Jesu
19.30 Uhr Kirchengemeinderatssitzung im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Sonntag, den 21.04.
8.45 Uhr Gottesdienst in St. Bartholomäus, Beuren
10.00 Uhr Gottesdienst mit Konfirmanden-Prüfungsgespräch in der Christuskirche, Aach
10.00 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindezentrum Volkertshausen
Im Anschluss an den Gottesdienst in Aach Kuchenverkauf zu Gunsten des geplanten Neubaus vor der Kirche!!
Mittwoch, den 24.04.
Konfirmandenunterricht in der Christuskirche Aach, Uhrzeit nach Absprache

Es werden konfirmiert:
Nicolas Eifridt, Volkertshausen / Niklas Radtke, Hausen / Jana Seeger, Ehingen /
Martin Will, Aach / Marcel Kinn, Aach / Vanessa Pressler, Beuren

IMPRESSUM
Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

JUNGE FAHRER PROGRAMM
Bis zu 1.000,- € Prämie, kostenloses Fahrsicherheitstraining und vieles mehr.
moser ENGEN | TEL. 07733/505010
WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE

Wird der Hegau zum Atom-Land?

Singen (swb). Singens Oberbürgermeister Oliver Ehret lehnt die Suche nach einem Atom-Endlager im Hegau grundlegend ab: »Der Hegau liegt in der Erdbebenzone 2 und ist völlig ungeeignet für ein Atom-Endlager.« Zur selben Auffassung kam bereits vor Ostern der Bundestagsabgeordnete Andreas Jung, der den Hegau damit »weg vom Tisch« sieht. Für den Singener OB ist die Gefahr, doch als Standort noch ab 2015 in eine engere Runde zu kommen, durchaus noch griffig.

Eine Studie der Bundesanstalt für Geowissenschaften und Rohstoffe aus dem Jahr 2007 kommt zu dem Schluss, dass es sich in einem durch das Dreieck Singen, Tuttlingen und Tengen begrenzten Gebiet um »untersuchungswürdige Tongesteinsformationen« für ein Atom-Endlager handelt.

Andreas Jung: »Der Hegau scheidet schon wegen des Vorkommens sogenannter »tertiärer Vulkangesteine« im Vulkangebiet Hegau aus. Diese Gesteine haben den Opalinuston mitzahlreichen Eruptionsröhren durchschlagen. In der Studie wird dargelegt, dass deshalb zumindest in der Nähe der Aufstiegswege damit gerechnet werden müsse, dass die Exploration und räumliche Charakterisierung der Eigenschaften des Opalinustons hier einen unverhältnismäßig großen Aufwand erfordere.«

Die in der Studie vorgenommene Bewertung der Ungeeignetheit des Hegaus teilte bei einer CDU-Veranstaltung in Gottmadingen im vergangenen Jahr auch Dr. Markus Fritschi als Experte der in der Schweiz mit der Endlagersuche beauftragten NAGRA: »Läge der Hegau in der Schweiz, würde er auch bei uns als Endlager-Standort ausscheiden.«

OB Ehret will dem vorsichtshalber nicht glauben: »Ich werde in den nächsten Wochen ein Aktionsbündnis mit den betroffenen Städten und Gemeinden gründen, um unseren Hegau zu schützen«, kündigte er an. Unterdessen gibt es auch schon eine Petitionsplattform im Internet, um gegen die Standortsuche in der eigenen Nachbarschaft zu votieren. Sie ist unter www.avaaz.org/de/petition/ erreichbar.

Abgeblitzt bei Ramsauer

Fluglärm-Initiative übergibt Petition an Abgeordnete

Berlin/Konstanz (swb/of). Bundesverkehrsminister Ramsauer konnte oder wollte die Petition gegen den Staatsvertrag zum Fluglärm nicht persönlich annehmen. Mit Unterstützung konnten die Bürgerinitiativen, welche die Petition gestartet hatten, jedoch von den Bundestagsabgeordneten aus der Region Südbaden rechnen.

Denn nun haben Birgit Homburger, Rita Schwarzelühr-Sutter und Andreas Jung aus den Wahlkreisen Konstanz und Waldshut die Petition in Berlin entgegengenommen.

Spontan haben die Abgeordneten laut einer Mitteilung der Bitte der beteiligten Bürgerinitiativen entsprochen, die mehr als 10.000 Protestunterschriften gegen den Staatsvertrag mit der Schweiz anzunehmen und dem Bundesverkehrsminister zu übergeben.

»Damit ist der Schulterschluss in der Region wieder einmal bewiesen«, so Thomas Gruschkus, der Vorsitzende der Bürgerinitiative gegen Flugverkehrsbelastung im Landkreis Konstanz.

Der Bundesverkehrsminister hatte für die persönliche Annahme keine Möglichkeit gesehen, wie er der Bürgerinitiative mitteilen ließ. Die Vertreter der verschiedenen Bürgerinitiativen können sich darüber nur wundern. Hatte der Minister den Bürgern in seinem kürzlich erschienen Handbuch doch detailliert erläutert, wie gute Bürgerbeteiligung künftig in seinem Ministerium umgesetzt werden müsse.

»Dazu gehört offenbar nicht die Entgegennahme einer an ihn persönlich gerichteten Petition mit so vielen Unterzeichnern«, vermutet Ellen Dreher, die Initiatorin der Petition.

Thomas Gruschkus (Vorsitzender BI Konstanz), Yvonne Aymar (BI Konstanz), MdB Birgit Homburger, MdB Andreas Jung, MdB Rita Schwarzelühr-Sutter, Winfried Stroscher (BI Konstanz), Ellen Dreher (BI Konstanz), Hannelore Leister (BI Hohentengen) in Berlin bei der Übergabe der Petition. *swb-Bild: pr*

Die Bürgerinitiativen kritisieren, dass der Minister der Bevölkerung mit diesem Staatsvertrag eine Mogelpackung erkaufen will. Der Vertrag enthalte Zugeständnisse, ja Geschenke an die Schweiz, die jegliche Schutzrechte der deutschen Bevölkerung unterlaufen. Gerade diese Schutzrechte hatte der Europäische Gerichtshof in seinem jüngsten Urteil der deutschen Bevölkerung jedoch zugesprochen. Darüber hinaus beschuldigen die Bürgerinitiativen die deutschen Verhandlungsführer, geradezu dilettantisch bei der Festlegung der Vertragsinhalte vorgegangen zu sein. Man habe wichtige Punkte wie Flugrouten und die Anzahl der Flugbewegungen erst gar nicht vertraglich festgehalten.

Die Bürgerinitiativen fordern daher Neuverhandlungen auf der Basis der Stuttgarter Erklärung. Dabei wollen sie aktiv an den Verhandlungen beteiligt werden.

Auch die Bundestagsabgeordneten der Landkreise Konstanz und Waldshut beurteilen den vorliegenden Vertrag äußerst kritisch. »Ohne Verbesserungen können wir dem Staatsvertrag nicht zustimmen. Bei der Anzahl der Flugbewegungen, bei den Flugrouten und bei der Festlegung der Flughöhe müssen die berechtigten Interessen der Bürgerinnen und Bürger in Südbaden völkerrechtlich verbindlich berücksichtigt werden«, so ihre Position.

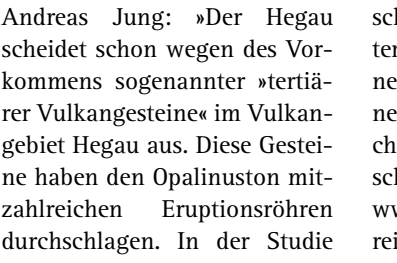
Im Angebot!

Ausgezeichnet ✓ Generationenfreundlich

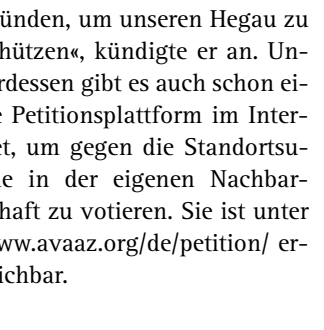
Cordon bleu vom Schwein mit Pommes und Beilagensalat
Portion
5,95 Von Donnerstag bis Samstag

Pangasiusfilets aus Binnenfischerei, zum Verkauf aufgetaut, 100 g enthalten: 163 kcal./678 kj., 15,3 g Eiweiss, 11,3 g Fett, 100 g
-,89

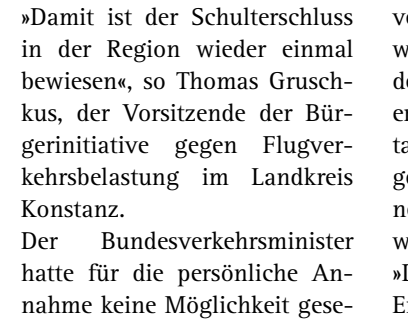
Fischspieße mit Viktoriaseebarschfilets Bosporus, 100 g
1,29



Schweinehals ohne Knochen, ein saftiges Bratenstück oder -Steaks 1 kg je
5,99



Fischpfanne aus Pangasiusfilet „Gyros Art“, 100 g
-,89



Flusskrebscocktail Bretagne feinstes Flusskrebsfleisch mit Früchten in Mayonnaise, verfeinert mit Calvados, 100 g
1,79

Charakteristik: Sonnenhell im Glas. Ansprechende Kräuter-Fruchtnase mit fast exotischer Fruchtprägung. Filigran, lebendig und saftig am Gaumen. Klare Müller-Thurgau-Stilistik.
Passt zu: der ideale Begleiter für feinwürzige Fischgerichte aller Art
Trinktemperatur: 8–9°C

Hagnauer Felchen 0,75-ltr.-Flasche (1 ltr. = € 7,32)
Unsere Empfehlung zum Fisch
5,49

Randegger Mineralwasser classic oder medium Kiste mit 12 x 0,7-ltr.-Flaschen zzgl. 3,30 € Pfand je (1 ltr. = € 0,46)
Aus der Region
3,89

Trampolin
- wasserfeste, UV-beständige Sprungmatte fixiert in 54 Federn
- stabile U-Füße für einen sicheren Stand

149,99

Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Artikelabgabe ohne Deko und solange Vorrat reicht – Irrtum vorbehalten. Herausgeber: EDEKA Handelsgesellschaft Südwest mbH, Edekastr. 1, 77656 Offenburg Gültig von Mittwoch, 17.04. bis Samstag, 20.04.2013

EDEKA center Qualität erleben

78224 Singen
An der B34/Unter den Tannen 3
Tel. 07731 99060

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 8.00–22.00 Uhr

Wir ♥ Lebensmittel. 17/04

Mehr als nur günstig!

MY NEXT SUPER-STAR!

Pep Step

YOUR LIFE, YOUR SHOES

statt 19,95* nur 14,95

statt 29,95* nur 24,95

Pep Step

statt 34,95* nur 29,95

Pep Step

© QUICK-SCHUH.com Alle Preise in Euro.

Spiel, Spaß, Spannung für die ganze Familie

SINGEN aktiv: iG Singen Süd

SINGENS SÜDEN FEIERT - UND DIE CITY FEIERT MIT!

LEISTUNGSSCHAU

Samstag, 27. April und Sonntag, 28. April 2013

am Sonntag Aktionen ab 11.00 Uhr, verkaufsoffen ab 13.00 Uhr

Singen Süd
Landkreis Konstanz

Da passt alles!

Die Werbung gilt für folgende Verkaufsstelle/n:

Mühlbach-Center Radolfzell
Scheffelstr. 26+33 Singen
Bahnhofstr. 4 Engen
Bodanstr. 2 Stockach
Erwin-Dietrich-Str. 6 Gottmadingen

QUICK SCHUH
Schuh Schweizer GmbH
Neue Welt 27 · 88471 Laupheim

Wir bitten daher um Ihre Spende!

Rotary Deutschland Gemeindienst e. V.
Stichwort „POLIO“
Deutsche Bank AG Düsseldorf
Konto 940 940 · BLZ 300 700 10

END POLIO NOW

ROTARY INTERNATIONAL

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:

HEM expert

Wohin sonst. Für junges Wohnen. möbel stumpp

MediaMarkt

ALDI SÜD

TEILAUSGABE:

Autohaus Brütsch GmbH
Dirk Rossmann GmbH
Wohnwerte Schütz
Garten Weggler
Das Futterhaus
Erwin Renner Holzhandlung
Möbel Brotz
Edeka Baur Hilzingen
Pro Optik

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT.

SPENDE BLUT
BEIM ROTEN KREUZ

www.DRK.de 0800 11 949 11

PATE WERDEN - LEBEN RETTEN

World Vision
Zukunft für Kinder!

www.worldvision.de

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

MIT EINER FÜLLE VON ANGEBOTEN UND TERMINEN

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

SCHULER GmbH
Edelmetalle

Silber- und Goldankauf.

Ihr alter Schmuck ist mehr wert als Sie denken. Machen Sie Ihr Altgold deshalb jetzt zu Bargeld! Setzen Sie auf Seriösität und vertrauen Sie auf 10 Jahren Erfahrung.

- Tagesaktuelle TOP-Preise
- Transparente & nachvollziehbare Abwicklung
- Geeichte und einsehbare Feinwaagen
- Detaillierte Ankaufsquittung für jeden Kunden, mit Gewicht, Qualität und Preis

SCHULER GmbH
Edelmetalle

Ihr Goldfachmann seit 10 Jahren
Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889

Gold & Silber
An- und Verkauf

Sofort-Bargeld für Schmuck, Zahngold, Münzen, Barren, Orden, versilbertes Besteck, Zinn, uvm.

Singen a.H.
Ekkehardstraße 16a
(ehm. Marktpassage EG)
immer Mo. + Mi.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

Radolfzell
Bahnhofstraße 4
(ggb. Bauernmarkt)
immer Di. + Mi.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

Konstanz
Katzgasse 13
(neben der VHS)
immer Di. + Fr.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

www.schulergmbh.de

Ihr Familienunternehmen für seriösen Goldankauf

Hilzinger Frühlingserwachen im Mauch-Gartencenter

Verkaufsoffener Sonntag am 21. April von 11 – 17 Uhr (Beratung und Verkauf 12 – 17 Uhr)

Endlich Sonne, endlich Frühling und endlich Zeit, mit neuen Ideen in die Pflanzsaison zu starten. Eine berauschende Blütenpracht, Gartenträume, inspirierende Wohnideen, ausgezeichnete Beratung und außergewöhnliche Attraktionen dürfen an diesem Sonntag Kunden, Besucher und Gäste im Mauch-Gartencenter, Hilzingen, erwarten.

Gartenträume und Expertentipps

Bei Pflanzvorführungen gibt Seniorchef Reiner Mauch Expertentipps für das prächtige Gedeihen aller Lieblingspflanzen. Die Deko-Abteilung inspiriert mit bezaubernden Wohnideen. Die Abteilung Gartenmöbel und Grills zeigt neue Trends für das Leben und Genießen im Freien.
Viele Hersteller und Anbieter beraten am Sonntag direkt vor Ort: Gardena Deutschland präsentiert neueste Gartentechnik, die Firma Metallbau Storz Glasoasen berät zu Glasoasen und viel wissenswertes zur richtigen Düngung zeigt die Firma Manna Wilhelm Haug GmbH.
Gerne über die Schulter schauen lässt sich am Sonntag im Mauch-Gartencenter der Experte für kreative Gartengestaltung David Hoffmeier, Inhaber der Gartengestaltung Hoffmeier, Hilzingen.

Rennfahrer- & Radlerträume auf dem Mauch-Außengelände

Ein ganz besonderes Highlight für alle kleinen Rennfahrer wird eine Gokart-Bahn vom Kartstall-Hofwiesen, Weiterdingen, sein. Vielleicht ist eine Probefahrt der erste Schritt zur großen Rennfahrerkarriere. Radprofi Jan Heinrich, Inhaber des e-Bike-Store, Hilzingen, stellt e-Bikes für entspanntes und gesundes Radeln vor. Probefahrten sind auch hier möglich.
Im Festzelt sorgt der Haus- und Gartenverein für das leibliche Wohl aller Gäste und Berti Sturm spielt mit seiner zünftigen Musik auf. Auch der Vitaminmarkt Staufenhof hält Leckeres bereit. Und natürlich freuen sich 43 engagierte Mauch-Mitarbeiter darauf, die zauberhaft schönen und duftenden Pflanzen, Kräuter, Sträucher und vieles mehr mit viel Liebe und Herz allen Besuchern, Kunden und Gästen zu präsentieren.

Für das leibliche Wohl sorgen der Haus- und Gartenverein Hilzingen und Berti Sturm mit seiner zünftigen Musik.

Ein berauschendes Meer an Farben und Düften begrüßt jeden Besucher im Mauch-Gartencenter zum »Hilzinger Frühlingserwachen«.

350 000 kräftige und gesunde Pflanzen werden im Mauch-Gartencenter liebevoll von Hand gezogen. Diese besondere Gärtnerqualität wird weit über die Grenzen des Hegaus und der nahen Schweiz geschätzt.

Reiner Mauch, Seniorchef des Hilzinger Traditionsunternehmens gibt profundes Pflanzenwissen aus 3 Generationen an Besucher, Kunden und Gäste mit viel Leidenschaft weiter.

Lions-Technikpreis wird verliehen

Sechs Aspiranten werden begleitet

Singen (of). Der Lionsclub Singen–Hegau wird im kommenden Jahr erstmals einen Technikpreis vergeben. Doch dabei handelt es sich längst nicht nur um einen Umschlag, wie Eberhard Grundgeiger, der ehemalige Leiter der Hohentwiel-Gewerbeschule, und Bruno Maier, Senior-Chef der Wefa in Singen, bei der Präsentation deutlich machten. Die beiden wollen damit auch angehenden Technikern manches Tor in Richtung Forschung oder Berufsfeld öffnen. »Gerade in den technischen Berufen, und vor allem auf der Führungsebene wird der Fachkräftemangel immer gravierender«, so Bruno Maier, der übrigens wie auch Grundgeiger, erst nach einer handwerklichen Ausbildung die Kurve in Richtung Studium eingeschlagen hatte. Der neue Lions-Technikpreis solle ein weiterer Anreiz sein, sich für technische Berufe zu entscheiden. Dazu wurde eine Kooperation mit der Hohentwiel-Gewerbeschule wie dem Friedrich-Wöhler-Gymnasium eingegangen. Deren Schulleiter, Stephan Glunk und Horst Scheu, sind von dem Angebot begeistert. Die sechs ersten Preisträger stehen mit Felix Lang, Dennis Grendatsch, Malte Ebner, Jona Bläsche, Thomas Wikenhauser und Kristin Lange schon fest, sie wurden durch die Schulen aufgrund ihrer Neigungen und auch wegen umgesetzten Projekten oder auch wegen ihrer sozialen Kompetenz ausgesucht. Sie werden bei ihrer Abiturfeier im kommenden Jahr nicht nur den Förderpreis entgegennehmen können. Ihnen soll die Gelegenheit gegeben werden, einen Tag zusammen in einem Unternehmen mit einer Führungskraft zu verbringen, um dabei die Berufsprofile genauer kennenzulernen. Mit den Unternehmen Wefa, Georg Fischer Singen und Elma in Rielasingen seien bereits drei Partner gefunden worden, sagte Bruno Maier. Weitere werden noch gesucht. Auch sollen die Preisträger die Gelegenheit bekommen, eine Forschungseinrichtung wie die UNI Stuttgart, die UNI Freiburg oder die ETH in Zürich zu besuchen.

Stephan Glunk (HGS), Bruno Maier (Lions), die Preisträger Malte Ebner, Jona Bläsche, Felix Lang, Thomas Wikenhauser, Kristin Lange, Dennis Grendatsch, Eberhard Grundgeiger (Lions), Horst Scheu (FWG) präsentierten den ersten Lions-Technikpreis für die Region.

Kultur für die Region

Stadthalle blickt schon in den Herbst

Singen (of). Der Chef der Kultur und Touristik Singen (KTS), die auch die Stadthalle Singen betreibt, wird die kommende Spielzeit ab Herbst nicht mehr in seinem Amt erleben. Denn Walter Möll wird voraussichtlich nach dem diesjährigen Hohentwielfest in den wohlverdienten Ruhestand gehen. Wer sein Nachfolger werden soll, das ist noch ziemlich offen, sagte Dienstherr OB Oliver Ehret am Dienstag bei der Spielzeitvorstellung.

Im Ältestenkreis des Gemeinderats gab es trotz des nahen Termins erst Vorgespräche, sagte er. Eines wird sich in der kommenden Spielzeit allerdings nicht ändern: »Wir werden die Eintrittspreise auch in der kommenden Saison nicht erhöhen müssen«, kündigte der OB an. So werde die Stadt als kulturelles Zentrum der Region ihrem Bildungsauftrag auch weiter gerecht und könne auch Menschen mit kleinem Geldbeutel Kutlurgenuss bieten.

Roland Frank von der KTS, OB Oliver Ehret und Walter Möll präsentierten am Dienstag das neue Stadthallen-Programm für 2013/14. Für Möll ist es der Abschied. swb-Bild: of

Und den gibt es nach einer erfolgreichen Saison 12/13 auch wieder in mannigfaltiger Form mit immer noch steigendem Beliebheitsgrad. »Auch bei dem Symphoniekonzerten brauchen wir inzwischen die Empore dank wachsender Zuhörerzahlen immer«, freut sich Walter Möll. Und: Auch die Schüler kommen dank ganz günstiger Tickets immer öfter. Am 29. September startet die neue Saison gleich mit großem Theater im Sonntagsring: »Die Marquise von O« mit Lisa Wildmann nimmt Maß für viele weitere Höhepunkte. Shakespeares »Kaufmann von Venedig« mit Karsten Klemm kommt am 19. Januar. Die Volksbühne bringt »Don Carlos« nach Singen und für Jugendliche »Die Chroniken von Narnia«. Das diesjährige Weihnachtstheater wird »Die kleine Meerjungfrau« sein. Tänzerisch wird die »Jon Lehrer Dance Company« das Highligt am 14. November. Und auch Kammer- wie Studiokonzerte können herrliche Kultur-Bonbons bieten.

Die über 1.100 Abonnenten der Stadthalle bekommen das neue Programm in diesen Tagen zugeschickt.

Alle Kulturfreunde finden das Heft bald in der Tourist Information und bei der Stadthalle. Der Freiverkauf beginnt am 2. August.

– Anzeige –

Frühling im Altdorf

Verkaufsoffener Erlebnissonntag am 21. April von 11 bis 17 Uhr

Der Wegweiser zeigt die Vielfalt der Altdorf-Geschäfte auf.

Das Engener Altdorf empfiehlt sich an seinem 11. Erlebnissonntag, 21. April, als feine Adresse: Dann öffnen die Geschäfte Tür und Tor und laden zum Bummeln, Kaufen und Genießen ein. Von 11 bis 17 Uhr präsentieren 22 Teilnehmer des Erlebnissonntages die bunte Vielfalt des Altdorfs mit attraktiven Angeboten, vielen Informationen, Musik und Unterhaltung.

Die neusten Pflanzentrends für den Sommer sowie eine reiche Auswahl an Stauden und Kräutern zeigt Blumen Weggler - verbunden mit Auftritten des Vokal-Solisten-Ensembles (13 und 16 Uhr). Dazu serviert der Gesangverein Liederkranz kulinarische Leckerbissen.

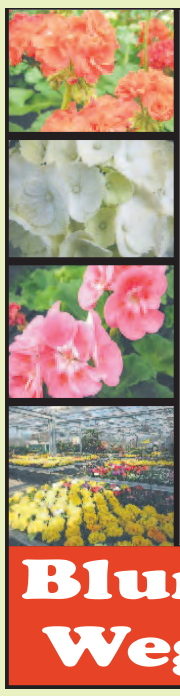
Bei der Vinothek Gebhart kommen Weinliebhaber auf ihre Kosten und die Firma Kamenzin informiert rund um das Thema Heizung. Die Feuerwehr Engen zeigt in der Scheffelstraße Ausschnitte ihres Könnens, gleich neben der sehenswerten Ausstellung von Oldtimer-Motorrädern des frisch gegründeten Vereins. Die neusten Fahrrad-Trends werden ebenso präsentiert wie Gartengeräte und Automodelle. Natürlich kommen auch die kleinen Besucher auf ihre Kosten: sie können auf der Hüpfburg bei der Bäckerei Grecht toben, in der Kindergärtnerei von Blumen Weggler pflanzen und säen oder sich mit den Wasser- und Geschicklichkeitsspielen bei der Schreinerei Lang vergnügen. Vorführungen gibt's zudem auf der Showbühne an der Linde. Dort treten die Turnschaugruppe, der Circus Casanietta, die Aerobic Kids und Guggenmusiken auf.

Blühendes und Grünes in reicher Auswahl gibt es bei Blumen Weggler.

Besuchen Sie uns beim Altdorf-Erlebnissonntag
Informationen und Unterhaltung in der Mundingstraße.
Kamenzin
Schwarzwaldstr. 14a · Engen · Tel. 0 77 33 / 17 18
Heizung – Sanitär – Solar

AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE
GEBHART
WEINHAUS & VINOTHEK
IN ENGEN
Verkaufsoffener Sonntag, 21. April 2013
13.00 bis 16.00 Uhr
- Präsentation mit Verkostung der Weine vom Privatweingut Kiefer, Eichstetten/Kaiserstuhl
- fachkundige Beratung über unsere neuen Single-Malt-Whiskys

In der Vinothek sorgen wir für Ihr leibliches Wohl.
Weinhaus Gebhart
Schwarzwaldstr. 2a, D-78234 Engen
Öffnungszeiten Weingeschäft:
Mo. – Fr. 8–12.30 / 14 – 18 Uhr
Sa. 8 – 12.30 Uhr
www.weinhaus-gebhart.de



Tag der offenen Gärtnerei
Sonntag den 21.4. von 12-17 Uhr
-Sommerliche Deko-Ideen für Haus & Garten
-Stauden, Gehölze, großes Kräutersortiment
-Neuheiten & Musterkästen
-Beet- u. Balkonpflanzen
-Kinderspaß in der Gärtnerei
...besuchen Sie unsere traumhafte Blumenwelt
Sonntags Angebot
Orchideen ab 9,90€
Geranien ab 0,60€
20% Rabatt auf Viducci's Kunststoffgefäße
Für das leibliche Wohl sorgt der Stadtchor Liederkranz e.V.
Blumen Weggler
Schwarzwaldstr. 5
78234 Engen
Tel. 07733/5250

Platz für Ökumene bei Konzil-Jubiläum

Reichenau (of). Die Stadt Konstanz feiert von 2014 bis 2018 den 600. Jahrestag des Konstanzer Konzils und hat für diese großen Feierlichkeiten eigens einen Eigenbetrieb gegründet. Abseits aller Spardebatten, die dazu derzeit geführt werden, macht sich auch der evangelische Kirchenbezirk Konstanz viele Gedanken, in welcher Form er seinen Platz in diesem Jubiläum findet. Denn das Konzil, bei dem viel beschlossen, aber leider nicht viel umgesetzt wurde, wäre eine der Chancen gewesen, die spätere Kirchenspaltung vielleicht zu verhindern. Aber Geschichte ist natürlich, dass in Konstanz Kirchenreformator Jan Hus damals sein Leben lassen musste.

Die Synode des evangelischen Kirchenbezirks kam am Freitag zum Thema Konzil-Jubiläum zusammen, um eigene Standpunkte zu diskutieren und sich auch zu informieren. Lucia Kamp von Tourismus Untersee stellte dabei das Rahmenprogramm vor, das auch außerhalb von Konstanz dieses große Ereignis begleiteten wird. Dabei, so Kamp, wolle man die Kirchenlandschaft öffnen und mehr als nur Gebäude vorstellen. Pilgerwege, regelmäßige Andachten sind geplant. Kirchliche Gruppen sollen besonders angesprochen werden. Ruth Bader, Geschäftsführerin des Eigenbetriebs Konzil-Jubiläums stellte das Konzept »Europa zu Gast« vor, unter dem die vier Jahre stehen werden. Hier sollen für Europa auch viele Impulse gegeben werden, stellt sie sich vor. Intensive Diskussionen ergaben sich mit Dr. Mathias Trennert-Hellwig, dem Leiter der Seelsorgeeinheit Konstanz zum Thema Ökumene. Denn aus Sicht der evangelischen Kirche fehle hier das Eingeständnis der Katholiken, auf diesem Konzil auch schwerwiegende Fehler gemacht zu haben, wie etwa die Verbrennung von Jan Hus. Trennert-Hellwig machte allerdings auch deutlich, dass man inzwischen schon an einem ganz anderem Punkt stehe als zum Beispiel vor 50 Jahren, der Zeit des zweiten Vatikanischen Konzils und als das Konstanzer KonzilJubiläum auch schon mal gefeiert wurde.

Doch die evangelische Kirche will natürlich noch mehr. Wie weit aber Türen geöffnet werden können, das wird dann wohl erst das Jubiläum aufzeigen. Der evangelische Kirchenbezirk hat schon vor drei Jahren mit dem Reichenauer Pfarrer Dr. Holger Müller einen Konzilbeauftragen berufen, der sich in die Jubiläumsveranstaltungen einbringt.

Über die Chancen der Ökumene diskutierte die evangelische Synode am Freitag auf der Reichenau. swb-Bild: of

Sport-Kalender

Fußball
Oberliga, Herren
Samstag, 20. April, 15.30 Uhr:
TSV Grunbach – FC Singen 04
Landesliga
Samstag, 20. April, 15.30 Uhr:
SC Konstanz-Wollmatingen – SV Denkingen
FC Überlingen – FC Bad Dürrheim
SG Dettingen-Dingelsdorf – FC 07 Furtwangen
Sonntag, 21. April, 15 Uhr:
SV Worblingen – 1. FC Rielasingen-Arlen
SC Pfullendorf 2 – FC Neustadt
FV Tennenbronn – FC Radolfzell
FC 08 Villingen U23 2 – Hegauer FV
SV Bermatingen – DJK Donaueschingen
Verbandsliga, Frauen
Samstag, 20. April, 18 Uhr:
hegauer FV II .- Buchenbach
Handball
Südbadenliga, Damen
Samstag, 20. April, 16 Uhr:
SG Ehingen-Engen I – SG Muggensturm/Kuppenheim
TuS Steißlingen – SG Dornstetten/Alpirsbach
Südbadenliga, Herren
Samstag, 20. April, 20 Uhr:
TuS Steißlingen I – TB Kenzingen
TV Ehingen I – TV Wolfach
Tischtennis
Verbandsliga
Samstag, 20. April, 18 Uhr:
ESV Weil II – TTC Mühlhausen
Verbandsliga, Damen
Samstag, 20. April, 17.30 Uhr:
TTC Emmendingen – TTC Mühlhausen

Ist der Funken erloschen?

Singen verliert klar 1:5 gegen souveräne Mannheimer

Singen (mu). Das kleine Fünkchen Hoffnung auf den Klassenerhalt in der Oberliga Baden-Württemberg scheint nach der herben 1:5-Klatsche gegen den VfR Mannheim für den FC Singen nun endgültig erloschen. Auch die FC-Oberen rücken von ihrer Beschwörungsformel der »letzten Chance« ab und stellen die Weichen in Richtung Verbandsliga, wie Präsident Dr. König und Vorsitzender Roland Grundler nach der Partie eingestanden. Die hochfliegenden Pläne mit dem langfristigen Ziel »3. Liga« müssen demnach eine weitere Runde in die Warteschleife, denn jetzt heißt es: die Saison ordentlich zu Ende zu bringen und sich so teuer wie möglich verkaufen. Dies versäumte die Wieser-Elf allerdings gegen den Traditionsclub aus Nordbaden. Keine zwei Minuten waren gespielt, als das Leder schon im FC-Kasten zappelte. Ein Fehler in der Abwehrreihe war Ursache für den schnellen Rückstand. »Solche Geschenke darf man in dieser Liga nicht machen«, stellte Trainer Daniel Wieser unmissverständlich klar. Denn insgesamt blieben drei individuelle Fehler nicht ohne Folgen. Das 0:2 in der 16. Minute gelang Mannheims Giancarlo Pinna mit einem unberechtigten Freistoß und das 0:3 war Abschluss einer Traumkombination durch Ilhan. Beiden Treffern gingen Singener Unachtsamkeiten voraus. Spielerisch agierten die Gäste fast nach Belieben, so dass Singen nur reagieren, aber nie agieren konnte. In der zweiten Hälfte zeigten die Hohentwieler mehr Biss, erspielten sich Chancen und erzielten durch Wolfgang Narr den 1:3-Anschlusstreffer. Doch mehr ging bei den Hohentwielern nicht. Ein gehaltener Strafstoß von Singens Keeper Alex Loch und zwei weitere Treffer für die klar überlegenen Mannheimer prägten die letzten zehn Minuten des Spiels, das für das Oberliga-Schlusslicht eine schmerzhafte Standortbestimmung war.

Zum Haare raufen: Singens Kürsat Ortancioglu im Spiel gegen Mannheim. swb-Bild: ts

Karten für den Pokal-Hit

Radolfzell (swb). Für das Halbfinalspiel im SBFV-Pokal zwischen dem Tabellenführer der Landesliga, FC Radolfzell, und dem Oberligisten FV 08 Villingen am Dienstag, 30. April hat der Kartenvorverkauf bereits begonnen.
Karten sind bei »REWA Immobilien« in der Seestraße in Radolfzell erhältlich.

Die Mädels des Hegauer FV bejubeln einen frühen 1:0-Führungstreffer, diesmal durch Carina Walde. swb-Foto: Rohde

Jubel beim HFV

Klassenerhalt dank Sieg über Freiburg

Hegau/Engen (swb). Das Frauen Regionalliga-Team des Hegauer FV hat sich am 18. Spieltag frühzeitig den Klassenerhalt in der Regionalliga Süd gesichert.
Im Südbaden-Derby gegen die Bundesligareserve des SC Freiburg konnten die Hegauerinnen auf ihre Heimstärke bauen und gewannen durch Tore von Carina Walde und Anja Hahn.
Vier Spieltage vor Saisonende ist der Klassenverbleib für den Hegauer FV im zweiten Jahr der Ligazugehörigkeit in trockenen Tüchern. Das Derby gegen den SC Freiburg II war kein gutes Fußballspiel, doch in dieser Phase der Saison zählen bekanntlich nur die Punkte. Der SC Freiburg, der sich noch mitten im Abstiegskampf befindet, setzte die Gastgeberinnen vom Anpfiff weg unter Druck. Doch der HFV-Elf gelang, wie von Trainer Radice gefordert wieder ein frühes Tor. Ein schnell vorgetragener Angriff landete schließlich bei Carina Walde, die den Ball zur 1:0-Führung in den rechten Winkel (5.) setzte. Gleich zu Beginn der zweiten Halbzeit hatten die Gäste eine gute Ausgleichsmöglichkeit (46.). Die bessere Chancenverwertung hatten an diesem Tag aber die Hegauerinnen. In der 57. Minute gab es rund fünfunddreißig Meter vor dem SC-Tor Freistoß für den Hegauer FV, den Anja Hahn ins Netz jonglierte. »Vom Einsatz her hat die Leistung meiner Mannschaft gepasst, spielerisch war es kein gutes Spiel, aber wir behalten die drei Punkte hier. Nur das zählt heute und darüber dürfen wir uns freuen«, so das Fazit von HFV-Trainer Gino Radice nach dem Spiel.

Nur noch Formsache

Radolfzell bleibt auf Aufstiegskurs

Radolfzell (gü). Der FC Radolfzell kann langsam aber sicher den Meisterschafts-Sekt kalt stellen: Im Spitzenspiel der Landesliga zwischen dem Tabellenführer FC Radolfzell und der zweitplatzierten Reserve des SC Pfullendorf am vergangenen Spieltag siegten die Mettnauer nicht nur im Stile einer Spitzenmannschaft souverän mit 3:1, sondern das Stolpa-Team baute seinen Vorsprung auf Pfullendorf auf satte 16 Punkte aus. Dabei hielt das Top-Spiel im ersten Durchgang nicht, was es im Vorfeld versprochen hatte.
Im Gegenteil: Beide Teams bewiesen nur selten, weshalb sie an der Tabellenspitze stehen.
Ein völliges anderes Bild zeigte sich den Zuschauern allerdings nach Wiederanpfiff: Während Torchancen in den ersten 45 Spielminuten auf beiden Seiten Mangelware blieben, brannte es nach Wiederanpfiff im Minutentakt lichterloh in den Strafräumen im Mettnau-Stadion. So war es nicht verwunderlich, dass die Hausherren kurz nach Wiederanpfiff durch Markus Hepfer mit 1:0 in Führung gingen. Die plötzliche Führung war dann der Weckruf für die Radolfzeller Offensive: Allein Torjäger Toni Fiore hätte das Torkonto der Stolpa-Elf bis zur 60. Spielminute auf drei oder vier in die Höhe schrauben können - doch Knipser blieb an diesem Spieltag glücklos. Und so kam es, wie es im Fußball häufig der Fall ist: Wie aus dem Nichts erzielte Pfullendorf nach einer Standardsituation das 1:1.
Wer jetzt glaubte, das Spiel sollte zu Gunsten der Gäste kippen, der hatte sich getäuscht. Denn bereits acht Minuten später riss das Stolpa-Team die Führung nach einem Treffer von Alfred Pegler wieder an sich.
Nur Minuten später markierte der an diesem Tag abermals stark aufspielende Robin Niedhardt den 3:1-Endstand, was FC-Trainer Wolfgang Stolpa ein Lächeln aufs Gesicht zauberte: »Es läuft in die richtige Richtung. Am Schluss war der Sieg mehr als verdient.«
Ebenfalls Grund zum Jubeln hatten der FC Rielasingen-Arlen beim 5:1-Heimerfolg gegen die SG Dettingen-Dingelsdorf und der Hegauer FV, der den SV Bermatingen mit einer 4:0-Klatsche nach Hause schickte und nun auf Rang 6 kletterte.
Pech hatte hingegen der SV Worblingen. Das Heller-Team musste sich auswärts beim SV Denkingen unglücklich mit 1:2 geschlagen geben. Am Sonntag steht die nächste große Herausforderung in Worblingen an - dann kommt mit dem FC Rielasingen-Arlen ein hochambitionierter Gegner auf die Oberwiesen, der mit 39 Punkten nur einen Punkt hinter dem Zweitplatzierten aus Pfullendorf liegt. Worblingen hingegen braucht die Punkte dringend, um sich gegen den drohenden Abstiegssog zu wehren.

In den ersten 45 Minuten war das Duell zwischen dem FC Radolfzell und dem SC Pfullendorf ein Spiel auf Augenhöhe. Doch im zweiten Durchgang machten die Mettnauer ernst und siegten klar mit 3:1. swb-Bild: ts

ZIP und MIT! Zum Rausreißen und Mitnehmen!

ZIP und MIT! Zum Rausreißen und Mitnehmen!

Radballer im Verbandsfinale

Singen/Lauterbach (swb). Am vergangenen Samstag traten die beiden Singener Mannschaften Singen 1 (Beuscher/Ehmann) und Singen 2 (Jäger/Keller) zum Vorrunden-Spieltag des Verbandspokals im Radball in Lauterbach an. Gleich im ersten Spiel gab es das spannende Vereinsduell, das Singen 1 mit 8:4 für sich entscheiden konnte. Im zweiten Spiel traf Singen 1 dann auf die Verbandsliga-Mannschaft aus Offenburg, das mit 3:1 für Offenburg endete. Für ein heißes Duell sorgte die Partie gegen die Junioren-Oberliga-Spieler aus Lauterbach. Diese Partie konnten Beuscher/Ehmann mit 6:5 für sich entscheiden. Die letzte Partie für Singen 1 gegen Rheinstetten konnte souverän mit einem 8:2 verbucht werden. Singen 2 konnte sich gegen Lauterbach nicht absetzen und beendete dieses Spiel mit einem verdienten 3:3. Gegen Offenburg fanden Jäger/Keller kein Rezept und mussten eine 6:1 Niederlage hinnehmen. Das Spiel gegen Rheinstetten ging mit 9:2 nach Singen. Somit sind Offenburg, Singen 1 und Lauterbach für das Finale am 4. Mai qualifiziert.

Radolfzeller sammeln Titel

Radolfzell (swb). Vier Kampfsportler des Fight-Clubs Radolfzell sammelten in Bad Kissingen auf der internationalen Deutschen Meisterschaft der World Kickboxing Federation Titel. Aaron Gauggel erreichte in gleich zwei Kategorien den Titel des Deutschen Meisters (Muay Thai und im Kickboxen mit Lowkicks). Im K-1 konnte er sich zusätzlich den des Deutschen Vizemeisters sichern. Ivo Schirmeister und Osman Balsüzen holten sich jeweils in der Kategorie Mixed Martial Arts den Deutschen Vizemeistertitel. Andreas Gorgs-Trettner wurde Deutscher Meister im K-1 und Deutscher Vizemeister im Muay Thai und Kickboxen mit Lowkicks.
Weitere Informationen rund um den Radolfzeller Fight-Club gibt es auf Facebook unter »Fight-Club Radolfzell«.

Ab Donnerstag, 16. Mai, geht es wieder rund auf der Radrennbahn in Singen. *swb-Bild: privat*

Startschuss im Oval

Dittus-Cup und 2 Steherrennen

Singen (swb). Am 16. Mai ist es endlich wieder soweit. Die Saison auf der Radrennbahn in Singen startet mit dem ersten Lauf um den WD-Dittus Bahn-Cup. Patronatsgeber Rainer Braun hat für ein weiteres Jahr die Unterstützung der Nachwuchsrennserie zugesichert, mit der auch Weltmeister Domenic Weinstein, Donaueschingen, seine Karriere begonnen hat. Insgesamt stehen sieben Läufe auf dem Programm. Titelverteidiger sind André Eberhardt-Fonseca (VC Singen) und Raphael Nef (Pro-Ter Track Team).
Für die Freunde des Steherradsports gibt es in diesem Jahr wieder zwei Termine. Das erste Rennen findet an Fronleichnam statt. Nachdem der VC Singen von seinem Traditionstermin auf den Ostersamstag gegangen ist, übernimmt die RIG Hegau diesen Termin mit einem internationalen Steherrennen und dem zweiten Lauf um den WD-Dittus Bahn-Cup.
Die weiteren Läufe im Juni und Juli dienen für die Nachwuchsfahrer als Vorbereitung für diverse Meisterschaften. Nach einer Sommerpause geht es im September in die heiße Schlussphase. Am Sonntag, 15. September, finden das zweite Steherrennen und der Finallauf um den WD-Dittus Bahn-Cup statt.
Die weiteren Rennen finden am 16. und 30. Mai, am 13., 20. und 27. Juni sowie am 4. Juli und 15. September auf der Radrennbahn in Singen statt.

TuS-Mädels verlieren knapp

Steißlingen (swb). Gleich fünf Stammspielerinnen musste der TuS Steißlingen beim Spiel gegen den Meister in Muggensturm ersetzen. Die Gastgeberinnen machten von Beginn an Ernst und gingen schnell mit 4:0 in Führung. Der TuS kämpfte sich zwar immer wieder heran, aber am Ende fehlte doch die Kraft um mehr zu erreichen. Schlussendlich mussten sich die Steißlingerinnen mit 25:30 geschlagen geben. Für Steißlingen waren Anna Bauer und Patrizia Fröhlich mit je sechs Toren die erfolgreichsten Werferinnen.

Rauf auf den Schienerberg

Schienen (swb). Am 6. Juli findet dieses Jahr der beliebte Schienerberglauf statt. Die ersten Vorbereitungen sind beendet, die neue Streckenplanung und Website steht. Die Streckenführung des Hauptlaufes wird um drei Kilometer verlängert, somit beträgt die zu laufende Distanz 21,5 Kilometer. Die Gesamtsteigung beträgt nun 450 Meter. Neu ist, dass dieser Lauf auch als Team bewältigt werden kann. Die Wechselzone ist bei Kilometer elf, Läufer werden per Bustransfer hin und zurück gebracht. Weiterhin werden der Schülerlauf mit der 1-Kilometer-Distanz und die 7,9-Kilometer-Distanz für Läufer und Nordic Walker angeboten. Der Erlebnislauf über 21,5 Kilometer, bei dem im Team und ohne Zeitdruck gelaufen wird, bleibt ebenfalls im Programm.
Um die neue Streckenführung kennenzulernen und die damit verbundenen Anforderungen zu testen, wird wieder ein Trainingslauf angeboten. Dieser findet am Samstag, 20. April, um 16 Uhr statt. Treffpunkt ist am Lädele in Schienen. Die Kurzdistanz über 7,9 Kilometer wird auch als Trainingslauf angeboten. Ein zweiter Trainingslauf ist für Sonntag, 23. Juni, um 9.30 Uhr vorgesehen. Anmeldungen und Infos unter: www.schienerberglauf.de.

Optimismus bei Frühjahrsregatta

Radolfzell (swb). Durchhaltevermögen und viel Optimismus war bei der Frühjahrsregatta um den Zeller Sparkassen Cup für Opti A, Opti B und 420er angesagt. Aus ganz Deutschland und der Schweiz waren über hundert Jugendliche zur ersten Regatta angereist. Ein eisiger Nordost-Wind wehte an beiden Tagen über den Untersee vor Radolfzell.

Spannende Positionskämpfe an der Lee-Tonne gab es beim Zeller Sparkassen Cup für die 420er Klasse auf dem Untersee vor Radolfzell zu sehen. *swb-Bild: Peter Mai*

Trotz der Kälte waren die jugendlichen Segler der Opti A bei den Starts zu den Wettfahrten schon recht heißblütig und zwangen den Wettfahrtleiter Alexander Dietrich, zwei Mal nach Frühstart die Black Flag zu ziehen.
Bei den Opti A siegte Valentin Müller (Deutscher Touring Yachtclub) recht souverän vor Konstantin Steidle (Überlinger YC) und Leon Zartl (Württembergischer YC).
Der Sieg in der Opti-B-Klasse ging an Luca Schäfer (Yachtclub Arbon) aus der Schweiz vor Oliver Donath (Württembergischer YC FN) und Artur Blank (Yachtclub Dettingen).
Bei den 420er konnten sich erwartungsgemäß Gwendal Lamay und Philip Roitsch (Nord Regatta Verein) durchsetzen, wurden aber von den zweitplatzierten Theresa Dietrich und Hannah Löffler (Yachtclub Radolfzell) hart bedrängt.

▶ RELEGATION

Ein gelungener Heimspielabschluss sollte es werden. Ein kampfloser Sieg ist es geworden. Auf Grund von Krankheit und anderweitigen Terminen, hat der TTC Iffezheim die Begegnung kurzfristig am Sonntagmorgen abgesagt, womit das Spiel mit 9:0 für den TTC Mühlhausen gewertet wurde. In der Tabelle gab es für den TTC Mühlhausen durch diesen »geschenkten Erfolg« keine Veränderung. Man bleibt auf dem zweiten Tabellenrang hinter dem SV Ottenau II (8:8 gegen TTSV Kenzingen). Somit wartet am 27. April für den TTC Mühlhausen die Aufstiegsrelegation in Rastatt, um das Saisonziel, den Aufstieg in die Badenliga, vielleicht doch noch realisieren zu können.
Das Mühlhauser Damenteam musste in seinem letzten Heimspiel der Saison gegen den TTC Ringsheim eine 4:8-Pleite einstecken.
Weitere Informationen rund um den TTC Mühlhasuen erhalten Interessierte unter www.ttc-muehlhausen.de.

HANDBALLSZENE!

(le). Es wird höchste Zeit, dass diese für unsere Mannschaften aus der Region nicht gerade erfolgreiche Saison so langsam, hoffentlich mit einem gerade noch einmal gutem Ausgang, zu Ende geht. Vier Spiele und vier Niederlagen. Das ist das traurige Ergebnis des letzten Wochenendes. Informiert man sich über die Gründe für die Erfolglosigkeit, dann bekommt man häufig zu hören oder zu lesen: Die Mannschaft hat bravourös gekämpft, aber am Schluss fehlte die Kraft, oder dem Trainer standen nur sieben oder acht Feldspieler oder Spielerinnen zur Verfügung. Wenn dies so ist, dann sollte man in den Vereinen einmal aufhören, vor Tatsachen die Augen zu verschließen und über eine Bündelung der Kräfte nachdenken. Sicherlich sind Spielgemeinschaften nicht unbedingt der Stein der Weisen, aber die Tabellen sind voll davon und bei vielen läuft das sehr gut und erfolgreich. Man muss sich ja nicht an den schlechten Beispielen orientieren. Am kommenden Wochenende sind die beste und die schwächste Mannschaft der Saison zu Gast im Hegau. Der überlegene Meister Kenzingen gibt beim TuS in Steißlingen seine Abschiedsvorstellung. Wenn der TuS dann wieder einmal eine gute Leistung abrufen kann, dürfen sich die Handballfreunde auf einen Leckerbissen freuen. In Ehingen ist der Absteiger Wolfach zu Gast. Die zwei Punkte sind für die Heimmannschaft ein Muss. Die Steißlinger Frauen sollten ihren guten dritten Tabellenplatz mit einem Erfolg über das Team aus Dornstetten/Alpirsbach absichern.

Mirko Ilgenstein und seinem TV Ehingen stehen nach der neuerlichen Niederlage schwere Zeiten ins Haus. *swb-Bild: ts*

Südbadenliga, Männer: SG Muggensturm/Kuppenheim – TuS Steißlingen 34:31. Die mit einem dezimierten Kader angereisten Steißlinger hatten in Muggensturm zwar den besseren Start und zeigten eine gute kämpferische Leistung, mussten aber schließlich doch ohne zählbaren Erfolg zurückkehren. Der Steißlinger Rückraum konnte sich gegen den Mittelblock der Gastgeber nur selten durchsetzen und so musste wieder häufiger über den Kreis gespielt werden. Das konnte Oliver Quarti, der mit 11 Treffern erfolgreichster Werfer der Hegauer war, zwar gut nutzen, aber es reichte am Ende nicht für einen Erfolg. Außerdem waren für den TuS Oliver Reck mit sechs sowie Timo Ströhle, Fabian Maier und Simon Müller mit je drei Toren erfolgreich.
TuS Schutterwald – TV Ehingen 26:20. Auch gegen Schutterwald konnte der TV Ehingen den Abwärtstrend nicht stoppen. Mit einer 20:26 Niederlage mussten sie die Heimreise antreten. Mit einer guten Abwehrleistung trat man der Schutterwalder Offensive entgegen, doch im Angriff leisteten sich die Ehinger zu viele Fehler, die prompt von den Gastgebern bestraft wurden. In der 2. Hälfte zogen die Schutterwalder über 15:9 auf 18:11 davon. Ehingen stemmte sich noch mit aller Macht gegen die drohende Niederlage, doch die Hegauer fanden keine Mittel, den Spielverlauf zu drehen. Nun gilt es alle Kraft zu sammeln und im letzten Heimspiel gegen den Tabellenletzten ein Erfolgserlebnis zu erzielen. Beste Werfer des TV Ehingen waren: Maik Wiggenhauser mit sechs, Stefan Wiest mit drei sowie Mirko Ilgenstein, Manuel Dreher, Dominik Garcia und Dominik Domin mit je zwei Treffern.

JUNGE FAHRER PROGRAMM
Bis zu 1.000,- € Prämie, kostenloses Fahrsicherheitstraining und vieles mehr.
moser ENGEN | TEL. 07733/505010
WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE

Das Spiel mit der neuen, bunten und superlässigen Mode macht richtig Spaß. Das konnte man ganz komprimiert bei den Heikorn-Modenschauen am Samstag in Singen erleben. swb-Bild: of

Frühlings-Laufsteg

Farbenlust bei Heikorn Modenschau

Singen (of). »Das ist heute er der erste Tag, an dem die Menschen den Frühling genießen können und das macht sie auch gleich so richtig entspannt«, sagte Thomas Kornmayer vom Modehaus Heikorn am Samstagmittag. Und das war auch das richtige Motto für einen schönen Tag, zu dem das Modehaus Heikorn gleich drei Durchgänge seiner Frühjahrs-Modenschau beisteuerte. Frühling, das war das Thema des Tages in der ganzen Stadt und das spürte man schnell an den enormen Zuschauerzahlen.

Frühling, das war nicht nur Thema auf dem Laufsteg unter dem für die Saison propagierten Heikorn-Motto »Spiel mit der neuen Mode«, das war schlichtweg Lebensgefühl. Knackig frische Farben von Gelb bis zum leuchtenden Blau, in Orange genauso wie im herrlich grasigen Grün. Grandios ausgelassen mit oberlässigen Hosen für Frauen wie Männer, mit Sinn für unkonventionelle Ideen wie zum Beispiel Flipflops zum Anzug oder Homer-Shirts unterm Sakko.

Dass Mode längst nicht mehr die Sache von Generationen ist, sondern die Unterschiede viel feiner sind, machte die Agentur »Auftritt« mit genau zugeschnittenen Modelgruppen deutlich: kleine Kinder, größere Kinder, jugendliche, junge Erwachsene, Junggebliebene und reifere Jahrgänge. Und alle haben sie ihre eigene Mode und ihre eigenen Marken. Das kann ein toller Frühling werden, den das Modehaus Heikorn da in rund 40 Minuten auf den Laufsteg inszeniert hat. So macht Spielen mit der neuen Mode richtig Spaß. Mehr Bilder unter www.wochenblatt.net.

25 Jahre Café Schroeder

Singen (of). Plastikstühle gab es niemals im »Café Schroeder« in Singen, das vor 25 Jahren als Nachfolgeprojekt des legendären »Pferdestall« in der City eröffnete. Es war immer eine Stilfrage gewesen, dort dabei zu sein. Die Einrichtung wie das Angebot sollten stets »autenthisch« bleiben, hatten sich beide Begründer, Matthias Fröhlich und Edgar Deschler, vorgenommen. Deschler ist nach dem zu frühen Tod von Fröhlich noch heute Betreiber. Am Samstag wird ab 20 Uhr das Jubiläum gefeiert. Für die passende Musik sorgt die Münchner Band »Sonido Camite«.

Zwei neue »Profs« im Klinikum

Singen (swb). Sowohl der Chefarzt der Klinik für Kinder und Jugendliche und Leiter des Perinatalzentrums Level1, Privatdozent Dr. Andreas Trotter, als auch der Chefarzt der II. Medizinischen Klinik, Privatdozent Dr. Jan Harder, Leiter des Krebszentrums Hegau-Bodensee, beide vom Hegau-Bodensee-Klinikum Singen, wurden von der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg zu Professoren ernannt. Der gebürtige Breisgauer Trotter (48), der seit April 2006 Chefarzt der Singener Kinderklinik ist, hatte im Jahr 2002 am Universitätsklinikum Ulm habilitiert, sein Forschungsschwerpunkt liegt in der Versorgung von Frühgeborenen mit Mutterkuchenhormonen nach der Geburt.

Der gebürtige Singener Harder (42), hatte sich 2009 an der Universitätsklinik Freiburg habilitiert, sein Forschungsschwerpunkt liegt im Bereich Entstehung, Diagnostik und Therapie von Krebs des Darms, der Leber und der Bauchspeicheldrüse. Harder ist seit Dezember 2009 Chefarzt der II. Medizinischen Klinik.

»BeTreff« sucht Mitläufer

Singen (swb). Zum fünften Mal findet am 8. Juni der Sponsorenlauf »Singen rennt für den BeTreff« statt. Hierfür werden Firmen und deren Mitarbeiter gesucht, die aktiv beim Sponsorenlauf mitlaufen und durch ihre Firma gesponsert werden. Dank dieser Unterstützung kann die Lebenshilfe Singen-Hegau die Angebote weiter ausbauen. Gegenwärtig besuchen regelmäßig 80 Teilnehmer den BeTreff. Infos: www.lebenshilfe-singen.de. Die Läufernummern können am Montag, 27. Mai, von 10 bis 18 Uhr in der Lebenshilfe Singen-Hegau abgeholt werden.

LESERBRIEFE!

»Setzen, sechs« im Wahlkampf

Singen (swb). Zum Start in den Singener OB-Wahlkampf erreichte das WOCHENBLATT folgendes Schreiben von Peter Hutsch, ehemaliger Chef des Standorts Singen von »Alcan« (heute Constellium):

»Kritisch, aber fair, so titelt eine Tageszeitung in ihrem Kommentar und genau so wünscht sich der Leser einen OB-Wahlkampf im Interesse einer Stadt und seiner Bürger. Die Erwartungshaltung war und ist hoch – umso enttäuschender der glatte Fehlstart!

»Setzen, sechs«, hätten wohl die Lehrer beider Kontrahenten in der Schule gesagt. Chance vertan. Da formuliert der Bürgermeister als Herausforderer sicherlich nicht ganz geschickt, dass Singen es besser kann, war er an dem, was Singen heute sein soll (Mittelmaß) durchaus selbst beteiligt. Und der OB als Amtsinhaber rüstet schon in der Aufwärmphase wegen solcher »Peanuts« so verbal auf, dass er mit Kanonen auf Spatzen schießt. Als Wahlbeobachter kann man da nur hoffen, dass dies nicht steigerungsfähig ist. Wo bleibt da die Gelassenheit – nach dem Motto »was nicht trifft, trifft auch nicht zu«. Also, alles zurück auf Null. Als ALU-Chef gehörte Interessenpolarität zu meinem Alltag. Eskalationen wie bei der »I LOVE ALU« – Aktion, wo tausende ALU-Mitarbeiter mit roten IG-Metall-Fahnen durch Singen liefen, ließen sich im Interesse der Mitarbeiter und der ALU nur durch eine Rückkehr zur Sachlichkeit und nicht durch verbales Aufrüsten lösen.

Darüber ob Singen Mittelmaß ist oder nicht, darüber entscheiden ohnehin die Wähler. Qualität ist, wenn der Kunde zurück kommt und nicht die Ware. Schau'n wir mal, ob die Singener Kunden am Wahltag mit der »Qualität« ihres OBs zufrieden sind. Aber bis dahin halten sich Oberbürgermeister und Bürgermeister vielleicht besser an den amerikanischen Präsidenten Obama »Yes We Can«, was einen fairen Wahlkampf betrifft und danach wird sich zeigen, ob für Singen dann gilt »Yes We Can, even better« (Ja, wir können, sogar besser), was Singen als Mittelmaß angeht. Das Bessere ist bekanntlich der Feind des Guten.«

Peter Hutsch, Tengen

FOTO WÖHRSTEIN – DIE FOTO-PROFIS ZWISCHEN BODENSEE UND SCHWARZWALD

BAUSTELLEN-VERKAUF %

AB SOFORT + AB SOFORT + AB SOFORT

Wegen eines Wasserrohrbruchs im Boden unserer gesamten Geschäftsfläche muss dieser komplett saniert werden. Die Bausanierung erfordert erhebliche Umstrukturierungen, weshalb wir einen großen Räumungsverkauf starten.

KAMERAS
CAMCORDER, OBJEKTIVE, BLITZGERÄTE
UNGLAUBLICH GÜNSTIG!
SENSATIONELLE TAGESPREISE!

FERNGLÄSER: 15%
FOTOZUBEHÖR: 20%
FOTO-TASCHEN: 25%
STATIVE: 30%
RAHMEN & FOTOALBEN: 50%

Canon FUJIFILM GITZO KATA Leica Manfrotto
NATIONAL GEOGRAPHIC Nikon OLYMPUS Panasonic SONY

FOTO STUDIO wöhrstein e.K.
SINGEN AUGUST-RUF-STRASSE 24 · 78224 SINGEN · FON 07731-69888
INFO@FOTO-WOEHRSTEIN.DE · WWW.FOTO-WOEHRSTEIN.DE

Irrtümer, techn. Änderungen u. Druckfehler vorbehalten. Keine Mitnahme-Garantie, alles Abholpreise! Nur solange Vorrat reicht. Trotz sorgfältiger Bevorratung können diese Artikel bereits am 1. Tag ausverkauft sein. Alle Preise inkl. MwSt. Aktionspreise für alle Angebote gültig bis 29.04.13. Gültig nur für vorhandene Laden-Lagerware.

Uneinsichtig trotz 2,84 Promille

Hegau (swb). Am Samstagabend teilte ein Lkw-Fahrer mit, dass er auf dem Parkplatz Unterhölzer Wald einen Mercedesfahrer mit Anhänger bemerkt habe, der offensichtlich alkoholisiert war. Eine Streife konnte das Fahrzeuggespann am Autobahnkreuz Hegau aufnehmen und auf der B 33 neu kontrollieren. Die Fahrweise des Mannes wies keine Unregelmäßigkeiten auf. Der 52 Jahre alte Mann aus Konstanz konnte den Anweisungen der Beamten kaum folgen, seine Aussprache war stark verlangsamt, beim Aussteigen konnte er sich nur noch schwer auf den Beinen halten. Ein Atemalkoholtest ergab einen Wert von 2,84 Promille. Der Bereitschaftsrichter ordnete die Entnahme einer Blutprobe an. Einen Führerschein führte der Mann nicht mit. Abklärungen ergaben, dass er derzeit den Führerschein entzogen hat und schon auch wegen Trunkenheitsfahrten inhaftiert war. Der Beschuldigte wurde nachdrücklich darauf hingewiesen, dass er kein führerscheinpflichtiges Fahrzeug mehr führen darf, was ihn jedoch nicht interessierte. Er hatte keinerlei Unrechtsbewusstsein und meinte, dass ja nichts passiert sei.

Zwei Chöre zum Patrozinium

Singen (swb). Die Pfarrgemeinde St. Josef feiert ihren Kirchenpatron, den Hl. Josef der Arbeiter, am Sonntag, 28. April, mit einem Festgottesdienst um 10 Uhr gemeinsam mit der Kroatischen Katholischen Mission. Die Eucharistiefeier wird von den Kirchenchören St. Josef und St. Elisabeth feierlich mitgestaltet. Sie singen die »Kleine Orgelsolomesse« von Joseph Haydn. Anschließend ist frohes Beisammensein beim gemeinsamen Mittagessen im Gemeindesaal. Nach dem Mittagessen werden Kaffee und Kuchen angeboten. Für Kinder und Jugendliche gibt es Spiele und Bastelangebote im Turmstüble.

Beim Wertungsspiel

Stockach/Bohlingen (swb). Mit insgesamt vier Orchestern treten Musiker und Musikerinnen der Musikschule und des Musikvereins Stockach am 27./28. April in Bohlingen in der Aachtalhalle beim Wertungsspiel des Blasmusikverbandes Hegau-Bodensee an.
Die 40 jüngsten Musiker des Gruppenspiels treten am Samstag um 8.30 Uhr an. Ebenfalls am Samstag ist um 14.30 Uhr das Schulorchester mit 50 Musikern an der Reihe, das Jugend-Blasorchester dann um 16.05 Uhr.
Die Stadtmusik Stockach tritt dann am Sonntag um 15.30 Uhr in der Höchstklasse der Wertungsspiele an.

Liegt das Schlimmste hinter uns?

Engen (swb). Zum Vortrag »Europäische Schuldenkrise« laden die Sparkasse Engen-Gottmadingen, die Stadt Engen und der Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau e. V. am Freitag, 26. April, ein. Die kostenfreie Veranstaltung aus der Reihe »UnternehmerWISSEN« beginnt um 19.30 Uhr im Veranstaltungsraum der Sparkasse in Engen, Bahnhofstraße 1. Eine Anmeldung ist bis 22. April unter Telefon 07733 949–103 oder formlos per E-Mail an info@sparkasse-engo.de erforderlich. Die Europäische Schuldenkrise resultiert aus einer Vielzahl unterschiedlicher Faktoren. Seit Jahren versucht die Politik, die Probleme in den Griff zu bekommen. Allen Rettungsschirmen, Krediten und Versprechen zum Trotz scheint kein Ende in Sicht. Oder doch? Dr. Jürgen Hirsch, Leiter des Stabs des Präsidenten der Hauptverwaltung der Deutschen Bundesbank in Baden-Württemberg, stellt sich der Frage »Liegt das Schlimmste hinter uns?«. Er gibt einen Überblick über die Ursachen der Schuldenkrise und über bisherige Rettungsmaßnahmen. Im Anschluss besteht Gelegenheit, mit dem Referenten ins Gespräch zu kommen.

STELLENMARKT

SINGEN Stadtverwaltung

Die Stadt Singen sucht für die Abteilung Gebäudemanagement zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** in Vollzeit eine/n

Leiter/in für das Sachgebiet Versorgungstechnik/Energietechnik

Die Aufgabenschwerpunkte sind:
- Objektplanung von Heizungs-, Klima- und Lüftungsanlagen
- Konzeptausarbeitung für moderne, wirtschaftliche und ökologische Versorgungssysteme
- Stellungnahmen zu Anfragen im Bereich Heizungs-, Klima- und Lüftungsanlagen
- Wirtschaftlichkeitsberechnungen
- Ausschreibung, Bauleitung und Abrechnung von einzelnen Neuanlagen und Unterhaltungsmaßnahmen

Wir erwarten von Ihnen:
- ein abgeschlossenes Studium als Diplom-Ingenieur/in der Fachrichtung Versorgungstechnik/Energietechnik oder eine vergleichbare qualifizierte Ausbildung
- selbstständiges und engagiertes Arbeiten
- Teamfähigkeit
- Berufliche Kenntnisse in der Heizungs- und Sanitärtechnik wären von Vorteil

Wir bieten:
- eine interessante, verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit
- eine Bezahlung nach TVöD

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen aussagefähigen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **26.04.2013** an die Stadtverwaltung Singen, Abteilung Personal und Organisation, Postfach 760, 78207 Singen.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen gerne der Abteilungsleiter Herr Kezic unter Telefon 07731/85-440 zur Verfügung.

SINGEN

Suche Elektroniker
Teilzeit- oder Festeinstellung in Bietingen.
Tel. 0178/1416963

Flexible Kassenkräfte
im Einzelhandel in Singen auf 450,– €-Basis gesucht. ASP: Herr Köhler, Tel. 0281 / 97 20 90 64 oder job@hr-activeteam.com

Wir suchen eine
Reinigungskraft
für die Reinigung und Pflege unserer Fahrzeuge auf 450,- €-Basis. Führerschein für Kleinlastwagen (C1E) erforderlich.
MULTISPED
Rudolf-Diesel-Str. 6-8
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 98 80 - 29

500 EURO PRO MONAT
»Zweiteinkommen – bei freier Zeiteinteilung«
Fa. ccs 0151/16787411

Zu unserem Team suchen wir noch folgende Aushilfskräfte:
Spülfrau/-mann
11.30–14.00 oder 17.30–21.00 Uhr
Putzhilfe
täglich 1–2 Stunden vormittags (auch Wochenende).
Kern's RESTAURANT in Bodman
Inhaber: Stephan Kern
Seestraße 5
78351 Bodman-Ludwigshafen
T. 0152 / 51 77 12 88 oder
0 75 52 / 93 54 25
info@kerns-restaurant.de
www.kerns-restaurant.de

Flexible Putzfee (m/w)
für Räumlichkeiten und Warenpflege auf stundenweise gesucht.
Roth-Fuchs GmbH
Schmuck & Uhren
Geschäftsführerin: Sylvia Roth
Ekkehardstr. 24 · Singen (Hohentwiel)
www.roth-fuchs.de

KÄRCHER
CENTER MILKAU

Als führendes Unternehmen für den Vertrieb und Service von KÄRCHER-Reinigungsmaschinen im Schwarzwald Baar Kreis und Heuberg suchen wir zum nächstmöglichen Termin einen

Servicetechniker (m/w)

Ihre Aufgaben:
- Reparatur und Wartung aller Produkte aus unserem Portfolio
- Montage und Aufbau von stationären Anlagen
- Beratung und Verkauf beim Kunden vor Ort
- Aufbau und Stabilisierung von Kundenbeziehungen

Unsere Anforderungen:
- abgeschlossene Ausbildung als Elektriker/Elektromechaniker, Mechatroniker/KFZ-oder Landmaschinenmechaniker
- Idealerweise Erfahrungen im mobilen Kundendienst/Service
- Kommunikationsstärke, sicheres und sympathisches Auftreten
- selbständige, strukturierte Arbeitsweise
- Kenntnisse im Umgang mit dem PC
- Führerschein Klasse B

Bitte senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen an:

KÄRCHER CENTER MILKAU
Jens Peter Eschberger
78532 Tuttlingen, Rudolf-Diesel-Str.15
mail: j.eschberger@kaerchercenter-milkau.de

über 100 Jahre DENZEL'S Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region
Wir stellen ein: **Verkäufer/in** auf 450-€-Basis oder Teilzeit.
Schriftliche Bewerbungen bitte an: Karl Denzel, Tel. 07731 / 6 24 33.

Suchen MFA in Vollzeit
Wenn Sie flexibel und engagiert sind sowie Lust auf eine herausforderungsvolle Tätigkeit haben, senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:
KINDERWUNSCH BODENSEE
Praxis Dr. med. Andreas Heine
z. Hd. Eva Heine, Maggistr. 5, 78224 Singen
KINDERWUNSCH BODENSEE
Ihr Kinderwunschzentrum in Singen

Wir eröffnen im April/Mai
Direkt am Strand, 4* mit 84 Zimmer und Suiten.
Das neue Juwel in Radolfzell.
bo | ra hot spa resort
Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir leidenschaftliche Mitarbeiter:
Barmixer (m/w) **Köche (m/w)**
Empfangsmitarbeiter (m/w) **Restaurantmitarbeiter (m/w)**
Erste Kontaktaufnahme bitte per Telefon oder Mail
Ansprechpartner: Herr Peter Rothenhäusler | Tel.: 0049 - 7732 - 950 400, gerne auch abends.
E-Mail team@bora-hotsparesort.de
Hotel Bora HotSpaResort | Karl-Wolf-Str. 35 | 78315 Radolfzell

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 07731/880025
Fax 07731/880036
s.storz@wochenblatt.net

SIE SUCHEN
› QUALIFIZIERTES PERSONAL?

MIT DEM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

Unser Service begeistert immer mehr Kunden. Daher suchen wir für unseren Großmarkt in Singen

Fahrer m/w ganztags, Führerschein Klasse C/CE
Kommissionierer m/w ganztags

bevorzugt mit Führerscheinklasse C/CE.
Bewerbungen richten Sie bitte an Frau Rieger / Frau Biethinger, Tel. 07731/998845 oder E-Mail info@netzhammer.de

C&C GROSSMARKT NETZHAMMER
Netzhammer Großhandels GmbH
Güterstr. 23, 78224 Singen/Htwl.

Ankommen, wohlfühlen, gepflegt werden, Daheim sein!
Zweckverband Pflegeheime Schloss Blumenfeld
Körperschaft des öffentlichen Rechts

Der Zweckverband Pflegeheime Schloss Blumenfeld liegt inmitten der naturbelassenen Vulkanlandschaft des Hegaus. Ein Landstrich mit guter Infrastruktur und hohem Freizeitwert. Nähe Schweiz und Bodensee.

Zur Verstärkung unseres Hausmeisterteams suchen wir zum nächstmöglichen Termin einen: MITARBEITER (m/w)

Wir erwarten
- abgeschlossene Ausbildung in einem handwerklichen Beruf, vorzugsweise in der Elektrotechnik
- Fahrerlaubnis für PKW
- Bereitschaft zu Spät- und Wochenenddiensten
- Organisationstalent
- EDV-Grundkenntnisse
- Eigenverantwortung

Wir bieten
- eine interessante abwechslungsreiche Tätigkeit
- eine angemessene Vergütung nach TVöD

Bei Interesse, richten Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung an den Zweckverband Pflegeheime Schloss Blumenfeld, Heimleitung, Peter Jöst, Schlossstr. 10, 78250 Tengen, Telefon 07736/9230-0 · info@pflegeheime-blumenfeld.de

www.futterhaus.de
IHR KOMPETENTER PARTNER FÜR TIERNAHRUNG UND -ZUBEHÖR!
78239 Rielasingen
Hauptstraße 16
Tel. 07731/9093113 Inh. Theodora Sattler
DAS FUTTERHAUS
TIERISCH GUT!

SINGEN Stadtverwaltung

SINGEN

Wir suchen zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine/n

Diplom-Sozialarbeiter/in oder Diplom-Sozialpädagogen/in 75%

in unbefristeter Anstellung für die **Jugendsozialarbeit an Schulen**.

Der/die Stelleninhaber/-in wird an einer Grund- / Haupt- / Werkrealschule (in einem 2er-Team) sowie an einer Förderschule (alleinzuständig) tätig sein. Der Tätigkeitsbereich der Jugendsozialarbeit an der Schnittstelle zwischen Jugendhilfe und Schule bedingt in hohem Maße vernetztes Arbeiten unter Einbeziehung der Schule, der Jugendarbeit, den sozialen Diensten und anderen Kooperationspartnern.

Die Bewerber/-innen sollten in der Lage sein, mit den verschiedenen beteiligten Institutionen zu kooperieren und sowohl bei den Schülern als auch bei den Lehrern und anderen Beteiligten Akzeptanz und Vertrauen zu gewinnen. Weitere Voraussetzungen sind die Bereitschaft zum selbständigen und zeitlich flexiblen Arbeiten sowie die Offenheit für neue Lösungswege in der sozialen Arbeit. Berufserfahrung in der Schulsozialarbeit oder den kooperierenden Arbeitsfeldern sind von Vorteil.

Die Vergütung erfolgt abhängig von den persönlichen Voraussetzungen bis Entgeltgruppe S 12 TVöD.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **25. April 2013** an die Stadt Singen, Abt. Personal und Organisation, Postfach 760, 78207 Singen.

Unter www.kinder-jugend-singen.de können Sie sich ausführlich über das Arbeitsfeld informieren. Bei Fragen wenden Sie sich an Herrn Burmeister unter Tel: 07731/85-545 oder E-mail: martin.burmeister@singen.de.

Südkurier- und arriva-Briefzusteller

sowie Aushilfe für die Urlaubs- und Krankheitsvertretung **in Allensbach, Langenrain, Möggingen, Reichenau, Steißlingen, Stahringen, Iznang, Weiler, Gundholzen, Gaienhofen, Bohlingen und Überlingen a. R.** auf 450,00-€-Basis (Mini-Job) gesucht.

Info: Herr Pfaff,
Tel.-Nr.: 0 77 32-99 63 63 12
@-mail: norbert.pfaff@suedkurier.de

Wir suchen:

Facharbeiter Metall (m/w)

Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, Staplerschein von Vorteil.

Ihre Bewerbung bitte an:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstrasse 7
78224 Singen
T +49 7731 4201-4
singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Für unsere Kunden im Raum Baden-Württemberg und Bayern suchen wir zur Direktvermittlung

aba PERSONAL

Kranken-/ Altenpflegepersonal (m/w) & OTA (m/w)

mit 3-jähriger Ausbildung. Gehalt bei Vollzeit: bis 2.500,– € Netto möglich. Wir freuen uns auf Ihren Anruf und/oder Bewerbung!

aba Personal GmbH & Co. KG
Möhringer Landstr. 5, 70563 Stuttgart
Tel. 0711 782 393 - 15,
claudia.keck@abapersonal.de

Mechaniker / Schrauber

als 400,– €-Kraft, abends oder Wochenende, auf landwirtschaftlichem Betrieb gesucht. Tel. 0171 / 4 71 01 57

Heizungsmonteure (m/w) u. Sanitär-Installateure (m/w)

zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13

CMC Personal GmbH

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:

- **Speditionskaufmann/frau** im Umkreis Singen
- **Mitarbeiter/innen für Call Center** (Outbound)
- **Kfm. Mitarbeiter/innen** für Sachbearbeitung und Reklamationsmanagement
- **Buchalter/innen** für Finanzbuchhaltung

Ansprechpartner: Herr Santos
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 95 37 - 16
simao.santos@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

WORTE, MIT DENEN SIE SICH IDENTIFIZIEREN?

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n kommunikative/n, flexible/n

MITARBEITER/IN

für den Außendienst.

Was Sie mitbringen, sind:

- gute Ortskenntnisse im Hegau und der Umgebung
- kaufmännische Grundkenntnisse
- Interesse an Ihrer Heimat und den Menschen in Ihrer Heimat
- Aufmerksamkeit, Zuverlässigkeit und die Fähigkeit, auf Menschen zuzugehen – persönlich und am Telefon
- PKW-Führerschein und wenn möglich eigener PKW
- Freude am Umgang mit Menschen
- Spaß am Verkaufen

Wir bieten:

- einen Arbeitsplatz in einem gut ausgebildeten Verkaufsteam mit klaren Zuständigkeiten
- Weiterentwicklungsmöglichkeiten im Unternehmen
- eine interessante Entlohnung mit Fixum und einem teamorientierten erfolgsabhängigen Provisionsanteil

Wir

- verlegen eines der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands, welches wöchentlich in allen Orten unseres Verbreitungsgebietes erscheint
- fördern lernwillige Menschen

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Gehaltsvorstellung per E-Mail an: i.jordi@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

Deichmann bildet aus

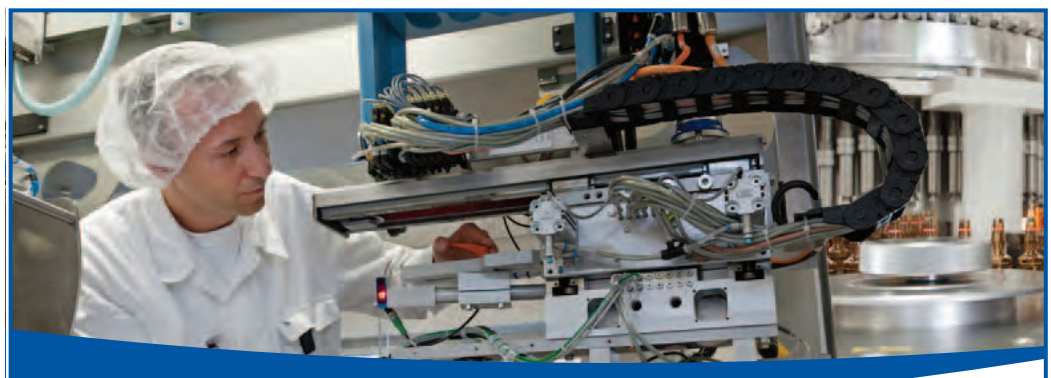
DEICHMANN

in Stockach, Radolfzell

Was Sie wissen sollten
Sie möchten eine fundierte Ausbildung als Verkäufer/in, Kaufmann/Kauffrau im Einzelhandel. Sie suchen eine Firma, die auch nach der Ausbildung weitere, interessante Perspektiven bietet. Sie haben Lust, Neues zu lernen, Schuhe lassen Sie nicht kalt. Sie wissen, was Sie wollen – einen Job mit Zukunft und viel Raum für persönliches Engagement in einem wachsenden Unternehmen mit über 1.200 Verkaufsstellen in ganz Deutschland.

Was wir Ihnen bieten können
Sie lernen bei uns alles, was in einer Filiale passiert und was Sie für eine fundierte Ausbildung brauchen. Das meiste in der Praxis, aber vieles auch in betrieblichen Schulungen, zusätzlich zum Berufsschulunterricht. Durch Provisionen, übertarifliches Urlaubs- und Weihnachtsgeld werden Sie bei DEICHMANN als Azubi gut verdienen. Und dass Verkaufen Spaß macht, werden Sie in unserem erfolgreichen Team erleben.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:
Deichmann SE, Herrn Glase, Lindenpark 10, 78183 Hüfingen



Wir sind eine pharmazeutische Produktionsgesellschaft mit rund 300 Mitarbeitern. Wir produzieren sterile Kontrastmittel und verpacken diese versandfertig für unsere Kunden in mehr als 90 Ländern. Eigene und Fremdprodukte werden mit FDA-Zertifizierung hergestellt. Das Unternehmen wächst stetig und hat das Ziel, "Center of Excellence" innerhalb des Bracco-Konzerns zu werden.

Unsere Mitarbeiter profitieren von flachen Hierarchien und kurzen Entscheidungswegen. Sie haben im international geprägten Umfeld hervorragende Entwicklungschancen. Persönlich bietet das Arbeiten in der Bodensee-Region eine hohe Lebensqualität. Dazu kommen umfangreiche Sozialleistungen, so zum Beispiel eine betriebliche Altersversorgung und ein Fahrtkostenzuschuss.

Seit vier Generationen besitzt und führt die Familie Bracco die gleichnamige Unternehmensgruppe – zu der Bracco Imaging mit der BIPSO GmbH gehört. Der Hauptsitz ist in Mailand, Italien. Bracco Imaging ist einer der führenden Hersteller für Kontrastmittel in der bildgebenden Diagnostik. Die Gruppe hat weltweit über 20 Niederlassungen und beschäftigt 3.300 Mitarbeiter. Der Jahresumsatz 2011 betrug etwa eine Milliarde Euro.

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin für den Bereich Verpackung einen

Mechaniker/Mechatroniker w/m

Ihre Aufgaben
- Störungsbeseitigung, Betreuung, Umbau und Formatwechsel der Produktionsanlagen
- Wartung, Instandhaltung und Prüfung der Verpackungsanlagen
- Optimierung des Verpackungsprozesses bei neuen Produkten
- Installation und Inbetriebnahme von Neuanlagen
- Einarbeitung und Unterstützung des Linienpersonals beim Fahren der Anlagen
- Dokumentation und Einhaltung der GMP-Richtlinien sowie sämtlicher Sicherheitsbestimmungen

Ihr Profil
- Abgeschlossene Ausbildung als Mechaniker/Mechatroniker
- SPS-Kenntnisse setzen wir voraus
- Bereitschaft zur Schichtarbeit sowie Teamfähigkeit und selbständige, strukturierte Arbeitsweise
- Berufserfahrung in der pharmazeutischen Industrie sind von Vorteil

In einem persönlichen Gespräch informieren wir Sie gern ausführlich über Ihre Aufgaben und unsere Leistungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Sie arbeiten gern in einem motivierten, dynamischen Team, das großen Wert auf ein kollegiales Miteinander und eine verantwortungsvolle Arbeitsweise legt? Dann bewerben Sie sich mit Angabe Ihres Gehaltswunsches und Ihres frühesten Eintrittstermins bevorzugt per E-Mail an: hrbipso@bracco.com

BIPSO GmbH
Human Resources
Robert-Gerwig-Straße 4, 78224 Singen
Tel +49 (0) 7731-7909-110

Weitere Informationen zum Unternehmen finden Sie unter www.bipso.de

BRACCO
LIFE FROM INSIDE
BIPSO GmbH

ARCOM
Personaldienstleistungen GmbH

Früh übt sich, wer ein Meister werden will.

Wir sind der größte regionale Personaldienstleister im Schwarzwald-Baar-Kreis und suchen

Produktionshelfer/-innen
Facharbeiter/-innen

aus allen Bereichen für unsere Niederlassung in Singen

Unsere einzigartigen Leistungen in dieser Lohngruppe:

ARCOM lebt Zeitarbeit anders: gegenseitige Wertschätzung und soziale Kompetenz denn AUCH DAS IST ZEITARBEIT!

GRUPPE DREI® 0511

iGZ

- Übertariflicher Stundenlohn für Produktionshelfer/-innen ab **8,50 €**
- Übertariflicher Stundenlohn für Facharbeiter/-innen von **11,– €** bis **15,– €**
- Verpflegungspauschale von 6,– € pro Tag
- Kilometergeld ab dem 1. Kilometer von 30 Cent pro km
- Bis zu 30 Tage Jahresurlaub
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld/Kindergartenzuschuss
- Tankgutschein

Es geht um Ihr Geld – vergleichen Sie!

Telefon 07720-99767-0
78054 VS-Schwenningen

Telefon 07433-9974530
72336 Balingen

Telefon 07461-96288-0
78532 Tuttlingen

Telefon 07731-149670
78224 Singen

Wir stellen Menschen ein ...! www.arcom-vs.de

PersonaPlan

Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w) als:

- **Elektriker**
- **Anlagenmechaniker**
- **Sanitärinstallateur**
- **Heizungsbauer**
- **Maler und Lackierer**
- **Schreiner**
- **Blechner**
- **Bauschlosser**

oder Fachhelfer aus diesen Berufsgruppen. Wir bieten einen unbefristeten Arbeitsvertrag und bezahlen übertariflich sowie Fahrtkostenzuschüsse. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH

Widerholdstraße 50 A	Owinger Straße 2	Max-Stromeyer-Str. 172
78224 Singen	88662 Überlingen	78467 Konstanz
Tel.: 07731 9567-30	Tel.: 07551 947999-0	Tel.: 07531 363933-0

Fit for Life ist ein Gesundheitszentrum seit über 20 Jahren. Ziel ist es Spass und Erfolg bei der Verbesserung der eigenen Leistungsfähigkeit und Gesundheit zu bieten.

Wen suchen wir?

Als **Service-Mitarbeiter (m/w)** ist Dienstleistung für sie gelebte Leidenschaft. Sie haben ein Talent für Kommunikation und den Service an anderen Menschen. Sie konnten bereits Erfahrung in der Dienstleistungsbranche sammeln und haben Spass mit Menschen zu arbeiten.

Sie erleben ein sportliches und spannendes Arbeitsumfeld mit guten Weiterbildungsmöglichkeiten. Möglichkeit auf € 400 Basis oder Teilzeit.

Fit for Life Gesundheitszentrum
Herr Franz - Ballenberg 19 - Engen
Telefon: (07733) 7300 - www.fitforlife.info

---

jobs, mit „mahlwert"

für unser neues Bäckereifachgeschäft mit Café in Radolfzell

VERKÄUFER/IN

in Vollzeit, Teilzeit oder auf € 450.- Basis, auch an Wochenenden u. an Feiertagen.

Gute Gründe, weshalb Sie bei uns arbeiten sollten - wir bieten mehr.

Wir bezahlen Ihren Weg zur Arbeitsstätte (Tankgutschein oder Fahrgeld). — **Mobilität**

Wir geben Ihnen einen Zuschuss zum Kurzurlaub. — **Erholung**

Wir zahlen einen Zuschuss zur Kinderbetreuung. — **Familienfreundlichkeit**

Sie möchten bei uns arbeiten, müssen dafür den Wohnort wechseln? Wir unterstützen Sie bei Behördengängen. — **Unterstützung**

Sie erhalten einen Mitarbeiterrabatt von 35% auf das komplette Backsortiment. — **Genuss**

Gemeinsame Ausflüge mit Kollegen. — **Spaß**

Beste Handwerksqualität aus Tradition.

BACKHAUS MAHL
seit 1914

Bewerbungen schriftlich zu Händen Frau Marion Reinbold
Backhaus Mahl GmbH & Co. KG, Lagerstr. 18, 72510 Stetten a.k.M.
oder per E-Mail an: jenniferheppeler@backhausmahl.de

Metzger gesucht !
Für gelegentlichen Nebenerwerb.
Tel. 0171 – 75 12 173

CMC Personal GmbH

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:

- **Maschinenbediener/innen**
  in 3-Schicht
  in Stockach, Eigeltingen, RZ
- **Produktionshelfer/innen**
  in 2-Schicht
  in Stockach, Singen, RZ

Ansprechpartner: **Frau Massler**
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 95 37 - 11
nadine.massler@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

Top Job 2013!
Mitarbeiter m/w, ab 18 J., für versch. Tätigkeiten gesucht. Gute Verdienst-, Aufstiegsmöglichkeiten. Unterkunft vorhanden. Tel. 0800/3611136

Wir suchen ab sofort **eine zuverlässige Reinigungskraft** für unser Objekt in **Blumenfeld.**
AZ: Mo.–Fr. von 8.00–12.00 Uhr

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben und Sie über Erfahrung in der Gebäudereinigung verfügen, dann freut sich Frau Rogg auf Ihre Bewerbung unter:
01 52/21 90 49 56 oder schriftlich an:

Dussmann Service Deutschland GmbH
Niederlassung Freiburg
Mitscherlichstr. 8
79108 Freiburg

Industriemechaniker (m/w)
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13

Der Campingplatz Allensbach sucht **Reinigungskräfte** und **Küchenhilfe** in Teil- und Vollzeit.
Bewerbung per E-Mail oder telefonisch.
info@camping-allensbach.de
Telefon 07533/9977734

Gasthaus Linde
Bohlingen
Wir suchen ab sofort zuverlässige
Servicekraft
Tel. 0 77 31 / 835 877 (ab 16 Uhr)

Für unsere Rezeption suchen wir in VZ/TZ eine

zahnmedizinische Fachangestellte (m/w) mit Schwerpunkt Verwaltung

Sie bringen Berufserfahrung in Abrechnungs- und Empfangsmanagement mit, sind einsatzfreudig und interessiert an einer vertrauensvollen Aufgabe!

Es sind auch gerne Quereinsteiger willkommen.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir in VZ/TZ eine

zahnmedizinische Fachangestellte (m/w).

www.praxis-langhammer.de

Wir suchen
Staplerfahrer (m/w)

Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, Schichtarbeit.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Wir suchen auf 400-€-Basis zuverlässige
Servicekraft
zur Warenverräumung + Bestellung in Radolfzell, wöchentl. an 2 Tagen
Tel. 01 51 / 55 12 53 97

Zimmerreinigungskräfte
für Hotelbetrieb in Hilzingen gesucht.
Tel. 0162 / 6 67 63 35

SF-Transporte
Wir suchen ab sofort
Kraftfahrer/in
für Tages- und Nachtfahrt mit Wechselbrücke
in Vollzeit.
Führerscheinklasse CE + ADR erforderlich.
Telefon 0170/7710030

Zahnarztpraxis sucht freundl., engag. und teamfähige ZMF
Schriftliche Bewerbungen an Praxis. Dr. Schwarz, Schaffhauser Str. 4, 78224 Singen

---

Wir suchen
Produktionshelferinnen/-helfer

für einen Einsatz in Stockach, Vollzeit, 3-Schicht, Fahrzeug von Vorteil

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Wir suchen
Reinigungskräfte
für Objekte in Singen und Radolfzell.
Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

Jung GmbH Gebäudereinigung
78315 Radolfzell, Tel. 07738/7412

Hotel Restaurant Hohentwiel
in Singen sucht Aushilfe für die
Zimmerreinigung
deutschsprachig, mit Erfahrung.
Arbeitszeiten von 08.00-12.00 Uhr
Frau Hedrich, Tel. 0157/38769460

Elektriker (m/w)
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13

CMC Personal GmbH

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:

- **Lagerarbeiter/innen**
  mit Staplerschein
  für Gottmadingen, Steisslingen, RZ und SI
- **Fachkräfte m/w**
  aus Handwerk & Industrie

Ansprechpartner: **Frau Massler**
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 95 37 - 11
nadine.massler@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

Hausdamenassistent/in Teamleiter/in
mit Erfahrung in Vollzeit (39 h/Wo.) für Hotel in 78224 Singen gesucht.
Tel. 0151/18055722 (Fr. Andres)
E-Mail: hcl@lieblang.com

Suche ab sofort mehrere
Backwarenverkäufer/innen
oder **Servicekräfte**
gelernt oder ungelernt, nach Radolfzell, Überlingen und Konstanz, in Teil- und Vollzeit in Wechselschicht.
Tel. 0152 – 28 82 94 99

Maler/Lackierer (m/w)
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13

Wir stellen ein!

Montagemitarbeiter (m/w)

für unsere namhaften Kunden in Konstanz und Singen.

Sie suchen einen dauerhaften Arbeitsplatz (normale Tagesarbeitszeit) mit reellen Chancen auf eine Übernahme?

Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Wir bieten Ihnen eine übertarifliche Entlohnung, ein offenes Ohr für Ihre Anliegen sowie Weihnachts- und Urlaubsgeld.

Interessiert? Bewerben Sie sich noch heute!

0 77 31 / 78 90-0 persona service

STADT ENGEN IM HEGAU

Freizeit, Erholung und Spass unser Erlebnisbad bietet all das!

Die Stadt Engen sucht für das **Erlebnisbad**

1 Saisonkraft
in Teilzeitform

Folgende Aufgaben sind zu erledigen:
allg. Hausmeistertätigkeiten, Aufräumarbeiten - Grünpflege - Unterstützung der Bademeister bei der Beckenaufsicht. Für die Beckenaufsicht ist das Rettungsschwimmabzeichen in Silber erforderlich. Die Stelle eignet sich auch für rüstige Rentner/innen.

Die Badesaison dauert in der Regel von Mai bis Mitte September.

Ihre Vergütung und sonstigen Leistungen erfolgen nach den tariflichen Bestimmungen des TVöD. Die Gehaltsabrechnung erfolgt nach tatsächlichem Stundeneinsatz.

Sind Sie Interessiert? Dann bewerben Sie sich, wir freuen uns auf Sie!

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis 26. April 2013 an die

Stadtverwaltung Engen,
Personalabteilung, Hauptstraße 11,
78234 Engen.

Für Fragen steht Ihnen Frau Ganter unter Tel.: 07733/502-243 gerne zur Verfügung.
Besuchen Sie uns auch im Internet: www.engen.de

Kath. Kindergarten St. Bernhardus Gailingen

Wir suchen zum **01.09.2013** für unseren viergruppigen Kindergarten eine/n

Erzieher(in) / Kinderpfleger(in)
(Vollzeit)

Unsere Einrichtung arbeitet
- mit drei Regelgruppen und einer Tandemgruppe VÖ/GT
- an der Umsetzung des Orientierungsplans

Wir wünschen uns von Ihnen:
- eigenverantwortliche und zuverlässige Arbeitsweise
- Offenheit für eine kinderorientierte Pädagogik
- Identifizierung mit unserer Konzeption und unserem Leitbild
- Bereitschaft zur konzeptionellen Weiterentwicklung
- Interesse an der Umsetzung des christlichen und religionspädagogischen Auftrages
- Zugehörigkeit zu einer christlichen Kirche

Das bieten wir Ihnen:
- eine befriedigende und verantwortungsvolle Tätigkeit mit guten Rahmenbedingungen
- ein aufgeschlossenes, fröhliches Team
- genügend Verfügungszeit, sowie Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- tarifliche Vergütung (SuE) und die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen

Möchten Sie uns kennenlernen? Es lohnt sich!
- Schicken Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an den Kindergarten St. Bernhardus, Ferdinand-Kleibrink-Weg 3, 78262 Gailingen.
  Für ein telefonisches Vorgespräch steht Ihnen die Leiterin der Einrichtung, Frau Regina Bruderhofer (07734 / 66 95), gerne zur Verfügung. Falls Sie Hilfe bei der Wohnungssuche benötigen, sind wir Ihnen gerne behilflich.

Für unser Pflegeheim DA-HEIM in 78359 Orsingen-Nenzingen
suchen wir zur Verstärkung unseres Teams eine

examinierte Pflegefachkraft

Voll- und/oder Teilzeitanstellung
für Tag- und/oder Nachtdienst

Wir wünschen uns …
eine abgeschlossene Ausbildung in der Alten-, Kinder- oder Krankenpflege, Fach- und Sozialkompetenz, Aufgeschlossenheit, neue Wege und Strategien in der pflegerischen Arbeit zu gehen, Teamfähigkeit und Einsatzbereitschaft.

Sie erwartet …
ein interessantes, nicht alltägliches und vielseitiges Aufgabengebiet, die Pflegeorganisationsform der Bezugspflege, eine gezielte Einarbeitung und flexible Arbeitszeiten sowie regelmäßige Fortbildungsangebote.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an:

Pflegeheim DA-HEIM Wir Leben den Unterschied **GmbH & Co. KG**

z. Hd. Frau Anita Muffler
Gewerbestr. 1, 78359 Orsingen
a.muffler@da-heim-gmbh.de, Tel. 0 77 74 / 92 37 90

SINGEN.de
Die ganze Stadt auf einen Klick

STELLENMARKT

JUNGE FAHRER PROGRAMM
Bis zu 1.000,- € Prämie, kostenloses Fahrsicherheitstraining und vieles mehr.
moser ENGEN | TEL. 07733/505010
WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE

Für unsere Zahnarztpraxis suchen wir für ca. 30 bis 35 Std./Woche in einem interessanten Arbeitszeitmodell eine

Zahnmedizinische Fachangestellte

für die professionelle Assistenz am Stuhl und Prophylaxe

Sie haben Freude am Umgang mit Patienten sind allzeit freundlich, zuverlässig und engagiert.

Dann senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen zu.

Wir freuen uns auf Sie!
Dr. Robert Neubrand Lothar Netzel und Team;
Radolfzeller Str. 10a, 78345 Moos
Tel. 07732/57500, www.zahnarzt-hoeri.de

Facharbeiter/Hilfskräfte (m/w)

aus Handwerk und Industrie mit und ohne Abschluss, zur Festeinstellung gesucht.
Führerschein und Pkw sind von Vorteil!

dippel PERSONALMANAGEMENT

August-Ruf-Str. 5a
D-78224 Singen/Htwl.
Telefon 07731–995213
www.dippel.de

CMC Personal GmbH

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:

- **Helfer m/w**
  für Kabel verzinnen und Konfektionierung in Normalschicht für Hilzingen und Orsingen
- **Anlernkräfte m/w**
  für Verpackung und Kommissionierung in Normalschicht für Stockach und Konstanz

Ansprechpartner: **Frau Massler**
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 95 37 - 11
nadine.massler @cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

Hotel Restaurant Schinderhannes
in Steißlingen sucht ab sofort

Bedienung (m/w)

zur Aushilfe und Festanstellung, deutschsprachig, mit Erfahrung, bei leistungsgerechter Bezahlung.

Herr Schröder, Tel. 0173/3948795

Ein guter Job – mit Sicherheit!

Mitarbeiter/innen
für Promotion und Informationsarbeit in Festanstellung gesucht.
Für Studenten auch in den Semesterferien möglich.
Infos unter:
www.promotion-welt.de
oder **0176/87770918**

Wir sind eine mittelständisch orientierte Steuerberaterkanzlei in Stockach.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

Steuerfachangestellte (m/w)

Steuerfachwirte (m/w)

Bilanzbuchhalter (m/w)

zur selbständigen Bearbeitung von Finanz- und Lohnbuchhaltungen sowie von Jahresabschlüssen und Steuererklärungen in Voll- oder Teilzeit. Gern unterhalten wir uns auch über eine freiberufliche Mitarbeit mit Ihnen. Wir bieten eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem motivierten und kollegialen Team bei leistungsorientierter Vergütung.

Als EDV-System nutzen wir Datev einschließlich digitaler Archivierung (DMS) und sind den modernen Anwendungsmöglichkeiten gegenüber aufgeschlossen.

Wenn Sie freundlich im Umgang mit Mandanten und Kollegen, sorgfältig, zielorientiert, flexibel und bereit zu stetiger Fortbildung sind, freuen wir uns über Ihre aussagefähige Bewerbung unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellungen.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung direkt an:

Frau Bettina Martin
Am Hochgericht 37 | 78333 Stockach
Telefon 07771/9350-0
E-Mail b.martin@freitagundmartin-stb.de

Freitag & Martin Steuerberatungsgesellschaft mbH

Mitarbeiter/innen gesucht
in Voll- und Teilzeit für Sortier- und Prüfarbeiten für Stockach und Hilzingen.
Bewerbungen bitte an:
bsw - Unternehmensgruppe
z. Hd. Herrn Berl
Roseneggstr. 30 b, 78247 Hilzingen oder
Mail@bsw-dienstleistungen.de

Suche eine **Aushilfe**
für die Saison 2013 für Frühstück, Rezeption und Zimmer im Wechsel und an den Wochenenden auf 450,– €-Basis.
Bitte melden bei:
Hotel Kreuz, Frau Dreyer
Tel. 0 77 32 / 8 23 65 09

Autokosmetik Tatli sucht
Aushilfskraft
bis 54,– Euro (keine Rentner)
Telefon 0173/7010914

Lassen Sie Ihr Auto Geld verdienen
Wie? Durch **Werbefolien** auf Ihrem **PKW**
Monatl. bis 400,- €
ohne Steuerkarte als Nebenverdienst.
Fa. Koops · ☎ 05874 / 986428 15
Handynr. 0 15 23 / 4 15 49 87
durch kostenpfl. Inserat zu 0,25 € pro Tag

Zur Verstärkung unseres Teams vergeben wir **ab August 2013** einen Ausbildungsplatz zur

Medizinischen Fachangestellten.

Sie sind teamfähig, freundlich, zuverlässig und lernbereit, dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an

Dr. A. Ilkhani / L. El Kaissi
Fachärzte für Augenheilkunde
Kreuzensteinstr. 7 · 78224 Singen

Wir suchen gelernte Fachkräfte für die Arbeitnehmerüberlassung

- Maler
- Elektriker für Industrie und Bau
- Reifenmonteure
- Fenstermonteure

Wir suchen ab sofort SIE (m/w) zur direkten Arbeitsvermittlung

- Auslieferungsfahrer
- Spielothekmitarbeiter
- Backwarenverkaufshilfen
- Zimmermädchen
- Pflegefachkräfte

Personaltaxi GmbH, 78224 Singen
Tel. 07731/909718-80 oder Mail: bewerbung@personaltaxi.de

CMC Personal GmbH

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:

- **Montagemitarbeiter/innen**
  in Normalschicht für Überlingen, Owingen und Orsingen
- **Löter/innen**
  Aufgabengebiet: Kleinteile im Umkreis Singen

Ansprechpartner: **Frau Massler**
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 95 37 - 11
nadine.massler@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

DEICHMANN

Teilzeit-Mitarbeiter/in

Wir haben jede Menge zu tun in unserer Filiale Singen
Daher suchen wir Mitarbeiter/innen mit Spaß an Schuh-Mode, die in Teilzeit unser Team verstärken möchten. Erfahrungen im Einzelhandel sind zwar von Vorteil – aber auch branchenfremde Bewerber/innen werden bei uns schnell und umfassend eingearbeitet.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:
Deichmann SE, Herrn Glase, Lindenpark 10, 78183 Hüfingen

SINGEN
Stadtverwaltung

Für das **JugendKulturCentrum Blaues Haus** suchen wir zum 01.07.2013 **eine(n)**

Sozialpädagogen(-in)/Sozialarbeiter(-in)

in Vollzeit als Elternzeitvertretung befristet bis 30.06.2014.

Informationen über das Blaue Haus finden Sie auf unserer Homepage www.kinder-jugend-singen.de.

Ebenso suchen wir für den **Jugendtreff Nordstadt** (JuNo) zum nächstmöglichen Termin eine(n)

Sozialpädagogen(-in)/Sozialarbeiter(-in)

mit einer Arbeitszeit von 75% (29,25 Wochenstunden) als Elternzeitvertretung bis voraussichtlich Juni 2015.

Informationen über den JuNo finden Sie auf unserer Homepage www.juno-singen.de.

Die Vergütung erfolgt abhängig von den persönlichen Voraussetzungen bis Entgeltgruppe S 12 TVöD.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **25. April 2013** an die Stadt Singen, Abt. Personal und Organisation, Postfach 760, 78207 Singen.

Nähere Informationen und die ausführliche Stellenausschreibung finden Sie unter www.singen.de. Bei Fragen wenden Sie sich an Herr Burmeister unter Tel: 07731/85-545 oder E-mail: martin.burmeister@singen.de.

METZ CONNECT
We realize ideas

METZ CONNECT ist seit fast 40 Jahren ein weltweit anerkannter Partner im Bereich aktiver und passiver Netzwerksysteme sowie elektrischer und elektronischer Steckverbindungen.

Assistenz der Geschäftsleitung (m | w)

Ihre Aufgaben

- Telefonische und schriftliche Korrespondenz in Deutsch und Englisch
- Vor- und Nachbereitung von Besprechungen
- Erstellen von PowerPoint-Präsentationen
- Terminkoordination, Reiseplanung
- Empfang und Betreuung von Gästen
- Übernahme von Standdiensten auf Messen und Ausstellungen

Ihr Profil

- Abgeschlossene Ausbildung zum/zur (Europa)-Sekretär/in, Managementassistenten/in oder vergleichbare kaufmännische Ausbildung und ggf. einschlägige Weiterbildungsmaßnahmen
- Sehr gute Englischkenntnisse und sehr gute Kenntnisse in den MS-Office-Programmen
- Hohes Maß an Eigeninitiative, Flexibilität, Zuverlässigkeit und selbstständigem Arbeiten
- Sehr gute Umgangsformen sowie Kommunikationsfähigkeit
- Belastbarkeit

Ihr nächster Schritt

Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung - gerne auch per E-Mail - mit Ihren Gehaltsvorstellungen und dem frühstmöglichen Eintrittstermin an unsere Personalabteilung, zu Händen Herrn Schmidt.

METZ CONNECT
Ottilienweg 9
78176 Blumberg
Tel. +49 7702 533-400
personal@metz-connect.com
www.metz-connect.com

Wir stellen ein!

Gabelstaplerfahrer (m/w)

für unsere namhaften Kunden im Raum Singen.

Sie sind motiviert, haben Freude an der Arbeit und sind im Besitz eines gültigen Gabelstaplerscheins?

Wir bieten Ihnen:

- eine übertarifliche Entlohnung
- optimale Übernahmechancen
- die Vorteile eines Großunternehmens

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

07731/7890-0

persona service

EDEKA MÜNCHOW

city markt singen	neukauf moos	nah & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo. – Sa. 8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00 Do. + Fr. 8.00 – 21.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00 Do. + Fr. 8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00 Do. + Fr. 8.00 – 21.00

Obst & Gemüse

Galia oder **Cantaloupe**
aus Costa Rica
Klasse I

Stück
1,99 €

Brokkoli
aus Spanien
Klasse I
(1 kg = 1,38 €)

500-g-Packung
0,69 €

Zucchini oder **Auberginen**
aus Spanien
Klasse I

1 kg
1,49 €

Radieschen
aus Portugal oder Italien
Klasse I

Bund
0,79 €

Molkereiprodukte

Landliebe Joghurt
verschiedene Sorten
(1 kg = 1,54 €)
zzgl. 0,15 € Pfand

500-g-Glas
0,77 €

Puddis in Love
verschiedene Sorten
z. B. Schoko 80 g
(100 g = 0,49 €)

Becher
0,39 €

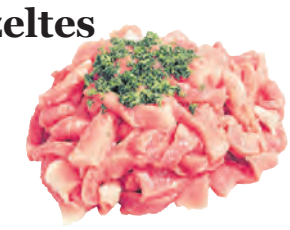
Aus unserer Frischetheke

Rielasingen, Singen und Moos

Frische
Hähnchenbrustfilets
HKL A

1 kg
7,99 €

Schweine-Geschnetzeltes
natur



1 kg
7,99 €

Frühstücksschinken Schinkenspeck
mild geräuchert

100 g
0,99 €

Schinkenfleischwurst
im Ring
DLG-prämiert

100 g
0,99 €

Appenzeller
Schweizer Schnittkäse
aus Kuhrohmilch
mind. 48 % Fett i. Tr.

100 g
1,49 €

Vierwaldstättersee Käse
Schweizer Schnittkäse
mind. 48 % Fett i. Tr.

100 g
1,29 €

nur in Rielasingen und Moos

Island-Arctic-Schellfischrückenfilets Loins

100 g
2,29 €

Viktoriasee-barschfilets
ohne Haut

100 g
1,29 €

Kaffee Onko
klassisch, mild oder
Jacobs Meisterröstung
vakuum gemahlen
(1 kg = 6,98 €)

500-g-Packung
3,49 €

C & W Cafeteria
verschiedene Sorten
z. B. Donauwelle 550 g
(1 kg = 6,05 €)
tiefgefroren

Packung
3,33 €

Milka Snax
verschiedene Sorten
z. B. Crispy 150 g
(100 g = 1,19 €)

Packung
1,79 €

Hela Ketchup
verschiedene Sorten
(1 l = 2,49 €)

800-ml-Flasche
1,99 €

Zentis Konfitüre
verschiedene Sorten
(100 g = 0,35 €)

200-g-Becher
0,69 €

Oreo Doppelkeks
auch mit Choco-Cremefüllung
(100 g = 0,85 €)

176-g-Packung
1,49 €

Kraft Bulls-Eye oder **Miracel Whip Grillsauce**
verschiedene Sorten
(100 ml = 0,55 €)

235-ml-Flasche
1,29 €

Mazola
100 % reines Keimöl
(1 l = 2,96 €)

750-ml-Flasche
2,22 €

Aufgrund der Sortimentsstruktur sind in der Filiale Tengen nicht alle Angebote gültig. ANGEBOT GÜLTIG VOM 17. APRIL BIS 20. APRIL 2013 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

besuchen Sie unsere neue Homepage
www.kaffeeplus.de
Kaffee plus
Kaffee · Maschinen · Service
Büro · Gewerbe · HORECA · Privathaushalt
Schlachthausstr.16·78224 Singen
Tel.: 07731-144578

5. IMMOBILIEN MESSE 2013
IM HEGAU TOWER
Sa., 20. April von 12 bis 16 Uhr
So. 21. April von 11 bis 16 Uhr
Eröffnung am Sa. durch OB Oliver Ehret mit kleinem Stehempfang
Am Sa. und So. jeweils um 14 Uhr Fachvortrag von Bankfachwirt Gerhard Hammer & Team e. K. zum Thema »Wert und Verkauf Ihrer Immobilie«
Das Restaurant des Hegau Towers ist an beiden Tagen geöffnet.
TOWER IMMOBILIEN
Maggistraße 5
(HEGAU TOWER)
78224 Singen/Htwl.

Schöne Zähne – der Schlüssel zum Erfolg!
Zahnbehandlungen in Ungarn für einen Bruchteil des Preises von Westeuropa!
Schwerpunkt Implantologie!
Kostenloses Beratungsgespräch in unserer Konstanzer Praxis am 3. und 4. Mai 2013.
Terminvereinbarung
Tel. 089/97346063
www.implantate-ungarn.de

Christine's MODEHAUS
MANN – FRAU
Erleben Sie den Frühling
Kräftige Farben-lässiger Look
Mode für mehr Figur bis Gr. 52 von
DORIS STREICH, SAMOON, CHALOU, Sempre by CHALOU, Hermann Lange, Sommermann, Elena Grunert
Wir beraten Sie gerne!
Mo.-Fr. 9-18 Uhr durchg. geöffnet, Sa. 9-16 Uhr
Hauptstr. 67
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/73220
www.christines-modehaus.de

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

14 Jahre Duschkabinen Tel. 07732 988999
www.duschkabinenbestpreis.com

90. internationale AUKTION Briefmarken & Münzen
Katalog kostenlos erhältlich und Vorbesichtigung ab sofort in unseren Geschäftsräumen! Ein umfangreiches Angebot mit über 10.000 Positionen vom Einzelstück bis zum kompletten Nachlass! Katalog auch mit Abbildungen im Internet www.briefmarken.com **Auktion am 26. + 27. April in der Hegauhalle Hilzingen!**
An- und Verkauf Briefmarken und Münzen/Medaillen (Gold/Silber) in unserem Geschäft
Axel Lenz • Thurgauer Str. 1 • 78224 Singen
Tel. 07731/64982 · Fax 69446 · www.briefmarken.com
Mail: info@briefmarken.com

THEATER Die Färbe SINGEN
Premiere 24. April 2013:
Alan Ayckbourn
Halbe Wahrheiten
Komödie
Mi. + Do. + Fr. + Sa. um 20.30 Uhr
25. April keine Vorstellung
THEATERCAFÉ FÄRBE-GARTEN
ab 1. Mai vor den Vorstellungen
ab 16 Uhr geöffnet
KARTEN/INFORMATION:
(0 77 31) 6 46 46 + 6 26 63, Mo. – Sa. 10 – 14 Uhr
Abendkasse ab 19.30 Uhr
Schlachthausstr. 24, www.diefaerbe.de

Für gesunde Mütter und Babys:
Unterstützen Sie die CARE-Kampagne „Lebensband“: Damit Leben schenken nicht Leben kostet.
www.care-lebensband.de
care Die mit dem CARE-Paket.

Geben Sie Ihre Stimme!

SINGEN VORFREUDE

Neu

Neues über Singen erleben

DIE AKTUELLSTEN THEMEN
DIE GRÖSSTEN NEUIGKEITEN
DIE SPANNENDSTEN NACHRICHTEN

Singens gedruckter Newsletter_4/2013 Mittwoch, 17. April 2013

SPARKASSE SINGEN-RADOLFZELL

Gut für Hegau und Untersee

ÖKO LOGISCH! GUT.

Umweltzerstörung, Klimawandel, Energiemangel oder Artensterben gehören zu den größten Herausforderungen unserer Gesellschaft. Die Sparkasse Singen-Radolfzell stellt sich dieser Herausforderung und hat nachhaltiges Wirtschaften seit 2009 in ihrer »Ökologisch Gut«-Strategie verankert.

Dabei steht das Konzept zum Umweltschutz auf 4 Säulen: Das »Aktive Umweltmanagement« umfasst Aktionen, die im eigenen Haus die Ökologie betreffen, so zum Beispiel die Fassaden-Renovierung der Hauptstelle, die nun bessere Dämmwerte besitzt oder Planungen zum energieeffizienten Umbau der älteren Bestandsgebäude. Auch der Mitarbeiterwettbewerb zum Thema »Umwelt und Ökologie« brachte neue Ideen: so wurden die bisherigen Computer durch Modelle ersetzt, die nur noch knapp 50 % CO_2 der herkömmlichen Geräte produzieren. Um den Papierverbrauch zu senken, werden Daten überwiegend elektronisch archiviert. Ziel ist es, bis zum Jahr 2020 den Energieverbrauch zu halbieren. Die benötigte Energie soll dann ausschließlich aus regenerativen Quellen bezogen werden.

»Aktiv für Firmenkunden« stellt ebenfalls ein breites Handlungsfeld dar, denn gemeinsam mit den über 2.500 gewerblichen Kunden kann vieles in Sachen Umweltschutz und Nachhaltigkeit bewegt werden. Fachvorträge, Energiespartage und Förderfinanzierungen für betriebliche Umweltinvestitionen sind nur Auszüge des Angebots. Gerade in diesem Bereich spielt der Kundennutzen eine große Rolle, vor allem in Bezug auf Kostenreduzierungen durch Energieeinsparungen, Entwicklungschancen durch neue Technologien, die Erschließung neuer Geschäftsfelder oder die Sicherung von Arbeitsplätzen. So wird die Innovationskraft der Region vorangebracht, wovon wiederum die ganze Region profitiert.

Im Bereich »Aktiv für Privatkunden« bietet die Sparkasse ökologisch nachhaltige Produkte an, wie z. B. einen Nachhaltigkeitsfonds. So kann der Sparer sein Geld mit einem guten Gewissen anlegen.

Das »Aktivieren der Öffentlichkeit« bildet den letzten Baustein, denn als führender Finanzdienstleister der Region will die Sparkasse Singen-Radolfzell auch die Bevölkerung sensibilisieren. Zu den öffentlichkeitswirksamen Aktionen gehören Schulprojekte für den Klima- und Umweltschutz, aber auch Naturschutz und Landschaftspflege auf dem Hohentwiel. Um die Situation für Insekten zu verbessern und die Vielfalt am Bodensee zu erhalten, unterstützt die Sparkasse die Bodensee-Stiftung u.a. beim Projekt »blühender Bodensee«. Gemeinsam mit den Städten Singen und Radolfzell arbeitet die Sparkasse darüber hinaus im Projekt »2-000-Watt-Gesellschaft« an einer Reduzierung des Energieverbrauchs pro Person.

NEUES VON DER GVV-ERFOLGSSTORY

ERFOLG IM ALTEN DORF

Seit einigen Monaten herrscht nun schon reger Betrieb im Familienhaus Taka Tuka Land an der Singener Schlachthausstraße.

Rund 1,45 Millionen Euro hat die GVV investiert und einmal mehr ihre soziale Verantwortung gezeigt. Betreiber ist die AWO, die das Haus von der GVV gemietet hat. Geschäftsführer Roland Grundler ist zufrieden: »Das Besondere ist, dass es hier bereits ein Konzept für die Kindertagesstätte gab und dann die passende Architektur des Gebäudes entwickelt wurde.« Im schönen Außenbereich ist Platz zum Spielen und dank Niedrigenergiebauweise, Brauchwassernutzung und Solarthermie werden Unterhaltskosten eingespart. Durch den Neubau wurde auch die städtebauliche Situation im Alten Dorf verbessert und ein gelungener Schlusspunkt hinter die Sanierung des Gebiets gesetzt.

RS RECK ROLLLADEN- UND SONNENSCHUTZTECHNIK

Wohnraumgewinn mit Markisen

Nach der kalten Jahreszeit freuen sich viele, endlich das Wohnzimmer um einige Quadratmeter durch Nutzung des Balkons oder der Terrasse zu vergrößern. Das Zauberwort heißt hierfür: Markise. Sie bietet nicht nur Sonnenschutz, denn auch vor Nieselregen oder etwas kühlen Abenden schützt uns die Markise.

Bereits in der Antike gab es einfache Sonnenschutzanlagen. In den folgenden Jahrhunderten entwickelten sich daraus die heutigen Markisen, die es in vielen verschiedenen Ausführungen gibt. Zum Beispiel die Kassetten-Markise. Sie besitzt einen Rundumschutz. Das Tuch und die Armmechanik lagern in einer geschlossenen Kassette. Bei Halbkassetten-Markisen ist diese Kassette unten offen, jedoch durch ein umgreifendes Dach geschützt.

Die offene Markise ist vor allem unter Dachvorsprüngen oder Mauernischen ideal. Von ganz klein, mittel, bis riesig; je nach Größe der Terrasse bzw. des Balkons.

Sie können mit einer Handkurbel oder mit Elektromotor ausgestattet werden. Vor allem mit der umfangreichen Stoffkollektion ist farbgestalterisch vieles möglich. Auch gibt es unglaubliches Zubehör, wie beispielsweise integrierte Beleuchtung, wärmende Heizstrahler oder sogar Lautsprecher.

Die Himmelsrichtung, die örtliche Beschaffenheit sowie der Neigungswinkel der Sonne sind aber auch sehr wichtig, um die passende Markise zu finden. Sie soll ja nicht nur schön sein, sondern vor allem schützen.

Mit der modernen Nanobeschichtung bleibt die Markise sauber, man könnte sie als selbstreinigend bezeichnen, denn man lässt sie einfach bei leichtem Regen ausgefahren oder spritzt sie mit dem Gartenschlauch ab und schon leuchten die Farben wieder. Der Blütenstaub wird einfach abgespült. Dank der renommierten Marke markilux, erhalten Sie Qualität auf höchstem Niveau.

Lassen Sie sich von den Fachleuten der Firma RS Reck, Josef-Schüttler-Str. 6, inspirieren und der Sommer kann kommen.

PSSST BETTENHAUS

BESONDERHEITEN TEMPUR

Guter Schlaf ist für unser Wohlbefinden und unsere Gesundheit von großer Bedeutung. Kenner auf der ganzen Welt schwärmen von dem hervorragend druckentlastenden TEMPUR-Material.

Warum ist aber TEMPUR so besonders? Die Antwort hierauf ist verblüffend, alles begann mit der NASA. Ja, sie haben richtig gelesen. In den frühen 70er Jahren entwickelte die NASA ein druckabsorbierendes Material, um den enormen Druck, der während des Startes auf die Astronauten wirkt, aufzunehmen. Das Material passt sich der Körperform an und verteilt den Druck des Körpergewichts gleichmäßig. Wissenschaftler haben dieses Material so perfektioniert, dass es sich bestens für Schlafprodukte eignet.

Seit 1991 sind TEMPUR-Produkte auf dem Markt erhältlich. Ein Glücksfall für uns Erdenbürger, denn wir können von diesen besonderen Eigenschaften profitieren. TEMPUR erweitert beständig sein Matratzen- und Kissensortiment mit dem Ziel, verbesserte und neue Produkte herzustellen, so dass für jeden das Richtige dabei ist.

Schauen Sie einfach bei PSSST Bettenhaus in der Georg-Fischer-Str. 22 vorbei und lassen Sie sich von den kompetenten Fachleuten beraten. Sie werden begeistert sein!

GOHM UND GRAF HARDENBERG GMBH

NEU eingetroffen

Ab sofort können Sie den neuen Audi SQ5 TDI bei dem Autohaus Ihres Vertrauens, Gohm-Graf Hardenberg, besichtigen. Lassen Sie sich vom powervollen Antlitz und dem bis ins kleinste Detail durchdachten Interieur beeindrucken. Allein durch sein Aussehen neigt man zu einem spontanen: Oho! Ein schönes Kraftpaket auf vier Rädern. Gerne können Sie auch eine Probefahrt vereinbaren, die Sie überzeugen wird. Der Kraftstoffverbrauch nach 93/116/EG in l/100 km liegt städtisch bei 7,6 l, ausserstädtisch bei 6,4 l, und durchschnittlich bei 6,8 l. CO_2-Emission in g/km: 179. Emissionsklasse: EU5, Energieeffiziensklasse C.

Im Rahmen der Leistungsschau am 27.-28. April 2013 hat Ihr Volkswagen und Audi Zentrum wieder ein attraktives Programm zusammengestellt. Freuen Sie sich z.B. auf die große Golf Roadshow bei Volkswagen und einen gemütlichen Jazz Frühschoppen bei Audi.

Ein »Schmankerl« der besonderen Art gibt es zusätzlich im Audi Zentrum: Lagerfahrzeuge erhalten Sie an diesem Wochenende zu extrem attraktiven Konditionen. Es ist also nicht nur eine Leistungsschau, sondern eine »Preis-Leistungs-Schau«.

Kommen Sie und lassen Sie sich von den Angeboten überzeugen.

KARSTADT SINGEN

NEU: KINDERGESCHENKEBOX

Eine tolle Sache! Das Geburtstagskind sucht sich aus dem riesigen Angebot von Karstadt seine Wunschgeschenke aus und legt sie in die Box. Außerdem gibt es noch schöne, vorgedruckte Einladungskärtchen, sowie ein kleines Präsent in Form eines kuscheligen Stofftierchens.

NOA NOA SINGEN

FRAUEN SIND WIE KUNSTWERKE

... es gibt sie in allen Formen, Größen oder Farben und sie verschönern das Leben. Und Noa Noa macht Frauen noch schöner. Ab sofort findet »Sie« neben femininer Damenmode von XS bis XXL und zauberhafter Mädchenmode ganz neu auch niedliche Babykleidung. Wir freuen uns auf Sie!

ERNST + KÖNIG GMBH

WEINPRINZESSIN FÄHRT FORD

Wie schon seit mehreren Jahren wird vom Autohaus Ernst + König für die einjährige Amtszeit der Bodensee-Weinprinzessin ein neuer Ford Fiesta zur Verfügung gestellt. Hier überreichte Geschäftsleiter Oliver Ley unter großem Beifall Katharina Kammerer den Schlüssel.

HOLZLAND RENNER

ÜBERZEUGENDE AUSWAHL

Terrassendielen aus Hartholz, WPC und BPC. Bei der Holzterrasse zählen Auswahl, Service und Fachberatung – natürlich von den Profis vom Holzfachhandel: HolzLand Renner.

In unserer Gartenausstellung stehen über 50 verschiedene Terrassendielen zu Ihrer Auswahl!

SINGEN AKTIV

iG SINGEN SÜD LÄDT EIN ZUR LEISTUNGSSCHAU 2013

Die komplette Stadt putzt sich für den ersten verkaufsoffenen Sonntag in diesem Jahr am 28. April heraus. Die iG Singen Süd hat ein umfangreiches, interessantes und unterhaltsames Programm zusammengestellt. Zwischen 13 und 18 Uhr zeigt das Einkaufszentrum Singen Erlebnisqualität, Vielfältigkeit und Produktkompetenz.

Singen ist immer einen Besuch wert. www.igsingensued.de

INDIVIDUELL OPTIC

Endlich Frühling

Länger als sonst mussten wir in diesem Jahr auf den Frühling warten. Nun, da die Sonnenstrahlen wieder intensiver werden, ist es höchste Zeit, die Augen mit einem guten Sonnenschutz zu versorgen! Nichts leichter als das, wenn man sich die grandiose Vielfalt der aktuellen Sonnenbrillen anschaut.
Das Team von individuell OPTIC war während der trüben Jahreszeit fleißig und hat sich auf dem Markt nach den neuesten Trends für die kommende Saison umgeschaut.
Stark im Kommen sind mehrfarbige, kräftige Gestelle aus Kunststoff. Bei den Formen sind rundere oder auch »pantoskopische« (rundlich, oben etwas abgeflacht) angesagt.
Für die modebewussten Damen liegen Designsonnenbrillen von CHANEL, PRADA und TOM FORD bereit.
Männliche wie weibliche Trendsetter schmücken sich mit den Super-Leichtgewichten von IC! BERLIN und MYKITA.
Der Mann von Welt ziert sich mit smarter Eleganz von Persol oder Giorgio Armani. Wenn er es sportlicher mag, dann hat es die Porsche Design Sonnenbrillenkollektion ebenfalls in sich.
Wer nicht so recht weiß, was er tragen möchte, wird bei Ray Ban auf jeden Fall fündig. Ganz preisbewusste Sonnenanbeter liegen bei Basta oder Miamai goldrichtig.
Nahezu alle Modelle sind auch als »optische« Sonnenbrille möglich!
Für sportlich Aktive empfiehlt sich eine spezielle Sportbrille, die auch mit optischer Wirkung oder als Gleitsichtbrille machbar ist. Hierfür gibt es auch spezielle Filter für Golf, Segeln, Radsport etc.
Lassen Sie sich beraten - die Fachleute von individuell OPTIC freuen sich auf Ihren Besuch.

FENSTERBAU LAUBER
EINBRUCHSCHUTZ

Wer kennt nicht die Furcht, Opfer von Einbrechern zu werden? Es gibt viele Möglichkeiten, Türen und Fenster zu schützen. Abschließbare Griffe, einbruchshemmende Beschläge oder sogar durchbruchhemmende Verglasung - vieles ist möglich. Lassen Sie sich beraten.

WERBEAGENTUR KONZEPT+
NICHT VERZAGEN! ÄNDERN!

Wir sind zwar keine Schönheitschirurgen, aber wenn es um Ihr Corporate Design geht, würden wir schon ganz gern mal an Ihnen herumschnippeln.
Täglich steht man vorm Spiegel und stellt sich die selbe leidige Frage: Muss man denn wirklich jeden neuen Tag immer gleich aussehen? Natürlich nicht. Aber gewisse Dinge zeichnen einen jeden Menschen nun einmal aus, machen ihn unverwechselbar. Sie werden sehen. Sie werden toll aussehen!

FAZZ MEDICAL FITNESS
WINTERSPECK ADE!

Wer sich in diesem Winter ein extra dickes Pölsterchen zugelegt hat, kann aufatmen. Denn das fazz medical fitness hilft mit einer besonderen Aktion dabei, dieses unkompliziert wieder loszuwerden. »Training mit Erfolgsgarantie« heißt das clevere Konzept, um den lästigen Pfunden auf den Leib zu rücken. Eine langfristige Mitgliedschaft ist dafür nämlich nicht nötig. Sebastian Zschockelt vom fazz erklärt: »Es handelt sich dabei, um »Abnehmen mit Geld-zurück-Garantie«. Unsere Trainer vereinbaren mit dem Kunden ein realistisches Zielgewicht, erstellen einen individuellen Trainingsplan und geben Empfehlungen zur Ernährung. Am Wichtigsten ist die Verantwortung des Kunden, denn ohne seine Mitarbeit wird sich auch kein Trainingserfolg einstellen!« Persönliche Beratung, intensive Begleitung und regelmäßige Überprüfung des Gewichtsziels sind die Schlüssel zum Erfolg. Zwei Mal pro Woche wird Kraft und Ausdauer trainiert. Bei Bedarf werden die Trainingspläne angepasst. Das »Training mit Erfolgsgarantie« ist auf 3 Monaten ausgelegt. Im Anschluss gibt es verschiedene Möglichkeiten, weiter an seinen Zielen zu arbeiten. Eine kostenlose Beratung gibt es im fazz oder unter Tel. 07731-95880.

FACHÄRZTE UROLOGIE F. HIRSCHLE UND PD DR. BENTAS
Erektionsstörungen bei Radlern

Der Frühling steht vor der Tür, die Saison der Radsportler und Motorradfahrer geht wieder los.
Radfahren gilt grundsätzlich als gesunder Sport. Doch sollten Männer, die häufig lange Radtouren unternehmen, mit Blick auf ihre Manneskraft vorsichtig sein. Eine ungünstige Sitzposition kann langfristig zu Erektionsstörungen führen.
Gerne beraten Sie die Männerärzte F. Hirschle und PD Dr. Bentas, wie man(n) Erektionsstörungen beim Radeln vorbeugen kann.

HOHENTWIELFESTIVAL
BURGFEST-PROGRAMM

Viel Zeit und Muße mitbringen sollten die Besucherinnen und Besucher des diesjährigen Burgfestes am Sonntag, 21. Juli im Rahmen des 44. Hohentwielfestivals.

Viel Zeit bei der grundlegenden Organisation musste auch Iris Koch vom Stadthallenbetreiber Kultur und Tourismus Singen aufbringen, um erneut den üppigen Zeitrahmen von 10 bis 21 Uhr für die vielen Fans der traditionsreichen Großveranstaltung attraktiv auszugestalten.
Auf 13 über die Festung verteilten Bühnen agieren zeitgleich skurril anmutende Akrobaten, verblüffende Zauberer, grellbunte Clowns, Heiterkeit verbreitende Theaterleute, nachdenklich machende Kabarettisten und gut gelaunte Musiker zur großen Freude des Publikums. Das scheut selbst weiteste Wege nicht, um in den alten Gemäuern der größten Festungsruine Deutschlands große Momente der Unterhaltung und der Begegnung zu erleben.
Zahlreiche Vereine sorgen nicht nur für kulinarische Genüsse, sondern leisten auch ihren wertvollen Beitrag zum Bühnenprogramm.
Den Festbändel für Eintritt und Bustransfer gibt es ab sofort schon für fünf Euro im Vorverkauf bei der Tourist Information Singen, Stadthalle oder Marktpassage, und für sechs Euro am Burgfestsonntag.
Kinder und Jugendliche bis 14 Jahre in Begleitung haben freien Eintritt.
Für die jüngsten Besucher gibt es beim Burgfest auch reichlich Unterhaltung und Angebote zum Mitmachen.
Mehr übers Programm erfahren Sie im Internet (www.singen.de).

CENTRAL APOTHEKE
ALLERGIEN AUF VORMARSCH

Die Tendenz der an Allergien leidenden Menschen ist stetig steigend. Mittlerweile kennt jeder jemanden, der an Neurodermitis, Lebensmittel-, Hausstaub- oder Tierhaarallergie leidet. Allen voran steht die Pollenallergie, auch Heuschnupfen genannt. In Deutschland sind bereits ca. 6 Millionen Menschen betroffen.
Typische Symptome sind tränende, brennende, geschwollene Augen, Juckreiz der Nase oder die nicht endend wollenden Niesattacken. Dank der Forschung, gibt es heutzutage ein umfangreiches Angebot an wirksamen Heuschnupfenmitteln.
Lassen Sie sich in Ihrer Central Apotheke beraten und Sie erhalten wertvolle Tipps im täglichen Umgang mit Allergien.

H & Z HAAR STYLING
IHRE MEINUNG IST GEFRAGT

Momentan wird bei H & Z haar styling an einer neuen Webseite und einem facebook-Auftritt gearbeitet. Dort gibt es ab Mitte Mai viele Tipps rund um Haare, Make-up und Nägel. Hierfür sucht H & Z noch neugierige Testpersonen (weiblich/männlich) aus allen Altersbereichen. Das zu testende Pflegeprodukt erhalten Sie kostenlos, und Ihr Urteil wird mit einem H & Z-Gutschein im Wert von 30 Euro belohnt. Bewerben Sie sich mit einem Bild und Ihren Kontaktdaten bei: H & Z haar styling, August-Ruf-Str. 5a, 78224 Singen, E-Mail: info@hzshop.de.

FRÜHJAHRSPUTZ
KRÄUTER-DROGERIE VON KENNE

Nutzen Sie die hervorragende, natürliche Reinigungswirkung der Orangenterpene in Oranex von Spinnrad. Wissenschaftlich lässt sich die Reinigungswirkung der Orangenterpene durch ihre Fähigkeit Sauerstoff freizusetzen erklären. Diese oxidative Wirkung hat zur Folge, dass selbst starke Verschmutzungen gelöst werden. Ganz nebenbei verbreitet es einen angenehmen Duft. Das Oranex-Bündel haben wir jetzt im Sonderangebot! Holen Sie sich Ihren **Gutschein für ein Probefläschchen.**

MOVE/MOUNTAINBIKE-EM
DABEI SEIN IST ALLES

Im »move« ist der Name Programm: immer in Bewegung und immer am Puls der Zeit! Am 11. und 12. Mai macht der Rothaus Hegau Bike-Marathon wieder Station in Singen und zum ersten Mal haben auch Hobby-Biker die Chance, auf der 75 km Distanz mitzufahren. Hierfür werden die Starter vom Team des »move« optimal vorbereitet. Dreimal wöchentlich wird (in Kooperation mit Radsport Lutz) trainiert: neben Kraft und Kondition geht es mit dem Rad auch raus in die Natur. Denn gemeinsam macht Sport einfach noch mehr Spaß!

SCHUHHAUS LÄUFER
FRAUENTRÄUME WERDEN WAHR

Frauen und ihr Faible für Schuhe sind ein gängiges Klischee. Im Sortiment von Paul Green, München finden sich aber auch wirklich tolle Modelle mit einem hohen »Haben wollen!«-Faktor. Bei der großen Fülle an alltagstauglichen, bequemen Modellen in Spitzenqualität –von eleganten Pumps oder sommerlichen Peeptoes, über bequeme Ballerinas, coole Sneakers und sportliche Sandalen bis hin zu stilvollen Stiefeletten oder heißen Stiefeln - wird Frau vor die Qual der Wahl gestellt. Im Hause »Paul Green« wird ganz bewusst darauf verzichtet, billige Schuhe in Massenproduktion zu fertigen. Die Marke steht für exklusives und feminines Design sowie gehobene Qualität. Kombiniert wird dies mit sehr hohem Tragekomfort und einer Passform, die sich optimal an die Anatomie des Fußes anpasst.

KELLHOFER SONNENSCHUTZ- UND ROLLLADENTECHNIK

Aus Alt mach Neu

Im Frühling erwacht die Natur und die bunten Farben der ersten Blumen erfreuen unser Herz. Frische und Farben sind jetzt das Thema.
Die vorhandene Markise ist noch in hervorragendem Zustand, nur das Tuch ist sehr stark verschmutz oder die Farbe gefällt nicht mehr.
Was tun? Bei KELLHOFER, Sonnenschutz- und Rollladentechnik e.K., in der Stockholzstr. 11, hat man die Lösung parat. Das patentierte fix-klip-System ermöglicht erstmals den Austausch an allen Markisen unabhängig von Hersteller, Einbausituation und Markisentyp. Eine Demontage der Markise oder Beschädigung beim Öffnen von Schrauben oder Abdeckungen gehören der Vergangenheit an. Ein Kunststoffkeder wird an ein Reststück der alten Bespannung fixiert. Am neuen Markisentuch ist das passende Gegenstück bereits angenäht. Die beiden Kunststoffprofile können dann mit dem patentierten Zipper in einem Rutsch verbunden werden. Mit wenigen Handgriffen kann die neue Bespannung angebracht werden- ganz schnell, ganz einfach und direkt vor Ort. Die Neubespannung Ihrer hochwertigen Markise durch diese Methode spart nicht nur Zeit sondern vor allem Geld. Suchen Sie sich einfach Ihren Wunschstoff der großen Farbauswahl aus.
Im gewerblichen Bereich gehört eine saubere Markise zu einem guten Image. Ein Austausch ist hier alle paar Jahre notwendig, da die Markise, egal ob Regen oder Sonnenschein, fast durchgehend genutzt wird. Mit diesem System kein Problem mehr. Gerade bei großen Breiten ist dieser Tuchwechsel ideal. Lassen Sie sich beraten!

SINGEN VORFREUDE

Neu

Neues über Singen erleben

INJOY SINGEN

Einzigartiges System zum Abnehmen

Ab sofort bietet das Gesundheitszentrum Injoy in Singen einen vierwöchigen Abnehm-Kurs in Verbindung mit Kursen zur gesunden Ernährung an. Das Programm ist einfach, wirksam und sicher.
Durch das spezielle Trainingskonzept - einer Kombination aus Slendertone-Bauchgurt und 2 x 44 Minuten Training pro Woche - werden schon in den ersten vier Wochen erstaunliche Ergebnisse erzielt: der Bauchumfang verringert sich deutlich, der Bauch wird straffer, das Hautbild besser und Sie verlieren ein bis zwei Kleidergrößen. 20 Minuten mit dem Slendertone Bauchgurt sind genauso effektiv wie 120 Situps!
Sie werden vom INJOY-Trainerteam durch das individuell auf Sie abgestimmte Trainingsprogramm begleitet. Am Ende wird festgehalten, wie sich Ihre Figur oder Ihre Rückenprobleme verbessert haben. Zudem erhalten Sie wertvolle Hintergründe zum Thema Ernährung und Bewegung. »Mehr muss man wirklich nicht machen«, sagt das INJOY-Trainerteam, das schon seit mehreren Jahren mit dem chipkartengesteuerten System arbeitet. Was in den vier Wochen wohl vom Großteil der Probanden erreicht wird, davon hat das Trainerteam genaue Vorstellungen: der Fettgehalt und Cholesterinspiegel dürften sich regulieren, das allgemeine Wohlbefinden sich verbessern und Rückenprobleme verschwinden.
Teilnehmen können Sie, wenn Sie mindestens 20 Jahre alt sind, 4 bis 6 kg abnehmen möchten und innerhalb von 4 Wochen mindestens 8 Trainingseinheiten absolvieren können.
Das Angebot umfasst die Teilnahme an vier Seminaren zu den Themen Ernährung und Bewegung und an speziellen Kursen, die das Abnehmen unterstützen. Nach vier Wochen folgt der Abschluss-Test mit der persönlichen Auswertung Ihrer Daten. Zusätzlich beinhaltet es neben einem umfangreichen Fitness-Test inklusive Gesundheits-Check zu Beginn einen maßgeschneiderten Trainingsplan sowie eine detaillierte Einweisung in den neuen Milon-Kraftausdauerzirkel. Als kleine motivierende Zugabe erhalten Sie das INJOY Aktiv-Buch inkl. CD »Positiv denken«.
Um eine schnelle Anmeldung wird gebeten, da die Plätze begrenzt und begehrt sind. Weitere Infos gibt es im Injoy Singen, Georg-Fischer-Str. 27, Telefon: 07731-931 60.

TOYOTA AUTOHAUS BACH
DIE QUALITÄT MACHT'S

Der Name »Toyota Autohaus Bach – Hegau« steht in Singen und Umgebung für Service und Qualität. Und auch für eine solide Beratung, denn der Kauf eines neuen PKWs will wohlüberlegt sein.
Umweltfreundlich sollte er sein und kompakt, aber gleichzeitig auch sicher und hochwertig verarbeitet. Es müssen aber auch die Folgekosten wie Steuer, Verbrauch und Unterhalt berücksichtigt werden.
»Heutzutage sind - nicht zuletzt wegen der ständig steigenden Treibstoffpreise - kleinere, flexible und praktische Autos gefragt. Kostengünstig müssen sie sein, aber nicht billig! « so Klaus Bach im Gespräch mit »Singen Neu«.
In den letzten Jahren lagen Modelle von Toyota in diversen Praxistests in punkto Qualität und Preis übrigens immer ganz weit vorne.

EIN TOYOTA »AYGO« FÜR ZWEI JAHRE

Preisausschreiben der iG Süd zur Leistungsschau

Am Wochenende vom 27. und 28. April bekommt der Singener Süden seinen großen Auftritt. Denn an diesen Tagen findet die große Leistungsschau im Industriegebiet statt, die mit einem verkaufsoffenen Sonntag in der ganzen Singener Kernstadt verbunden ist. Die Mitglieder der iG Süd unter dem Dach des Singener Stadtmarketings »Singen aktiv« veranstalten in Zusammenarbeit mit dem WOCHENBLATT an diesen beiden Tagen ein spannendes Gewinnspiel, bei dem man mit Stempeln, die man sich bei den entlang der Georg-Fischer-Straße aufgereihten Ausstellungszentren abholt, ganz schön hochwertige Preise gewinnen kann.
Erster Preis ist ein Toyota Aygo, der durch das Autohaus Bach für zwei Jahre mit Service und Versicherung zur Verfügung gestellt wird. Unterstützt wird diese Aktion durch die Unternehmen Schelle, MTS Reifen, Wolke7, Happy Fit und Maier's Dekoland. Und auch die anderen Hauptpreise sind höchst interessant. Der Elektronikmarkt HEM Expert stiftet für das Spiel gar einen 3D-Fernseher von Thoshiba, Maier's Dekoland hat als Gewinn gar die Relius-Fassadenfarbe für den Anstrich eines kompletten Einfamilienhauses zur Verfügung gestellt, vom Braun-Möbelcenter kann man einen schicken Gasgrill des renommierten Herstellers »Weber« gewinnen, beim Reifenservice MTS gar einen kompletten Rädersatz

mit Alufelgen. Die Firma Widmann steuert bei den Hauptpreisen eine Heizungsinspektion vom Fachmann bei und der Golfclub Schloss Langenstein sorgt mit 4 Gutscheinen für einen Schnupperkurs für ein ganz besonderes Abenteuer.
»Mitmachen ist eigentlich ganz Einfach«, betont Roland Cron vom Vorstand der iG Süd, der diese Leistungsschau auch maßgeblich mit vorbereitet hat.
Bei 11 Adressen kann man sich am Leistungsschau-Wochenende in Singens Süden Stempel holen.
Sechs bestempelte Felder sind zur Teilnahme nötig und dann kann man den Coupon, den man aus der nächsten Ausgabe des WOCHENBLATTs ganz einfach heraustrennt, in eine der roten Glücksboxen werfen, die an allen Stempel-Standorten aufgestellt sind.
Am Samstag, 4. Mai, wird dann die Glücksfee die Gewinner ziehen, die am 8. Mai im WOCHENBLATT veröffentlicht werden.
In der nächsten Ausgabe des WOCHENBLATTs gibt es noch jede Menge ausführlicher Informationen zu den weiteren Höhepunkten der Leistungsschau der iG Süd am 27. und 28. April.

Dirk Oehle als Vorsitzender der iG Süd und Autohändler Klaus Bach präsentieren hier den Hauptgewinn des diesjährigen Gewinnspiels zur Leistungsschau der iG Süd. Einen Toyota Aygo, der für zwei Jahre mit Service und Versicherung überlassen wird. *swb-Bild: of*

APOTHEKE SAUTER

Mitarbeiterjubiläum

Frau Andrea Hagemann feiert 20-jähriges Jubiläum. Sie begann 1993 ihre Tätigkeit als Pharmazeutisch-technische Assistentin, kurz PTA genannt, bei dem Gründer und Namensgeber, Dr. Artur Sauter. Frau Hagemann hält seither dem Unternehmen die Treue und ist bei Kunden und Mitarbeitern sehr beliebt.
Herr Pfleger freut sich mit, denn ein Jubiläum ist immer etwas Besonderes und spiegelt das Miteinander im langjährigen Team wider. Auch neue Mitarbeiter sind durch den weiter gestiegenen Service hinzugekommen. Insgesamt 21 Apothekenmitarbeiter in Voll- bzw. Teilzeitstellung zählt inzwischen das fachkundige Sauter-Team. Trotz vieler Veränderungen und Neuerungen können sich die Kunden auf das altbekannte und bewährte Team in Gesundheitsfragen verlassen.

STEMMER & KNEER

Gehen wie auf Wolken

Joya ist »der weichste Schuh der Welt« und bietet ein einzigartiges Laufgefühl. Dabei lautet der Anspruch der jungen Schweizer Marke, den Kunden einen Schuh zu bieten, der - sowohl vom Gehgefühl, als auch vom gesundheitlichen Nutzen - neue Maßstäbe setzt.
In Joya-Schuhen sind modische Schnitte und Bequemlichkeit vereint, wobei das gute Gefühl im Vordergrund steht und die Freude an der Bewegung gefördert wird.
Sie verwöhnen die Füße, schonen die Gelenke, unterstützen den natürlichen Bewegungsablauf und fördern das aktive Gehen.
Bei der Herstellung setzt man auf ausgezeichnete Rohstoffe sowie Hochtechnologie in Kombination mit guter Handarbeit und ständigen Qualitätskontrollen.
Auch bekannte Schauspieler, Sportler und Rennfahrer schwören auf die Schuhe von Joya.

THÜGA ENERGIE SINGEN
CLEVER MIT BIO-ERDGAS

Wussten Sie, dass Bio-Erdgas von der Thüga Energie neben positiven Auswirkungen auf Umwelt und Klima auch ganz praktische Vorteile bietet? Das Erneuerbare-Wärme-Gesetz schreibt vor, regenerative Energien zur Wärmebedarfsdeckung einzusetzen. Durch den anteiligen Bezug von Bio-Erdgas können Hausbesitzer für ihre bestehende Heizungsanlage das Gesetz schnell und einfach erfüllen, ohne dabei in zusätzliche teure Techniken investieren zu müssen. Infos bei der Thüga Energie, Industriestr. 9 in Singen oder unter Tel. 07731 5900-0.

Vorfreude aufs Westernfest

Nenzingen (swb). Es ist so weit: Vom 30. Mai bis 2. Juni feiert der SV Nenzingen sein 24. Westernschießen. Wie immer finden sich im historischen Zeltlager Indianer, Trapper, Cowboys und Soldaten in zeitgenössischer Kleidung und standesgemäßen Ausstattung zu einem bunten Ensemble zusammen. Wie es sich bereits bewährt hat, werden die Rothäute von der Südstaaten Artillerie in Schach gehalten, die Trapper passen auf die Soldaten auf und die Trapper selbst werden von ihren Frauen unter Kontrolle gehalten - die größte Gefahr bei einem Besuch besteht also darin, sich bei einem Gang durch das Lager mit dem Westernbazillus zu infizieren. Ausschreibungen und Programme finden: www.schuetzenverein-nenzingen.eu.

Auf der Suche nach Honig

Hegau (swb). Zu einem Vortrag durch den Lebensmittelchemiker Marc Ohmenhäuser aus Freiburg am Freitag, 17. April, im Fendt-Stübli in Tengen-Watterdingen lädt der Bienenzüchterverein Randen ein. Die Veranstaltung beginnt um 19 Uhr. Informationen gibt es unter 07736/7363.

Rund ums Motorrad

Hilzingen-Twielfeld (swb). Motorradfans sollten sich den Termin vormerken: Am Samstag, 20. und Sonntag, 21. April laden Mizu, Mofashion und das Motocenter Hegau zu ihrem Motorrad-Tripple-X- Wocheende nach Hilzingen-Twielfeld, Weidgang 3-5 ein. Geboten werden jeweils ab 10 Uhr die neusten Modelle, Motorradkleidung, Probefahrten und ein Kinder-Crossparcour samt Hüpfburg. Stuntfahrer werden ihr Können zeigen und am Samstag Abend ab 20 Uhr spielt die Tom Alex Band zur Unterhaltung.

Kleidermarkt für Damen

Rielasingen-Worblingen (swb). Ein Damenkleidermarkt mit Mode für Frühjahr und Sommer findet am 26. und 27. April in den Talwiesenhallen in Rielasingen-Arlen statt. Annahme der Kleidung ist nur mit einer Nummer möglich. Diese wird nur telefonisch ausgegeben am Mittwoch, 24. April, von 18 bis 19 Uhr unter 0162/6415887 und 0162/6415873. Annahme der Kleidung ist am Freitag, 26. April. Die Verkaufszeiten sind am Samstag, 27. April, von 10 bis 12 Uhr.
Rückgabe und Auszahlung ist am Samstag zwischen 15 und 15.30 Uhr.

Armut kotzt an

Aktionstag mit »Steueroase«

Singen (swb). Am Samstag zog gegen Mittag in der Singener Fußgängerzone eine Demonstration, bei der die Teilnehmer rückwärts liefen, die Blicke auf sich. AWO, Tafel Singen, Caritas Singen, der Hilfsverein für seelische Gesundheit, der Jakobushof, Kinderchancen e.V. und Attac Singen, die sich zum lokalen Umfairteilen-Bündnis zusammengeschlossen haben, hatten zu der Aktion aufgerufen. Das Rückwärtslaufen symbolisierte dabei den sozialen Rückschritt in der Gesellschaft.
Hauptforderung, die viele Passanten neugierig werden ließ, war, Vermögende wieder vermehrt an den Leistungen des Staates zu beteiligen und die Schere zwischen Arm und Reich durch eine gerechtere Einkommens- und Vermögensverteilung zu schließen. Dazu sollen eine einmalige Vermögensabgabe und eine dauerhafte Vermögenssteuer, die es in der Bundesrepublik übrigens bis 1996 gab, eingeführt werden. Schließlich basiere der Reichtum Einzelner auf der Arbeit aller Menschen.
Viel Anklang fand auch die Arme-Leute-Suppe, die die Tafel kostenlos abgab, um darauf aufmerksam zu machen, dass es viele Menschen gibt, die sich nur mit den billigsten Lebensmitteln versorgen können. An einem Stand gab es Informationsmaterial und eine Pappmaché-Torte, die zeigte, wer in Deutschland wie viel vom »Vermögens-Kuchen« abbekommt.
Mehrere Redebeiträge während der Demonstration erklärten die Beweggründe und Ziele des Bündnisses. Einige Reiche, die mit Schildern wie »Unfair teilen statt Umfairteilen« provozierten, gehörten ebenso zum Programm wie ein Robin Hood, der den Reichen die Münzen stahl und in Form von Schokotalern an die Kinder verschenkte. Für gute Stimmung sorgte die Band »Jakobs Dröhnung« mit ihren sozialkritischen Texten. Am Ende gab es noch eine kurze Einlage von Martin Schley, einem Schauspieler und Kabarettisten aus Freiburg. Sogar eine provozierende »Steueroase« war im Zug mit dabei.
Fast 100 Menschen schlossen sich der Demo an, viele Passanten hörten interessiert den Redebeiträgen zu. Die Veranstalter zeigten sich mit der Resonanz zufrieden und wollen in diesem Wahljahr noch mit weiteren Veranstaltungen auf die Problematik aufmerksam machen.
Mehr Bilder gibt es auf der WOCHENBLATT-Homepage unter www.wochenblatt.net.

Eine Demo im Rückwärtsgang war Mittelpunkt des Aktionstags »Umfairteilen« am Samstag in der Singener Innenstadt.

Veganer treffen sich

Stockach-Hindelwang (swb). Der Bund für vegane Lebensweise und der Vegetarierbund Deutschland Regionalgruppe Hegau-Bodensee laden am Donnerstag, 18. April 18 Uhr, zu einem offenen Veganer/Vegetartiertreffen in das Restaurant »Hindelwanger Adler«, Ecke Messkircher/Tuttlinger Straße ein. Neben Infomationsangebote für Interessierte gibt es auch die Möglichkeit am veganen Frühlingsessen teilzunehmen. Nähere Informationen erhalten Interessierte direkt bei Reiner Degen unter der Telefonnummer 07771/914102 oder per Mail an reiner.degen@gmx.de.
Am veganen Abendessen Interessierte sollten sich möglichst bis Mittwoch Abend, 20 Uhr, bei genannter Adresse melden.

Lernfähig aber unbelehrbar

Gailingen (swb). Sein Motto lautet: »Menschen sind lernfähig – aber unbelehrbar«. Erziehungsexperte Andreas Müller, Autor, Direktor des Instituts Beatenberg, Präsident und Dozent am Institut für LernCoaching und Lernkultur in Zollikerberg/Zürich und Vater der Gemeinschaftsschule, kommt am 18. April nach Gailingen. Hier referiert er um 19.30 Uhr in einem öffentlichen Vortrag in der Sporthalle des Hegau-Jugendwerks zum Thema »Durch eigenständiges Lernen zum schulischen Erfolg«. Müller gilt als Vordenker der Gemeinschaftsschulen in Baden-Württemberg.
Kartenreservierung sind unter 07734/939362 möglich. Zudem sind Karten an der Abendkasse erhältlich.

Jetzt mit Schienenbus

Museumsbahnfest mit zwei Premieren

Rielasingen-Worblingen (of). Am 11. Mai steigt die dritte Auflage des Museumbahnfestes, das der Ortsmarketingverein »ProRiwo« mit vielen Partnern aus der Gemeinde veranstaltet. Und auch in diesem Jahr ist damit eine Premiere verbunden. Denn der Verein Museumsbahn aus Ramsen/Stein am Rhein kann in diesem Jahr erstmals eigenes Fahrzeugmaterial präsentieren. »Uns ist es gelungen einen historischen MAN-Schienenbus zu erwerben, der nun erstmals eingesetzt wird«, freut sich Beat Joos vom Verein Museumsbahn. »Natürlich wird es auch in diesem Jahr wieder mehrere Dampffahrten geben«, betont dazu Bruno Maier, der Vorsitzende von »ProRiwo«, der eine weitere Premiere ankündigen kann: Denn erstmals wird sich bei diesem Fest auch der Güterschuppen am Bahnhof Rielasingen-Arlen öffnen. Maier und seine Stellvertreterin Christine Haus sind zudem froh, mit dem 11. Mai nicht nur einen frühen Termin gefunden zu haben, sondern auch einen, der nicht mit anderen Festen in der Gemeinde kollidiert. So ist es auch möglich, dass der Musikverein Rielasingen-Arlen wie der Musikverein Worblingen hier zum Einsatz kommen kann.
»Um 10.50 Uhr beginnt das Fest mit der Einfahrt der ersten Dampflok«, kündigte Christine Haus im Rahmen einer Medienkonferenz an. Mit der Feierware Jazzband, Alleinunterhalter Chris Metzger, der »Body Jam«-Gruppe des Fitwell Parks und den Original Aussteigern aus Gottmadingen ist im Programm für gute Laune gesorgt.
Schon traditionell gehört ein Oldtimertreffen zu diesem Fest, das sich als großer Anlass für die ganze Region etabliert hat. Wolfgang Kählitz ist derzeit eifrig dabei, die Anmeldungen zu sortieren. Wer hier noch dabei sein will, kann sich unter der Telefonnummer 07731/917353 anmelden.
Drei Dampfzugfahrten von Rielasingen nach Stein am Rhein und zurück werden auch in diesem Jahr wieder angeboten. Der Vorverkauf soll am 2. Mai über die Bücherstube Rielasingen, den Friseursalon Platz in Worblingen und den SBB-Bahnhof in Stein am Rhein dafür beginnen. Für Fahrten zwischen Rielasingen und der Singener Südstadt wird ein Schienenvelo angeboten. Vor Ort wird auch wieder ein Salonwagen vom größten Gönner des Vereins Museumsbahn, Giorgio Behr sein.

Sie freuen sich auf die dritte Auflage des Museumbahnfest: Wolfgang Kählitz, Pro-Riwo-Vorsitzender Bruno Maier, Bürgermeister Ralf Baumert, Christine Haus von ProRiwo, sowie Anton Kohler und Beat Joos vom Verein Museumbahn. swb-Bild: of

Fällt Feuerwerk ganz ins Wasser

Stein am Rhein (of). Die Stadt Stein am Rhein tritt als Veranstalter des Feuerwerks zum 1. August zurück. Das teilte Stadtpräsidentin Claudia Eimer als Entscheidung des Stadtrats im Rahmen der Einwohnerratssitzung am Freitag Abend mit. Eimer gab dafür Sicherheitsgründe an. Die Veranstaltung sei Jahr um Jahr größer geworden und habe immer mehr Zuschauer, zuletzt laut Medienberichten bis zu 20.000, angezogen, die sich auch zum Teil in immer mehr Booten auf den Rhein aufgehalten hätten. »Es ist ein Wunder, dass bislang da noch nichts passiert ist«, sagte Claudia Eimer. Fakt sei aber, dass es keinerlei Sicherheitskonzept gebe, weshalb die Stadt dafür auch die Verantwortung in der jetzigen Form nicht mehr übernehmen könnte.
Nach mehreren intensiven Nachfragen aus dem doch perplexen Einwohnerrat sagte Claudia Eimer, dass es schon vorstellbar, wenn ein örtlicher Verein das Feuerwerk durchführe und dann ein entsprechendes Sicherheitskonzept vorlegen könnte. Dann sei auch eine Subvention durch die Stadt denkbar. Ein solcher Verein könne sich vielleicht auch schon bald gründen, deutete Claudia Eimer an. Gespräche darüber habe es schon im Hintergrund gegeben. Mehr könne man zum jetzigen Zeitpunkt aber noch nicht sagen.
Das Feuerwerk habe in den letzten Jahren jeweils rund 80.000 Franken gekostet, weil es immer größere Dimensionen bekommen habe. Genau Zahlen gibt es aber gar nicht, da sich bislang der ehemalige Stadtpräsident Franz Hostettmann persönlich um das Feuerwerk gekümmert habe und dafür immer wieder auch Sponsoren fand.
Ernst Böhni als Sicherheitsreferent des Stadtrats sagte, dass man über den Stadtschreiber wegen Sicherheitskonzepten angefragt habe. Dabei habe sich schnell gezeigt, dass damit große Kosten auf die Stadt zukommen würden. Zum Beispiel gehe es dabei darum, Geländer am Rheinufer aufzustellen um zu verhindern, dass Besucher in den Rhein fallen. Auch müssten Fluchtwege und Rettungswege ausgewiesen werden. Die Rheinbrücke müsse zum Beispiel auch während des Feuerwerks befahrbar bleiben. Man sei sich bei der Stadt bisher auch nicht bewusst gewesen, dass die Stadt am 1. August bis Mitternacht die Verantwortung über die Feierlichkeiten gehabt habe. Diese Verantwortung könne man nicht weiter tragen. Nun sind alle gespannt, ob es tatsächlich einen Verein geben wird, der die Rolle übernehmen kann. Übers Wochenende hat sich hier Niels Müller ins Spiel gebracht, der das Feuerwerk versuchen will mit einem Verein zu retten.

Info-Abend am TG

Singen (swb). Ein Infoabend für das sechsjährige Technische Gymnasium an der Hohentwiel-Gewerbeschule findet statt am Donnerstag, 25. April um 19 Uhr in Raum 217. Weitere Informationen auf www.hgs-singen.de oder unter Telefon 07731/95710.

Jubelkonzert in Wahlwies

Wahlwies (swb). Das Handharmonika-Orchester Wahlwies kann in diesem Jahr sein 75-jähriges Bestehen feiern. Der Verein wurde im Jahr 1938 aus einer zehnköpfigen Spielergruppe gegründet. Heute besteht der Verein aus drei Orchestern, dem Jugendorchester mit zehn Spielern, das Marie-Helen Schmitt leitet, dem Orchester mit 19 Spielern unter Leitung von Bianca Kaletta sowie dem Seniorenorchester mit ebenfalls 19 Spielern und Brunhilde Ruther als Dirigentin. Aus diesem Anlass veranstaltet das Handharmonika-Orchester Wahlwies am Sonntag, 21. April, um 18 Uhr ein Konzert in der katholischen Kirche in Wahlwies. Auf dem Programm des Orchesters unter Leitung von Bianca Kaletta stehen hierbei bekannte Kompositionen wie »Trumpet Voluntary« von Jeremiah Clarke, »Jesus bleibet meine Freude« und »Air« von Johann Sebastian Bach sowie »Gabriella`s Song« und »Halleluja«.

»solarcomplex« mit stabilem Gewinn

Singen (swb). Die solarcomplex AG hat am Dienstag ihre Bilanzzahlen für 2012 vorgelegt und vermeldet wiederum ein gutes Geschäftsjahr. In Folge der kräftigen Investitionen in den solarcomplex-eigenen Kraftwerkspark hat sich das Sachanlagevermögen des Bürgerunternehmens weiter erhöht und wird in der Bilanz nun mit rund 35 Millionen Euro ausgewiesen (Vorjahr rd. 32,5 Millionen). Die Bilanzsumme wuchs von 40 auf rund 42 Millionen Euro.

Trotz eines deutlich rückläufigen Umsatzes von ungefähr 10 Millionen Euro (Vorjahr 14 Millionen) lag das EBITDA (Ergebnis vor Steuern, Zinsen und Abschreibung) dennoch bei rund 3 Millionen Euro (Vorjahr rd. 2,5 Millionen) und das Ergebnis nach Steuern bei 247.000 Euro (Vorjahr 225.000). Das Grundkapital der solarcomplex AG beträgt aktuell 5,675 Millionen Euro.

Die rund 1.000 daran beteiligten Aktionäre können sich auf die Hauptversammlung Anfang Juli freuen, wo der Vorstand wie jedes Jahr seit 2004 eine Dividende auf das ausschüttungsberechtigte Kapital vorschlagen wird. »Mit diesen Zahlen selbst in einem Krisenjahr der Solarenergie in Deutschland können wir uns sicherlich sehen lassen. Es zeigt sich, dass das Geschäftsmodell von solarcomplex sehr robust ist. Erstens, weil wir inzwischen auf mehreren Standbeinen und nicht mehr ausschließlich auf dem der Photovoltaik stehen. Zweitens, weil mit jedem Jahr der Kraftwerkspark wächst und so der Anteil der kontinuierlich fließenden Einnahmen anwächst. Aus dem einbezahlten Geldvermögen unserer Bürgerinvestoren machen wir Anlagevermögen, also Sachwerte.« so solarcomplex-Vorstand Bene Müller, und weiter »Richtig ist, daß die Photovoltaik bei uns ein Geschäftsfeld mit deutlich abnehmender Bedeutung ist. Richtig ist aber auch, dass dem drei wachsende Geschäftsfelder gegenüberstehen, nämlich »Wärmenetze«, »Windkraft« und »Fremdplanungen«. Insofern schauen wir den Aufgaben der nächsten Jahre mit Zuversicht entgegen.«

Countdown zur Leistungsschau

Über 50 Mitmacher zum Anfassen im Süden

Singen (of). Der Countdown läuft für die Leistungsschau 2013 im Singener Süden. Seit vielen Wochen laufen die Fäden in der IG Süd unter der Federführung von Dirk Oehle und Roland Cron heiß, am Montag konnte nun das konkrete Programm für die Leistungsschau am 27. und 28. April vorgestellt werden. Rund 50 Unternehmen sind im Singener Süden zu erleben, und das in mehreren Zentren rund um die Georg-Fischer-Straße. Denn das Konzept der letzten Leistungsschau wurde noch verfeinert: Von Südstern Bölle oder Volksbank im Westen, FX Ruch ganz im Süden bis zu Maiers Dekoland im Osten des Industriegebiet werden Gäste aufgenommen. »Rooming in« heißt das Zauberwort, das die Adressen noch attraktiver machen soll. »Hier sollen Wünsche nicht nur erfüllt, sondern auch erweckt werden«, freut sich Dr. Gerd Springe als Vorsitzender des Singener Stadtmarketing »Singen aktiv«. Und es soll um Vertrauen geworben werden, eben mit Handel und Handwerk aus Fleisch und Blut, so Springe in Anspielung auf den unpersönlichen Internet-Handel. OB Oliver Ehret sieht die Stadt »mit geballter Kraft« auf dem Weg zum ersten verkaufsoffenen Sonntag im Hegau, an dem vielen Gästen aus Nah und fern die Stadt als Zentrum der kurzen Wege präsentiert werden könne. Damit die Wege in Singens Süden allerdings nicht zu lange werden und man das Auto ganz einfach stehen lassen kann, werden dort am Sonntag gleich zwei »Bimmelbahnen« verkehren, kündigte Roland Cron an. Im VW-Zentrum wird der »Bahnhof« sein, der die beiden Linien verbinden. Darüber mehr in der nächsten Ausgabe des Wochenblatts. Viele Unternehmen kann man auf der Leistungsschau kennen lernen. Es gibt aber auch attraktive Preise zu gewinnen. Denn die IG Süd veranstaltet in Kooperation mit dem WOCHENBLATT ein tolles Gewinnspiel, bei dem als erster Preis ein Toyota Aygo winkt, der für zwei Jahre mit Versicherung und Service übernommen werden kann. Das Autohaus Bach und vier weitere Partner haben den kleinen Flitzer gestiftet. Auch ein Gasgrill von Möbel Braun oder die Farbe für einen kompletten Hausanstrich von Maiers Dekoland ist unter den Preisen. An 11 Punkten auf der Leistungsschau kann man dafür die Stempel sammeln. In der nächsten Ausgabe des WOCHENBLATT kann der Flyer zum Stempelsammeln herausgetrennt werden.

Auch die Singener Innenstadt wird sich am verkaufsoffenen Sonntag beteiligen, kündigten der Vorsitzende des City Ring Singen, Karl Wager, und Hans Wöhrle als Vorstandsmitglied des Handelsverbands in Singen an. Auch die Leistungsschau wird dabei als Ausbildungs- und Jobbörse eine Menge Chancen bieten. Auch darüber gibt es mehr im nächsten WOCHENBLATT zu erfahren.

Die roten Luftballons als »Marke« für die Leistungsschau im Singener Süden sind in diesem Jahr auch Wegweiser für das Gewinnspiel, das die IG Süd in Kooperation mit dem WOCHENBLATT durchführt. Am Montag präsentierten die Macher den Hauptgewinn, einen Toyota Aygo.

Mit Musik helfen

Benefizkonzert des Rotary Clubs

Radolfzell (swb). Für das rotarische Projekt »End Polio Now« – Kampf gegen Kinderlähmung – findet ein Benefizkonzert mit der Swiss-German Dixie-Corporation im Radolfzeller Milchwerk statt. Organisiert wird das Konzert durch den Rotary Club Radolfzell-Hegau. Seit 1988 setzt sich Rotary International gemeinsam mit der Weltgesundheitsorganisation »WHO«, dem »Kinderhilfswerk UNICEF« und den US-Gesundheitsbehörden dafür ein, die Welt durch Impfkampagnen von Kinderlähmung zu befreien. Das Ziel ist mittlerweile in greifbare Nähe gerückt. Von der Infektionskrankheit bedroht sind Menschen aktuell noch in den drei Ländern Afghanistan, Pakistan und Nigeria. Allerdings ist das Virus weiterhin aktiv und kann somit jederzeit wieder aufflammen, wenn die Ansteckungskette nicht zuverlässig unterbrochen wird. Deshalb ist und bleibt die Impfung wichtig. Der Erlös aus dem Konzert wird für weitere Impfaktionen verwendet. Die Swiss-German Dixie-Corporation garantiert einen beschwingten und abwechslungsreichen Abend mit Jazzmusik vom Feinsten.

Das Konzert findet am 28. April um 19 Uhr im Milchwerk Radolfzell, Güttinger Straße 19, statt. Karten gibt es an der Abendkasse und im Vorverkauf bei Buch Greuter in Singen und Radolfzell, Wohnstudio Mattes in Radolfzell, der Scheffel-Apotheke sowie der Neuen-Stadtapotheke in Radolfzell.

Über die Schilddrüse

Singen (swb). Die Schilddrüse ist eine Hormondrüse unterhalb des Kehlkopfes. Die Hauptfunktion der Schilddrüse besteht in der Jodspeicherung und Bildung von jodhaltigen Schilddrüsenhormonen, die eine wichtige Rolle für den Energiestoffwechsel und das Wachstum einzelner Zellen und des Gesamtorganismus spielen. In einem Vortrag am Donnerstag, 18. April, im Turmsaal des Hegau-Bodensee-Klinikums (HBK) informiert Dr. Martin Schnell, Oberarzt der Klinik für Allgemein-, Thorax- und Viszeralchirurgie, über »Schilddrüsenerkrankungen – Diagnostik und Therapie«. Der Vortrag findet im Rahmen des Arzt-Patienten-Forums des HBK Singen im Turmsaal statt. Beginn ist um 19.30 Uhr.

Himmel mit Schätzle-Messe

Singen (swb). »Der Herr ist mein Hirte« – diese Worte sind aus dem Psalm 23. Am Krankenbett wünschen sich viele Patientinnen und Patienten diesen Psalm zu hören. Das Bild vom Guten Hirten tröstet und trägt viele Menschen, gerade in schwierigen Zeiten. Der nächste »Offene Himmel« am 21. April um 10 Uhr in der Krankenhauskapelle ist mit diesen Worten überschrieben.

Die beiden katholischen Klinikseelsorgerinnen Waltraud Reichle und Sandra Hart gestalten den Gottesdienst. Musikalisch begleitet wird die Feier vom »Chörle« aus der Pfarrei Liebfrauen. Gemeinsam werden neue Geistliche Lieder gesungen, das Ansingen beginnt bereits um 9.45 Uhr in der Krankenhauskapelle.

EM-Test gelungen

Aacher bestehen Leistungstest

Aach/Beringen (swb). Rund vier Wochen vor der Hallenrad-Junioren-Europameisterschaft unterzogen die BDR-Junioren-Nationaltrainer Martin Rominger (Kunstrad/Tailfingen) und Michael Lomuscio (Radball/Gärtringen) den kompletten EM-Junioren-Kader beim Länderkämpf gegen die Schweiz nochmals einem letzten Leistungstest. Deutschland gewann den Länderkampf mit 25:13 (Kunstrad 13:7/Radball 12:6).

Im Radball dominierte Deutschland 1 alle Spiele. Im 1er Kunstrad der Junioren und im 2er Kunstrad der Junioren fehlt den Schweizern der Nachwuchs, so dass Deutschland in beiden Disziplinen alleine am Start war. Im 4er Kunstrad war die Aacher Mannschaft mit Handicap am Start, denn zwei der Sportlerinnen lagen am Freitag noch mit Grippe im Bett.

»Trotz dieses Handicaps machten sie ihre Sache beim Nationalmannschafts-Debüt gut«, so Paul Gaißer. Das Schweizerische Quartett, das fast die gleiche Schwierigkeitspunktzahl eingereicht hatte, konnte ihr Programm nur mit einigen Absteigern und Prozentabzügen über die fünf Minuten bringen. 145,75 blieben am Ende übrig, bevor der erste Auftritt der vier Aacherinnen im Schwarz-Rot-Goldenen Trikot erfolgte. Trotz Prozentabzug behielt am Ende Aachs EM-Quartett die Oberhand gegen die Schweizerinnen mit 176,78 ausgefahren Punkten behalten.

FRÜHJAHRS MESSE BODENSEE

- Alle Modelle der Saison 2012 zu unglaublich günstigen Messepreisen
- Über 500 Freizeitmobile
- „TOP-Gebrauchte" zum Supersparpreis
- Fachpräsentationen und technische Vorführungen
- Zubehör zu Messe-Aktionspreisen
- Live-Musik und Kinderanimation
- Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt

Erleben Sie Süddeutschlands große Frühjahrsmesse für Wohnmobil- und Caravan-Freunde.

Diese Auswahl wird Sie überzeugen: Von den preiswerten Editions der Marken Dethleffs, Fendt, Knaus, Sunlight bis hin zu Sondermodellen von Bürstner, Hymer und Laika. Ein buntes Rahmenprogramm für Kinder und Erwachsene sorgt für beste Unterhaltung.

BURMEISTER CARAVAN CENTER BODENSEE

Burmeister
Bodman-Ludwigshafen
Holderweg 2

Knaus · Carthago · T@B · Dethleffs
Weinsberg · Sunlight · Fendt · Pössl
www.caravan-center.de

CARAMOBIL®

Caramobil
Stockach
Johann-Glatt-Straße 2–16

Bürstner · Hymer · Carado
Movera · Laika · Niesmann+Bischoff
www.caramobil.de

20. + 21.04.

Täglich von 10 bis 17 Uhr
www.caravan-messe-bodensee.de

Staib Raumausstattung
Fußböden liefern und verlegen, streichen und tapezieren
www.staib-raumausstattung.de • Tel. 0 77 31 / 18 99 82

Jeden Sonntag Schautag 14 bis 17 Uhr
(keine Beratung, kein Verkauf)
Besuchen Sie unsere Ausstellung auf über 2.000 m².
HolzMaxX Boden Türen Fenster Decke
Robert-Gerwig-Str. 19/1 · 78244 Gottmadingen · Tel. +49(0)7731/1447090 · www.holzmaxx.de

Immobilienmesse im Hegau-Tower

Die Singener Städtische Baugesellschaft GVV lädt am kommenden Wochenende zu ihrer Immobilienmesse in das 17. Obergeschoss des Hegau-Towers ein. Am Samstag, 20. April, von 12 bis 16 Uhr, und am Sonntag, 21. April, von 11 bis 16 Uhr, werden die aktuellen Projekte hier in der Region vorstellt. Die Eröffnung am Samstag wird von Bürgermeister Oliver Ehret mit einem Blick auf die lokale Situation im Immobilienbereich begleitet. Danach ist ein Stehempfang für die Besucher.

Die GVV wird auf der Messe ihre aktuellen Projekt wie den Aachgarten in der Ortsmitte Rielasingen vorstellen. Dort kann in diesem Jahr der zweite Bauabschnitt in besonderer Architektur vollendet werden. Auch das Projekt »Zur Mühle« in Bohlingen kann man bei der Messe kennen lernen. Dort entsteht seit Anfang des Jahres ein interessanter Wohnpark direkt an der Aach. »Die Nachfrage ist hier sehr rege«, macht Roland Grundler deutlich. Auch einige Anlageprojekte in der Singener Innenstadt werden vorgestellt.

Das Baugebiet »Eichbühl« in Beuren hat sich laut Roland Grundler in jüngster Zeit zu einem richtigen Renner entwickelt. »Es gibt nur noch wenige Bauplätze oder Gebäude zu kaufen, denn durch die Finanzkrise möchten die Menschen hier in sichere Werte investieren«, sagt Grundler. Das nächste von der GVV mit entwickelte Baugebiet wird in Bohlingen sein.

Im Zuge der Immobilienausstellung wird Bankfachwirt Gerhard Hammer an beiden Tagen jeweils um 14 Uhr Vorträge zur Finanzierung von Bauprojekten wie auch zur Wertermittlung beim Immobilienverkauf oder -kauf halten. Als Partner der Immobilienmesse wird der Singener Baumarkt »Bauhaus« ebenfalls im Hegau-Tower präsentieren.

70 Prozent mit Energieausweis

Verkaufsargument wird immer wichtiger

Energie wird immer teurer, die Bundesbürger sparsamer - die große Mehrheit würde beim Kauf einer Immobilie auf deren Effizienz achten.

Für sieben von zehn Deutschen (70 Prozent) hängt die Entscheidung unmittelbar mit den Angaben im hierzulande neu eingeführten Energieausweis zusammen. Das zeigt eine neue Forsa-Umfrage im Auftrag von comdirect.

Der Ausweis gibt entweder Auskunft über den aktuellen Energiebedarf oder den tatsächlichen Verbrauch des Objektes in den vergangenen drei Jahren.

Der Umfrage zufolge haben die Kennwerte bei 35 Prozent der Befragten einen sehr starken und bei weiteren 35 Prozent einen eher starken Einfluss auf die Entscheidung zum Kauf. Nur geringe Bedeutung messen 17 Prozent dem Energieausweis bei, für weitere neun Prozent spielt der Ausweis überhaupt keine Rolle. Eigentümer (68 Prozent) und Mieter (72 Prozent) würden die Angaben im Energieausweis beim Immobilienkauf nahezu gleich stark berücksichtigen.

»Der Energieverbrauch einer Immobilie spielt eine immer größere Rolle. Hier lässt sich bares Geld sparen und im Fall des Wiederverkaufs ein besserer Preis erzielen«, sagt Jan Enno Einfeld, Leiter Beratung bei comdirect.

Allerdings ist der Energieausweis noch nicht so richtig legitimiert worden. Eine aktuelle EU-Richtlinie sieht zwar vor, dass Verkäufer und Vermieter den Energieausweis künftig unaufgefordert vorzeigen und die Kennwerte dann auch in Immobilienanzeigen veröffentlichen müssen. In Deutschland ist das Gesetz aber noch nicht in Kraft getreten.

»Käufer und Mieter sollten sich trotzdem vor ihrer Entscheidung unbedingt den Energieausweis zeigen lassen«, so Einfeld.

Kein Neubau ohne Kontrollen

»Begleitende Bau-Kontrollen sind der Schlüssel zum Bauen ohne Stress und Nebenwirkungen.« Das sagt Udo Schumacher-Ritz, Vorsitzender des Vereins zur Qualitäts-Controlle am Bau e.V. mit Sitz in Göttingen. Besonders Bauherren von Einfamilien-Häusern können sich Pfusch am Bau und die damit meist verbundenen finanziellen Abenteuer auf Grund einer ohnehin überstrapazierten Familienkasse schlichtweg nicht erlauben. Doch warnt Schumacher-Ritz eindringlich vor Sachverständigen und Gutachtern, die nicht baubegleitend tätig sind, sondern nur am Ende des Bauprozesses nach dem Rechten schauen wollen.

»Ein seriöser Sachverständiger begleitet die Bauherren während der gesamten Bauphase und weiß genau, wann und wo es besonders wichtig ist, ganz genau hinzuschauen. Meist dann, wenn verschiedene Gewerke eines Hauses miteinander verzahnt, oder durch weitere Arbeiten mögliche Mängel dauerhaft verdeckt werden könnten. Oftmals ist der Sachverständige Techniker und Mediator zugleich. Nur so kann langfristig ein Prozess angeschoben werden, der am Ende ein spürbares Plus an Qualität hat.«

»Vertrauen Sie im Zweifelsfall auf die Zugehörigkeit zu einer großen Prüforganisation«

IMMOBILIE DER WOCHE

Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung in Radolfzell-Güttingen

attraktives Einfamilienhaus, Bj. 2004, Grundst. 720 m², 6 Zimmer, Whfl. 142,58 m², Nutzfl. 65,52 m², hochwertige Ausstattung, Schwedenofen, EBK, Süd-Terrasse, Garten, Doppelgarage

Kaufpreis 418.000,- €

Volksbank Immobilien
Volksbank Immobilien
Andreas Schmid
Tel. 07732 980-2131
immobilien@vobakn.de
www.vobakn.de/immobilien
Der Rundum-Service Ihrer Volksbank Immobilien.
Weil Sie Besseres zu tun haben.
Immobilien
>> hier >> geht´s direkt zu unseren Immobilienangeboten.

Glasduschen
Ulf Schilli
Mobil 0171 3696144
E-Mail: h.u.schilli@t-online.de
Duschabtrennungen aus Glas, rahmenlos oder teilgerahmt, für
– individuelle Einbausituationen
– auch für Walk-In-Lösungen
– Beratung vor Ort
– eigener Aufmaß- und Montageservice

Wenn Sie bauen wollen...
www.leberer-perfekthaus.de

Zwangsversteigerung am 26. April 2013
9.00 Uhr im Amtsgericht Singen
3-Zi.-Whg. in der Alemannenstraße 65, 78224 Singen, ca. 59 m² Wohnfläche, im DG, Bj. 1924
VW 55.000 €
Unterlagen durch die beteiligte Bank, 07731/821-1272

PERFEKTHAUS
GUT IST UNS ZU WENIG.
W.LEBERER MASSIVBAU GMBH
Krummebergstraße 13, 88662 Überlingen
Fon: +49 (0)7551 308 59 77, Fax: +49 (0)7551 91 63 08
info@leberer-perfekthaus.de, www.leberer-perfekthaus.de

LBS IMMOBILIEN
Sparkasse Singen-Radolfzell
Wir suchen für LBS-Bausparkunden und Kunden der Sparkasse ein neues Zuhause in Singen, Rielasingen-Worblingen-Arlen und Umgebung
Verkaufen Sie oder verkauft jemand, den Sie kennen, ein Haus, eine Wohnung oder ein Grundstück?
Als Tochterunternehmen der LBS vermitteln wir viele unserer Objekte an LBS-Bausparkunden und Kunden der Sparkassen-Finanzgruppe. Damit erschließen wir Ihnen große Interessentenpotenziale. Ich freue mich auf Ihren Anruf!
Büro Singen - Lothar Reckziegel - 07731 / 67 557
E-Mail: lothar.reckziegel@lbs-bw.de
www.LBS-ImmoBW.de

visek-baut.de

4 Zimmer Tengen, 114 m², Bj. 81, 128.000,– T: 5910493
www.hohentwielimmobilien.de

BIV IMMOBILIENHAUS für Baden-Württemberg seit 1977
Familien-Idyll am Ortsrand
Ruhe, viel Platz, keine Auto
ca. 690 m² Grdst., ca. 150 m² Wfl., Küche, 2 Bäder, 2 WC, Terrasse, überdachter Balkon
€ 285.000,- verkehrsgünstig
Stockach
www.biv.de
Langenenslingen Tel. 07376 960-0

ReWa Immobilien
www.rewa-immobilien.de
Ständig über 80 Objekte

IMMO BRÜLL u. Partner
Für vorgemerkte Kunden suchen wir
* Eigentumswohnungen
* Häuser
* Grundstücke
* Mietwohnungen
in jeder Preislage und Größe.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
07731/31153, 0179/7174272

PERFEKTHAUS
Einziehen · Leben · Wohlfühlen

GOTTMADINGEN:
NEUBAU MASSIV EFH,
4 Zimmer, ca. 129 m² Wfl., auf Bodenplatte, ca. 311 m² Grdst., ohne Maler- u. Tapezierarbeiten sowie Bodenbeläge ab € 198.990,–
W.LEBERER MASSIVBAU GMBH
Fon: 07551 308 59 77
www.leberer-perfekthaus.de

PERFEKTHAUS
Einziehen · Leben · Wohlfühlen

SINGEN: NEUBAU MASSIV EFH,
4 Zimmer, ca. 129 m² Wfl., auf Bodenplatte, ca. 600 m² Grdst., ohne Maler- u. Tapezierarbeiten sowie Bodenbeläge
ab € 279.990,–
W.LEBERER MASSIVBAU GMBH
Fon: 07551 308 59 77
www.leberer-perfekthaus.de

2-3 Zi. Rielasingen, 73 m², Bj. 99, 139.500,– T: 5910493
www.hohentwielimmobilien.de

Arztpraxis in Ärztehaus
auf ca. 106 m², Lift, barrierefreier Zugang, inkl. 2 PKW-Stellplätzen € 176.000,–
ERA Konstanz ☎ 07531 – 3 63 85 50

5. IMMOBILIEN MESSE 2013
IM HEGAU TOWER
Sa., 20. April von 12 bis 16 Uhr
So. 21. April von 11 bis 16 Uhr
Eröffnung am Sa. durch OB Oliver Ehret mit kleinem Stehempfang
Am Sa. und So. jeweils um 14 Uhr Fachvortrag von Bankfachwirt Gerhard Hammer & Team e. K. zum Thema »Wert und Verkauf Ihrer Immobilie«
Das Restaurant des Hegau Towers ist an beiden Tagen geöffnet.
TOWER IMMOBILIEN
Maggistraße 5
(HEGAU TOWER)
78224 Singen/Htwl.

Für einen neuen Mitarbeiter suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine
möblierte 1-2-Zimmer-Wohnung
im Raum Radolfzell/Singen/Steißlingen
Bitte senden Sie Ihr Angebot an HESTA IMMOBILIEN GmbH, Schützenstraße 24, 78315 Radolfzell oder per E-Mail an info@hesta-immobilien.de.
Für telefonische Rückfragen wenden Sie sich bitte an Christine Glasow unter Telefon 07732 940999-15.
HESTA Immobilien GmbH

2FH + FeWo Hilzingen, 211 m², Bj. 79, 298.000,– T: 5910494
www.hohentwielimmobilien.de

Erstellen Sie sich Ihr Traumhaus auf einem dieser sonnigen Baugrundstücke:
Engen, ca. 667 m² € 109.000,00
Engen-OT, ca. 1.100 m² € 110.000,00
Eigeltingen, ca. 856 m² € 138.000,00
Gailingen, ca. 681 m² € 138.000,00
Heim+Haus Immo GmbH T: 0 77 31/9 82 60
www.heim-und-haus.de

VERMIETUNGEN

3 Zi., exkl. Dachwhg. Singen, von privat
93 m², 5 Min. zur City, verk.ber. Zone, exkl. Ausstatt., EBK, Gäste-WC, Abst.raum mit Waschm.- u. Trockn.anschl., Loggia Süds., Garage, Keller, kalt 635,– €, Tel. 07731-69911

1 Zimmer

1 Zi.-R'Zell-Weinburg
m. EBK, Bad, Terrasse an junge Frau zu verm., Komplett-Miete 440,- € ab 1.7., 0163/3631309

R'zell: 1-Zi.-Whg. € 395,– + NK
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

In Ludwigsh./Bodensee
repräsentative 1-Zi. Whg. m. gr. Terrasse, direktem Seeblick, 150 m zum See, m. EBK, Bad/WC, u.vm., KM 475 € + 140 €Gesamt-NK, KT 950 €, ab sof., 0171-4452188

1,5 Zi. Single-Whg.
m. EBK, sep. Eingang, ab 1.5.in Rielas.-Worbl., zu verm., Zuschriften unter 114289 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

In Volkertshausen
1 Zi. Whg, 40 qm, sep. Eingang, m. EBK, Bad, KM 260 € + NK + 2 KM KT ab 1.5.2013 zu verm., T: 07774/490

Senioren-WG in Singen
ausschließl. für alleinsteh. Frauen, Zi. ab 269 € (Bezuschussung der Miete mögl.) insgesamt über 80 q m gemeinschaftliche Wohnfläche plus eigenes Zimmer, großeTerrasse, m. Freisitz und schöner Außenanlage, freie Wahl des Pflegedienstes + Freizeitangebote über Treffpunkt Seniorei, T: 07774/6156

1-Zi.-Einl.-Whg.,
Güttingen sofort zu vermieten, Tel. 0172-7274382 o. 07531/6975677

2 Zimmer

ELW, Nähe CH-SH
60 m², frei ab 05/12, renoviert, EBK, Carport, KM 395 € + NK +3 MM KT, Tel: 07739/926687 oder 0173-3595969

2 Zimmer, EBK, Bad
(Tageslicht), 2 Blk., 53 m², 3. OG., Keller, Speicher, Singen-Nord, frei ab 1.5.13, KM € 430.- + NK + € 1000.- KT, T. 0170-7341700

2 Zimmer

2 Zi. Whg. , Singen-Süd
KM 400 €, NK 150 €, TG-Platz 35 €, Kaution 1.200 €, Zuschriften unter 114293 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Böhringen: 2-Zi.-Whg. (DG) € 380,– + NK
Worblingen: 2-Zi.-Whg., 1.6.13 € 350,– + NK
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

Tengen-Büsslingen
großzüg. 2 Zi.-Whg. m. EBK, 2. OG, 88 m², Keller, ab 1.7., WM 475.-. T. 07739/612 o. 382 ab 18 h

R'zell 2,5 Zi.-Whg, EG
kleine Terr., 56 m² Wfl., ab 01.06.13 zu verm., KM 300,-€ + KT, Zuschriften unter 114302 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2-Zi.-Whg., Güttingen
Südlage, sofort zu vermieten, Tel. 0172-7274382 o. 07531-6975677

3 Zimmer

3,5 Zi.,Si., ca. 70 qm,
EBK, Holzdielenboden, Garten, € 620.- inkl. NK, NR, 07556/9291833

Si.-Süd: 3-Zi.-Whg., 80 m², ält. alleinstehende Person bevorzugt € 500,– + NK
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

3 Zi. Whg. in Si-Nord
90 qm, 1. OG, 2. FH m. Blk., EBK, Stellpl., KM 640 €, NK 160 €, 2 MM KT, ab 1.6., Zuschriften unter 114281 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi. Whg Si-Nord
Bruderhof, ab 1.5.2013, ca. 80 qm, Bad, WC, Blk., EBK TG-Platz, KM 520 € + NK, T: +49 152-03179610

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

Rielasingen, 3 Zi. Whg
92 qm, neu renov., Blk., sep. WC,Garage, gr. Keller, ab sofort frei,KM 550 € + NK ca. 200 € + Garage 40 € + KT, Zuschriften unter 114288 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3,5 Zi.-Whg., Steißl.
Mais., 107 m², Balkon, EBK, sep. Gäste-WC, Keller, 2 TG Stpl., Nähe Steißl./See, KM 760 € inkl. TG + NK + 2 MM KT, ab Aug./Sept. 2013 langfr. an NR zu vermieten. Zuschriften unter 114292 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer und mehr

Sehr schöne 4,5 Zi-Whg
mit komplett eingerichter Küche + Abstellraum, Bad-WC/ Gäste-WC, Terr., in ruhiger Ortsrandlage von Rielasingen-Worblingen an älteres Ehepaar zum 1. Juni zu vermieten, Haustiere sind nicht erwünscht, KM 700 € incl. Garage + Nebenkosten. Zuschriften unter 114276 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Hilzingen: 4½-Zi.-Whg., 112 m² € 610,– + NK
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

4,5 Zi.-Whg in R'zell
m. EBK, Garage u. Stellpl. zu verm., KM 750,-€ , Tel. 07732-10256

4 Zi. Whg. in Stockach
Zizenhausen, idyll. am Waldrand geleg., Küche, ZH, Schwedenofen, Garten, Blk., Garage, ab Mitte Mai zu verm., KM 590 € + NK, 2 MM KT, T: ab 19 Uhr 07544/3076254

4 Zi. Whg., Singen-City
110 qm, ab 1.5. KM 785 €, NK 175 €, 3 KM Kaution, T: 0170-8069143

4,5 Zi.-Whg., Stockach
ab sof. frei, T. 07771/3883 ab 16 h

Häuser

Wohn-/Geschäftshaus
mit ehem. Gastraum in Singen, Bahnhofstr., frisch gedämmt, zu verm., T. 0151-22883601

DHH ca. 120 qm Wfl.
Erstb., in Stahringen zu verm., KM 1095,,- €, Kauf mögl., Herr Bornstädt, Tel. 0152-56823399

Hilzingen: 1-FH, 5 Zi., 400 m² Grund, frei, Carport € 1.200,–
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

Freistehendes EFH
Hattingen Immendingen, 4 ZKB, 111 m² Wfl., 176 m² Grdst., 2012/13 grundlegend renov., neue Erdgas, Holz- u. Solarhzg., neue Fenster, kl. Garten, ab sofort zu verm. Miete 700,-. 07734/931444

EFH in Eigeltingen
ruh. Lage, Bj 2000, 180 m² Wfl.,4 Schlafz., 3 Bäder, 2 Wohnz., Küche, Arbeitsz., VB, 0172-7008976

Sonstige Objekte

Hallenteile
im Raum Singen zu vermieten. Zuschriften unter 114270 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Gewerberaum
in Aach/Hegau, hell, ebenerdig,vielseitig verwendbar, Hauptstr., Parkplätze vor dem Haus, 197 m≤,³ KM 1200 €, T. 0172-6371899

Mietgesuche

1 Zimmer

Mann sucht dringend
1 - 1,5 Zi.-Whg. in Si/RZ m. EBK, ab sofort. Tel. 0162-7956671

Journalist, männl.
sucht möbl. 1-Zi.-Whg. mit EBK, Singen-City, Zeitr.: 1. Mai 2013 b. Ende August 2013, WM max. € 600.-, Tel. 01577-2393736

2 Zimmer

Beamtin sucht
2-3-Zi.-Whg. in Radolfzell/Umgeb. zum 1.7.13, T. 07732/9407768 o. melua3@web.de

Wir suchen für unseren leitenden Angestellten im Raum Tuttlingen **eine 2 bis 2,5-Zi.-Pendlerwohnung** mit Terrasse oder Balkon, möglichst möbliert. Bei Rückfragen an Frau Sanverdi 0 74 61/9 00 68-2 20
S.I.M.E.O.N. Medical GmbH & Co. KG

2-3 Zi. Whg. in Singen
ab sofort gesucht, bis WM 700 €, T. 0177-5403022

Rentner su. 2 Zi.-Whg
R'zell/Umgeb., Miete bis 320,-€ kalt, handwerkl. Fähigk. u. Führerschein Kl. 3, Zuschriften unter 114291 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Lehrerin sucht 2-3 Zi.
Whg. in Singen, bis spätestens Sept., mit Blk., T: 0157-73215984

21-jähr. Frau sucht
Whg. in R'zell, zwischen 300.- u. 550.- € warm, T. 0157-39035140

Krankenschw. sucht
2 Zi. Whg. in Gottmadingen, m. EBK u. Blk., max. WM 500 €, T: 0176-30705746

Suche dringend
1-2 Zi.-Whg. in Si, 0173-8174847

500€ Belohnung für
eine erfolgr. Vermittlung einer 2-3 Zi.-Whg in Singen/Umgeb., von privat, Tel. 0151-52249366

Freundl. Er, Mitte 30,
sucht 1-2-Zi.-Whg. in Rzell/Nähe, Job vorh., NR, keine Tiere, bis WM 500.- €, Te. 0172-7144784

3 Zimmer

**** 3 – 3½-Zi.-Whg.** in Singen/Rielasingen für Rentnerehep. (EG/Lift) gesucht (f. Vermieter kostenlos)
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

Solventes Ehepaar
sucht dringend ab 1.7.13 in Radolfzell oder auf der Höri 3-4-Zi-Whg. ab 80 m², auch gerne mit Garten, EBK, Bad mit Du./Fenster, Terrasse oder Balkon, Keller und Garage bis € 650.- kalt. T. 0174-9445750

Jg. Paar, berufst., sucht
helle, frdl. 3 Zi.-Whg. in Singen/Umgeb., 0172-8067592 ab 19.15 h

Solvente Bürgerin 43 J.
sucht 3-4-Zi.-Whg. in gepflegter, kinderfreundl. Atmosphäre, für sich und ihr Kind, in Singen/Umgebung. Zuschriften unter 114285 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Jg. Familie sucht
3-4-ZI.-Whg. ab sofort in Rielas., KM max. 600 €, T. 0151-22600650

Suche 3-3,5 Zi. Whg.
berufstät. Frau, finanz. stabil, sucht ab 15.7 (1.7.) im Raum R'zell, Markelf., od. Böhringen eine Whg. m. Terrasse od. Blk., keine Haustiere, kinderfreundl., T: 07735/937188

3 Zi. Whg in Singen
Bruderhof-Gebiet bis WM 600 € gesucht,T: 0176-84666283

2,5-3 Zi. Whg ges. in
Gottmad. u. Umgeb., min. 60 m≤,³ Blk. oder Garage, EBK, von jungem Paar ohne Kind/Haustier, Tel.: 0174-3247848

Wir suchen dringend
3-Zi.-Whg., EBK, Bad, Singen Stadtmitte o. -Nord, WM 650 €, Tel. 07731/3198121

4 Zimmer und mehr

4-köpf. Familie
berufst., sucht 4-Zi.-Whg. im Umkreis Singen, T. 07731/28743

Leit. Angest. u. Lehrerin
2 Ki. (12 /15 J), NR, su. ab sof. gr. Whg. o. Haus i. R. RZ/KN, Gottmad., oder Engen, ab 130 m², Tel.: 07231/426537

Singen/R'zell/Umgebung: 4 – 4½-Zi.-Whg. für leit. Angest. gesucht (für Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

4 Zi. Whg. in Singen
bis WM zw. 700 u. 800 €, m. Blk.,nach Vereinb.,T: 07731/5919657 oder 0151-23234663

Häuser

***** HAUS in Singen + Umgebung** für leitenden Angestellten gesucht (f. Vermieter kostenlos)
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

Sonstige Objekte

Suche Büroraum in Singen, Radolfzell oder Stockach für Personaldienstleistungsunternehmen, Objekt sollte in der Nähe des Bahnhofs sein, Größe bis max. 30 m², gern auch Bürogemeinschaft oder Untermiete, bezugsfertig. Tel. 0163-7155200 oder E-Mail: info@expo3.de.

KFZ-Werkstatt
dringend ab Juni/Juli 2013 gesucht, 07731/789645 o. 0179-8125745

Immobiliengesuche

3 Zimmer

Singen: Rentnerehepaar sucht 3- bis 4-Zimmer-ETW
Tel. 0 77 31/8 22 93 98

Singen - Mitte oder untere Nordstadt:
2-3-Zi.-ETW mit Lift
Tel. 0 77 31/ 8 22 93 98

Häuser

*****Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht**
»Wohnungs- + Hausschätzungen«
225,– € bis 30.4. 2013 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0 77 31/1 21 71

Haus o. gr. mod. Whg.
für nette, kl. Fam. gesucht. In Singen o. Hilzingen. Keine Makler. Zuschriften unter 114301 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Junge Familie m. Kind
sucht 2 FH in Singen u. Umgebung, T: 07731/ 319516

1-2 FH Si-City/Si-Nord
o. Gottm.-Zentr., prov.-frei. Keine Makler/Finanzierer.07742/8575652

SI-Süd: Wohnhaus, auch älter, dring. ges. Bitte alles anbieten. Tel. 0 77 31 / 8 22 93 98

Bauernhaus oder
Bauernhaus-Teil ab ca. 80 qm Wfl., auf Rentenbasis zu kaufen ges.,Eigentümer kann auf Wunsch wohnen bleiben, T: 0175-3757592

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

1,5 Zi-Penthouse in Si.
zu verkaufen. Ohne Makler. Preis VB Tel.: 07731/798799

2 Zimmer

Schöne 2 Zi.-Whg. nähe
Krankenh. (Si-West), Bus- u. Seehas-Verbg. in unm. Nähe, 82.000.- VB. SMS/Tel. 0172-7456937 oder email: katha.ko@gmx.de

3 Zimmer

Si.-Nord: 3-Zi.-ETW, Balkon, frei, € 120.000,–
Si.-Mitte: 3-Zi.-Mais.-ETW, EBK, Balkon, Garage, frei, € 170.000,–
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

3 Zi. Whg. in Singen
zentrumsnah, neu renov., 70 qm, im EG, mit EBK + Keller, ohne Blk., Preis: 105.000 €, T. 0173-8352160

Häuser

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
225,– € bis 30.4. 2013 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0 77 31/1 21 71

Älteres Bauernhaus
umgebaut, in Eigeltingen, Grundstück ca. 1.200 qm für VB 150.000 € zu verkaufen , T: 07465/2315

5. IMMOBILIEN MESSE 2013
IM HEGAU TOWER
Sa., 20. April von 12 bis 16 Uhr
So. 21. April von 11 bis 16 Uhr
Eröffnung am Sa. durch OB Oliver Ehret mit kleinem Stehempfang
Am Sa. und So. jeweils um 14 Uhr Fachvortrag von Bankfachwirt Gerhard Hammer & Team e. K. zum Thema »Wert und Verkauf Ihrer Immobilie«
TOWER IMMOBILIEN
Das Restaurant des Hegau Towers ist an beiden Tagen geöffnet.
Maggistraße 5
(HEGAU TOWER)
78224 Singen/Htwl.

EFH-Bungalow
Stockach-OT, Bj 2005, Wfl. 190 m², pl. 70 m≤ Nfl, Grdst. 631 m², Garage plus Stellplatz, prov. freier Privatverkauf, T: 07771/977660

www.immo-sprinkart.de

Sonstige Objekte

Büro-Praxis-Gewerbe

in Mühlhausen, Schloßstraße 78, verkehrsgünstig gelegene Gewerbeeinheit m. 118 qm, Garage, Keller, Zwangsversteigerung am 19.4.2013, Amtsgericht Singen, amtlicher Verkehrswert 80.000 €, Zuschlag ab Geboten von 40.001 € möglich, T: 0170-2123789

Grundstücke

Freizeit-Grundstück
in Worblingen am Hardberg, Gr. 3 Ar, Pr. VB, 07731/27066 ab 16 h

Streuobstwiese
oder Wiese in Friedingen oder Umgebung zum Kaufen gesucht, T: 0170-8579280

Garten Römerziel
300 qm, 12 qm Häuschen aus Mauerwerk + gr. Vorraum, m. Photovoltaik + neuer Kühlschrank, pflegel., VB 10.000 €, T: 0157/71907061

Garagen/Stellplätze

Suche Garage
in Stockach zur Miete, trocken u. abschließbar, T: 0163-7155200

TG-Stellplatz in R'zell
zu verm., Tel. 0163-7872852

Garage zur Miete
langfr. gesucht, Raum Si-Beuren-Mühlh.-Schlatt-Volkertsh.-Steisslingen, T. 07731/836868

Garage Singen-Nord
zu vermieten, 46 €, 07773/938335

Finden und gefunden werden

Alles fürs Kind

Neue Schwimmkurse
für Kinder ab 4 J., Gruppengröße nur 5 Ki., Start am 20.4./27.4, 4./10.5., Privatunterricht möglich, Info: Tel. 0151-22936693

Laufstall, Liegebuggy,
Hochstuhl, Trampolin günstig abzugeben, Tel. 07731/49752

Krabbelgruppe
Englisch (kostenlos), für Kinder von 0-3, mittwochs ab 9.15 Uhr in Hilzingen, alle willkommen, Infos unter 0175-5226115 od. 0176- 32992771

Computer / EDV

PC mit Monitor
Tastatur, Maus, Windows, Softw., 99 €, T: 0176-84602418

Notebook ASUS X70AB
17 Zoll, 4GB RAM, 500GB HD, Win7, Topzustand, 4 Jahre, Tel. 0162-7420941

Nintendo Wii U
Premiumpack 32 GB, 2 St. Wii Remote Plus, 2 Stck. Nunchuk, schwarz, neu original verpackt für 380 € zu verk., T: 07771/3520 od. 4709

Landmaschinen

Miststreuer
Kreiselheuer, Schwader u. 3 Seitenkipper zu kaufen gesucht, Tel. 0174-5477199

Bauwagen L 3.50 m
zum Ausbau o. Tierhaltung (Weidehütte), VB 650 €, T. 07771/3598

Elektrogeräte

Waschmasch./Trockner
für je 100 €, 12 Deckenstrahler ERCO, schw., zu je 20 €, zu verk.,T: 0160-6377669 ab 18 Uhr

Fahrräder

Damenfahrrad
älteres Modell, bequemer Einstieg, 5-Gang m. Rücktritt, voll funktionstüchtig, für 70 € zu verkaufen, T: 07733/1607

1 Da.-City-Bike,
21 Gang + 1 Jugendrad, 5-Gang, zu verk., Tel. 07739/926376

E-Bike 11 Raleigh Dover
LITE, Da. , 28-er, Reichw. 90km, VB 1.800,-€, Tel. 07773/9384480

Herren-Elektrorad
57cm, -170 Kg, 18 AH, 2 J., NP 2300.- f. VB 1200.-, Raleigh Dover Deluxe XXL, Tel. 07731/147794

BAUEN UND WOHNEN
Neue Zimmerdecke, in nur 1 Tag!

SEIT 1982 BEWÄHRTE QUALITÄT
PLAMECO® DECKEN
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie uns an
Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten
Ohne ausräumen und Beleuchtung nach Wunsch
Ihr PLAMECO Fachbetrieb: möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8 • 78247 Hilzingen • Tel. 07731 / 7983624

Unsere Kleinanzeigen finden Sie ab Mittwochmorgen 8.30 Uhr unter www.wochenblatt.net/Kleinanzeigen

Tiermarkt

Hundeerfahr. Ehepaar
m. großem Garten passt auf Ihren Liebling auf. Tel. 07775/938383

Langhaar-Katzenbaby
gesucht, T: 07731/5915168

Prager Rattler, weibl.
1 J. 4 M. alt, Schutzgebühr 350 €, T: 07731-7822059

Eurasier-Welpen

Unsere Sofawölfchen sind sehr ursprünglich mit einmaligem Wesen, der richtige Fam.-Hund! Gechipt u. geimpft, ab Mai zu verk. Tel. 07731/7492035

Schmid-Hundebox
f. 2 Hunde zu verk., 320 €, T: 0170-3098782

Alles für den Hund
Fahrradanhänger, gr. Faltbox, Transportbox zu verk., 07731/74260

Biete RB
auf 1.75 m gr., jg. Wallach, ab 18 J., Halle u. Platz vorh., in Engen, Tel. 0152-26378394

Jack-Russel-Mix, weibl.
7 Monate, m. P., geimpft, gechipt, aus gesundh. Gründen abzug., VB 150 €, T. 07731/835459

Hamsterbabies
günstig abzug., T: 07731/29379

Max u. Moritz
zwei rot-weiße Brüderchen (ca. 8 Mon.) wünschen sich ein gemeinsames, liebev. Zuh. nur mit Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0157-84302257

Dreifarbiges Maincoon-
Kätzle, ca. 6 Monate, halbblind, sehr verschmust, sucht liebes Zuh. mit gesichertem Balkon o. Terrasse. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0157-84302257

Mäxle, grau getigerter,
älterer, schüchterner, verschmuster Kater su. Traumzuhause mit Freigang bei ruhiger Person. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0157-84302257

Pflegeplätze bis zur
Vermittlung ins neue Zuhause gesucht für Katzen/Kaatzenmütter m. Welpen/Katzenwaisen (Flaschenkinder). Tel. 0157-84302257

Schöne langh. Kätzin
getigert m. weiß, ohne Schwanz, su. neues Zuh., Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0157-84302257

Goldfische zu verk.
Tel. 07731/919447 ab 16 Uhr

Entlaufen

Ziegenlamm, 2 Wo. alt,
ist am 13.4. von seiner Weide in Büsslingen verschwunden! Finderlohn! Hinweise bitte an: Tel. 07739/926376

Zugelaufen

Kater oder Katze (??)
schwarz m. weißem Brustfleck, in Singen bei Waldeckturnhalle zugelaufen, T: 07731/9750100

Zum Verlieben

Hey, ich bin
aufgeschl., lebenslustig, humorvoll, und auch tierlieb, Jahrgang 1964, der vom Allein sein die „Schnauze“ voll hat. Wenn hier draußen eine Frau dabei sein sollte, der es genauso geht, lass es mich wissen. Tel. 0176-90745962

Dem Zufall überlassen?
Sich zufällig begegnen oder an einander vorbei gehen, Er 42 möcte Dich, weibl. zwischen 30 und 40, gerne kennenlernen.Zuschriften unter 114256 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Weltenbummler
Reiselustiger 66-jähr. sucht a.d. Wege eine Lebensgefährtin. Ich habe viel von der Welt gesehen! Wenn Du interessiert bist, würde ich mich über Deinen Anruf freuen! Tel. 07731/3199939

Nette Witwe, 63 J.,
sucht Ihn für eine gemeinsame Zukunft. Zuschriften unter 114290 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er 51, 180
schlank, gepflegt, beruflich abgesichert sucht nette, schlanke Lady bis 45 zum Aufbau einer gemein. Zukunft, Zuschriften bitte mit Bild unter 114296 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bildhübsche Ukrainerin
30, 165, schlank, feminin, möchte nicht länger allein sein. Wenn Du ein ehrlicher, zärtl. Mann bist, de sich nach einer intensiven, liebevollen Beziehung sehnt u. auch vor dem Heiraten keine Angst hat, freue ich micht auf Deinen Brief mit Bild. Zuschriften unter 114297 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Hallo Süße
Ich, ein 56 J. jg. Mann, der aussieht wie 40 J., sucht Dich f. den Neubeginn einer unendlichen Geschichte. Bin 1.78 m, schl. u. das Wichtigste bist dann Du/Familie für mich. Hast Du auch genug von Freundschaften/Partnerschaften ohne Zukunft, dann schreibe mir. Zuschriften unter 114299 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Dem Zufall nachhelfen
Für eine gemeinsame, vertrauensvolle, liebevolle Zukunft mit radeln, spazieren gehen u. alles, was zu zweit Spaß macht, suche ich, 58 J., 1.82 m, NR, NT, eine liebe, ehrliche, treue, schl. u. tolerante Sie. Zuschriften unter 114300 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

BESTELLSCHEIN FÜR IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE / MIT BILD

86.081 Exemplare wöchentlich im Landkreis Konstanz

Chiffre € 4,60 oder Mailchiffre € 4,60 (je zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr € 4,–.
Bei Bankeinzug zzgl. € 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

IM INTERNET: www.wochenblatt.net

Fettgedruckte Überschrift — 3,70 €

Anzeigentext

	6,00 €
	8,30 €
	10,60 €
	12,90 €
	15,20 €
	17,50 €

Name: _____

Straße: _____

Ort: _____

Telefon: _____

ANZEIGENSCHLUSS: DIENSTAG, 18.00 UHR

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ BLZ: _____

Bank: _____

Datum u. Unterschrift: _____

Jetzt sind Sie gefragt!
Wir erhalten das Wochenblatt:

☐ regelmäßig ☐ woch Anzahl der Leser ab

☐ unregelmäßig ☐ nerstag 14 Jo ☐ n im Haushalt

Uns liegt Ihre Zufriedenheit am Herzen. Aus diesem Grund befragen wir einzelne Kunden. Dürfen wir auch Sie hierzu telefonisch befragen? Der Zeitaufwand beträgt etwa 1 Minute. Mit der Befragung bin ich einverstanden: ☐ **ja** ☐ **nein**

Schöne Kommode

Liebhaberstück, gut erhalten, Größe B 130 x H 85 x T 60 cm, Preis VB, Tel. 01234/1234xy abends

Ihre Fotos können Sie persönlich, auf Stick, via Internet od. per E-Mail an kleinanzeigen@wochenblatt.net übermitteln.

Bild, 4 fbg., 35 mm hoch zzgl. 8,- €

Chiffre-Anzeige
☐ Offerten zusenden

☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.

☐ Mailchiffre

Meine E-Mail-Adresse: .....

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag bei Chiffre-Anzeigen die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ?

☐ **ja** **nein**

WOCHENBLATT

SINGEN · Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL · Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59 fitwell PARK PHYSIO

Unsere Kleinanzeigen finden Sie ab Mittwochmorgen 8.30 Uhr unter www.wochenblatt.net/Kleinanzeigen

zu verschenken

Die unter dieser Rubrik erscheinenden Anzeigen sind kostenlos, für das in der Anzeige Angebotene darf kein Geld verlangt werden.

Aushub in Worblingen
an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 0176-63119120 ab 14 Uhr

Zwergkaninchen
(Löwenköpfchen), 3 und 5 J. alt, nur in gute Hände zu verschenken. Tel. 07738/1411 oder 0152-09824354

Zu verschenken:
3 Kunststoffheizöltanks, Marke Schütz, m. Haltegriff, a 1000 l, Bj. 91, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 0172-7118448

zu verschenken
2 Bücherregale Holz/Metall 40x40x190 cm, dazu pass. Glasvitrine m. Beleuchtung 40x50x190 cm, Fernsehschrank offen 90x60, cm mit Ablage, Spiegel m. Massivholzrahmen 75x70 cm, Selbstabholung nur Sa 16-18 Uhr, Müller, Hummelweg 1 (Hohenkrähenstr.), Singen

2 Röhren-TV, 55 cm
zu verschenken, T: 07731/24698

Gartenmöbel
zu verschenken: Holzsitzgruppe, 2-Sitzer, 2 Sessel, 1 ovaler Tisch, 4 Plastikstühle. Tel. 07771/6390255

Solarium
Standgerät, m. neuer Röhre, 15 Rasensteinplattezn zu verschenkenT: 07732/8023129

EPSON Scanner
Flachbett 1250, voll funktionsf., zu verschenken, Tel. 0162-7420941

Farbfernseher (Röhren)
Tevion, gut erh., 100Hz/70cm, ca. 9 J. alt, an Selbstabh. zu verschenken, T. 07731/975244

Schlafzimmer:
Schrank 3 m, 2 Kommoden, 2 Nachtti., 1 Bett 1.80x2.00 m, Eiche rustikal, an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07731/73391

Mutterboden, Humus
und Terrapreta für Hobbygärtner zu verschenken. Tel. 07739/926376

Seerosen-Ableger zu
verschenken, Tel. 07732/7151

Fahrrad Rixe blau
26 Zoll, 7-Gang-Handgriffschaltung zu verschenken, Tel. 07731/93400

Kinderfahrrad rot
zu verschenken. Dreigang, 24 Zoll, Kinder 6 - 10 J., Tel. 07731/93400

Klapp-Dreirad
Marke Haverich Modell 26/20, Dreigang, geeignet f. Pers. bis 1,65 m zu verschenken, T. 07731/93400

Aushub z. verschenken
Tel. 0157-03346161

Kippsofa gt. erhalten
an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07774/7124

Gartenpflanzen
(Sträucher, Miscanthus-Gräser) zu verschenken, T. 07771/1296 in Wahlwies.

Holz-Küche massiv
div. Möbel und 2 Fernseher an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 0172-7274382 o. 07531-6975677

Kakteen z.T. 50 Jahre
zu verschenken, T: 07736/8405

PC-Röhrenbildschirm
an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 0172-7283529 ab 17 Uhr.

2 verschmuste Katzen
Lucy (kastr. Katze weiß-getigert) und Ricky (kastr. Kater, schwarz-weiß) in liebevolle Hände zu verschenken. Sie sind Geschwister u. 9 Jahre alt, können allein od. zu zweit in der Wohnung gehalten werden. (incl. Zubehör). Bitte melden Sie sich unter 07731/ 7491926

Futton-Bett 140x200 cm
Buche/schwarz an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07733/505650

Erdaushub
(solange Vorrat reicht) an Selbstabholer in Rielasingen zu verschenken. Tel. 07731/986460

Hifi / Video

LCD-TV Sony Bravia
102cm, neu, NP 550,-€ für 360,-€, Tel. 07732/58857

Kapitalmarkt

Erdrückende Schulden?
Durch Schuldenzusammenfassung zahlen Sie eine bezahlbare Rate ohne neuen Kredit.
Ärger mit Banken, Inkasso, Gerichtsvollzieher? Wir verm. Hilfe ohne Neuverschuldung!
• Keine schädigende Wartezeit
• Wir kommen auch zu Ihnen
• Wir sortieren Ihre Unterlagen
Privat und gewerblich
Schuldner-Schutz.de
e.V. eingetragen beim Amtsgericht
SCHULDNER SCHUTZ
24 Std. 0800 - 724 85 33
kostenlos auch von Mobil

Kaufgesuche

Kleines Automatik Auto
ges. (gebraucht), T: 07731/976511

Rasentraktor
zu kaufen ges., Tel. 07731/44395

Suche Wohnmobil, Wohnwagen
Zustand egal. Bitte alles anbieten.
Tel. 0172 – 6 63 94 43

Rasentraktor+AS Mäher
gesucht, auch alt u. defekt,T: 07733/505386 oder 0173-6518338

Suche Helme, Mützen
aller Art, von 1800-1945, bar und diskret, Tel. 07774/920787

Verkäufe

Gekko Gerüst
ca. 120 m², Hünebeck-Gerüst 40-50 m², Tel. 07731/74067

Betonmischer 380er
150 l, zu verk., Tel. 07731/74067

G4 Verputzmaschine
zu verk., Tel. 07731/74067

Förder-Anlage Silomat
zu verk., Tel. 07731/74067

Gerüst Huennebeck
gebr., ca. 170 m², mit versch. Zubehör, wie Ausleger u. Durchstiege, VB 3.000 €, T. 0174-6733392

Wappdampfstrahler
380 V zu verk., Tel. 07731/74067

Holzleitern, jede Länge,
zu verk., Tel. 07731/74067

Holzfenster natur zu
verk., Thermoglas, 1 Stck. 1,75 x1,30 m, 2 Stck. 1,10 x 1,20 m, gebr., jew. 50 €, 07731/42133

interPfand
07731-1442000
Wir kaufen & beleihen
GOLD SILBER ZAHNGOLD SCHMUCK UHREN
Tagesaktuelle Preise! Angebot einholen!
Dienstag - Freitag 9.00 - 18.00
Samstag 10.00 - 16.00
Freiheitstrasse 14
Singen
Schaufenster über 80 m

Pool-Tiefbeckenleiter
3-stufig, Edelstahl Holme 43 mm, Pr. 130.- €, Tel. 07731/28202

1 K. Zigarren Cohia
von privat zu verk., 0175-2043379

Seniorenbett
Bettgestell Systema Classic 100x200cm, Lattenrost Classic 28M ,stufenlos verstellb. durch Doppelmotor, Matratze Vital 100, 1,5 Jahre alt, Abholung in Engen, NP 2.300 €, Preis VB, T: 07123-35728

Markisse gebraucht
600x300 cm, T: 07738/5634

Schnäppchen
f. Gastro o. Imbiss: Cromgrillpl. Tischgerät, 300 Gr., 40-60 tief, NP 1260.- f. 280.-; Bartscher Kontaktgrill, Guß, 300 Gr., 70.-; Metzger Warmhaltetheke klei, 50.-; Abzugshaube, Lg. 0.60 m, Edelstahl, 70.-; Abzugshaube, Lg. 1 m, Edelstahl, 2 Absaugmotoren, 130.-. Tel.07731/54140 ab 18.30 Uhr.

Heizköper (neu)
5 Stck, 600x1000 mm, Stck. 40 €,alte naturfarb. Haustüre ohne Rahmen 2200 x 970 mm, Fenster-Klappläden. Lamelle verstellbar, 6 Stck., 630 x 1525 mm, 7 Stck. 520x1730 mm, VB,T: 07732/8023129

Elektromobil 4 Rad
10km/h, links u. rechts steuerb., Reichweite 40 km, gefahrene km: 130km, mit zus. Federung, Rückspiegel, Korb u. Stockhalter. versicherungsf., wegen Todesf. zu verk., VB 1500,-€, 07732/950228

Schnäppchen:
Ergometer 8000 Buffalo; Kettler Sport Astra Heimtrainer; Hechsler GLLH 2543, leise, neu; Tel. 07731/72612

Weber-Gasgrill Spirit
E 210 Classic, offener Wagen, m. Abdeckhaube zu verk. für 380 €, T: 07732/7821

Riesentrampolin
Durchm. 4,30 m, m. Sicherheitsnetz u. Leiter, s. gt. Zust., VK-Preis: 90 €, T: 07773/936695 ab 16 Uhr

Teichbecken und
Sprühgerät , T. 07771/917784

Alter Küchenherd, weiß
mit Wasserschiff, 50.-. Tel. ab 16 Uhr 07774/921234

Neue Dachziegel
Marke Eternit Verona zu verk., 240 St., reicht für ca. 24 m², VB 100 €, Tel. o. SMS 0176-31228276 oder e-mail: katha.ko@gmx.de; abzuholen in Singen

Scheunentor aus

recyceltem Teakholz u. div. Handschnitzereien, geeign. f. Fachwerkhäuser, VB. 004176/4912574

Grillimbiss-Wagen
zu verk., Tel. 0163-2564593

Wie neu: Faltrollstuhl
Dietz bis 120 Kg; Uniroll-Rollator, je VB 170.-; Vorwerk Kobalt 120, m. Zub., VB 90.-. Tel. 07731/48277

Achtung DJ's
ca. 6000 CD's + ca. 2000 Schallpl., überwiegend Maxisingles der 80er u. 90er gg. Höchstgebot zu verk., (nur Gesamtabnahme), Besichtig. nach Terminabspr.:07771/61219 o. 0162-3943670 tagsüber

Service 'Weinlaub'
v. Hutschenreuther, ca. 30 Teile, Pr. VHB, T. 07739/926612 ab 18 h

Kpl. Fotoausrüstung
Canon 5D L-Serie, sgt. erhalten u. größenteils neuw., Canon 5D Linsen: 50/1,4, 24-105/4 IS, 16-35/2,8, 70-200/2,8 IS, alle m. Sratchfilter. Blitz: 430EX11, Stativ: Manfrotto 190XPROB, div. Zubehör, Tasche + Rucksack, VB 4600.-. Tel. 0176-22979837

Benzinrasenmäher
50 €, Elektrorasenmäher 20 €, Fertikultierer 20 €, Hochdruckreiniger 20 €, zu verk. T: 07771/3814

Relax Maxx
ungebr., neu, T. 07731/23505

Flohmarktartikel
zu verkaufen, T: 07731/60358

Musik

Gitarre lernen
nur beim Profi, Tel: 07731/63262

Möbel

Truhen aus recyceltem

Teakholz, VB. T.004176/4912574

Vitrine aus recyceltem

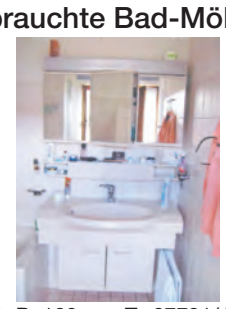
Teakholz, VB. 004176/4912574

Schrank aus recyceltem

Teakholz, VB. Tel.004176/4912574

Truhensofa

aus recyceltem Teakholz 140 x 80 x 90, VB 780.-. T.0041764912574

Gebrauchte Bad-Möbel

100 €, B: 100 cm, T: 07731/42133

Esszimmer Kirschbaum
m. 10 Stühlen u. Tisch m. Einlegepl. ausz. bis ca. 3,5m sowie Schrank, Schlafzimmer Fichte natur m. Doppelbett, 2 Schränken (4-türig + 2-türig) sowie Kommode, Preis VB zu verk., Tel. 07732/3991

Wohnzi.-Schr., Sofa etc.

sgt. erh. wg. Umzug günstig abzugeben. Tel. 0151-17230708

Küche + Kleiderschrank
Küche v. Nobilia, L-Form, 2,85 x 2,15 m, Edelbuche, incl. Geräte + Standspülmaschine, 1 Jahr alt v. Bosch, 1.400 €, 6-türiger Schrank, L: 2,96m, T: 0,58m, H: 2,17m, weiß/dunkelbraun m. Spiegel, 220 €, beides ab Mitte Juni zu verk., T: 07731/22000

Esszimmertisch
dkl.-braun, rechteckig + 4 Stühle cremefarben, Lederimitat, neuw., 150 €, T. 0151-41804826

IKEA-Schreibtisch

L: 1 m, H: 1,80 m, T: 60 cm, 35 €, T: 0174-2428939

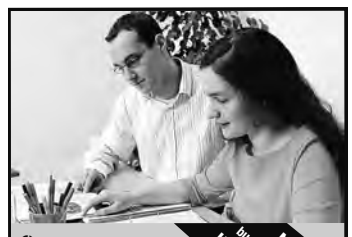
Ecksofa E. Schillig
Schönes, großes Ecksofa „Clou", nougat, von Ewald Schillig (27M-060-30S). NP 2.650.- für 1.600.- ab Mitte Juni abzug. Kaufdatum 12/06, gt. erh., Bilder u. Rechnung gerne per Mail: m.sattele@web.de

Unterricht

Gitarre/Bass-Unterricht
auch E-Gitarre in Radolfzell und Öhningen, www.gitarrenstudio-schwarz.de, Tel. 07735/1831

Lernen mit Her(t)z
Nachhilfeunterricht * Hilfe zur Selbsthilfe * intensive Prüfungsvorbereitung * soz.päd.- psychologische Beratung
SI 18 23 24 * RZ 823 95 51
www.bbc-lernherz.de
Bodensee-Bildungs-Center

Nachhilfe von Privat
Mathe, Engl., Dtsch.,Latein, TG., EG., SG., AG, T. 07775/938383


Bessere Noten in der Schule:
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz
Note 1,8 bundesw. Elternbefragung INFRATEST August 2007
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelnachhilfeunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen und alle Schularten beim Schüler zu Hause.
www.abacus-nachhilfe.de
ABACUS Nachhilfe GmbH Tel. 0 75 31/69 27 55

Nachhilfeunterricht
v. 18 jährigen Gymnasiastin ges. in Englisch, Termine nach Bedarf, Zuschriften unter 114287 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Gesangsunterricht
Rock/Pop, erteilt erfahr. Lehrerin in Gottm., T: 07734/2768

Verschiedenes

Ges.: Straub-Vorfahren
Zur Ergänzung unseres Stammbames suche ich Vorfahren meines Ururgroßvaters Karl Straub, geb. 23.1.1803 in Engen, Sohn des Conrad und der Anna Maria, geb. Bett, Lebensdaten unbekannt. Ist dieser Karl Straub verwandt mit Jakob Straub, Schultheiss in Engen, gest. 1752, mit Johann Jakob Straub, ebenfalls Schultheiss, oder mit Johann Straub, Amtsbürgermeister? Vielen Dank für Informationen an Franz Straub, Imhofstr. 6, CH-5000 Aarau, email: f.m.straub@bluewin.ch., Tel. 0041/628241045

Gifte in unserer Wohnung
Laut WHO sind die Hälfte aller Krankheiten umweltbedingt. Wie Sie Wohngiften auf die Spur kommen, erfahren Sie von Rüdiger Balasus, Apotheker und TÜV-Schadstoffgutachter in Ihrer **Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Tel. 07774/93260.**

Schrott und Alt-Metall
zu Hause ?? - ich hole es gerne bei Ihnen ab, T: 0160-95042273

Wer verschenkt:
alte Obstkisten, Waschtisch aus Metall , Zinkwannen, Emaille Geschirr u. Schüsseln. Wer hat noch solche Dinge zu veschenken ?, T: 07771/914081

Pflastersteine oder
Terrassenplatten. Wer verschenkt welche? Brauche 12 qm. Freue mich über Ihren Anruf. Abends unter Tel. 0173-3135298

Antiquitäten

Schrank von ca. 1880

Gründerzeit-Schrank aus Fichte, hat fast Kleiderbügeltiefe, sehr guter Zustand, Abmessungen: 210x41x119, Schätzwert ca. 1.300 €, umständehalber für € 800,- zu verkaufen, Kontakt bitte via Mail post-fuer-schrank@web.de

Für den Wassersport

Griechenland-Segeln
21.9.-5.10. oder 13.-27.10. Segelerfahrung nicht erforderlich, Tel. 06172/939516

Suche jemanden
der mir hilft mein Teak Deck auf meinem Boot in Ordnung zu bringen, T: 004152/7431694

Segeljolle
voll funktionsfähig, m. Trailer, 500 €, T: 0171-6800174

Für den Sport

Kettler Apollo
Rücken-Bauchtrainer, zusammenklappb., 170.-. Tel. 07731/31752

KONTAKTE

Sandra, 43 J.
gutauss., ganz privat, fantasievolle Sexspiele. 07531/56219

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
www.evas-heissegirls.de

WWW.SEX-KN.DE
eine Std. Sex 80,– € (2x Org.)

www.haus-horny.de
Happy Hour von 11.00 bis 20.00 Uhr
4 Ladies, Top Service
60 Min. 85,– €, 30 Min. 65,– €
Tel. 07531-941067
Konstanz, Byk-Gulden-Str. 33

SEX + SM 10 - 03 Uhr
8240Thayngen Rohrhaldenweg10
+ 41 / 52 6400702
www.clubleguan.ch

TÄGLICH AB 14 UHR GEÖFFNET TEL.: 07721-3135
FKK-CLUB PANORAMA
WWW.CLUBPANORAMA.DE
SCHWENNINGER STR. 14, 78052 VS-VILLINGEN

FUNDGRUBE

Stellenangebote

CHIFFRE-ANZEIGEN

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

IHR WOCHENBLATT

Pflegekraft Singen-Nord
stundenweise gesucht. Tel. von 21-22 Uhr 07731/48111

Gesucht f. gelegentl.
Telefongespräche u. Korrespondenz sehr gut portugiesisch- und deutsch-sprechende Person! Bewerbung an castelbem@gmx.net

Putzfee f. Ferienwhg.
OT Singen gesucht, flexibel u. sehr gründlich, ca. 4 x im Monat, Tel: 07731/24769 ab 19 Uhr

Ganztäg. Betreuung
für 2 sehr kleine Hunde im Raum Singen von Mai - August ges., T: 0151-10109965

Putz- und Bügelhilfe
für EFH in Moos gesucht, 5-6 Std. pro Woche, T. 0176-26079832

Gesucht wird zur Mit-
hilfe für alten Herrn bei leichten Arbeiten in und um das Haus eine Frau oder ein Rentner, Tel. 07732/2267

Hauswirtschafterin
für die Betreuung unseres Privathaushalts (Unternehmer/Ärztin) in Schaffhausen in Teilzeit (60%) gesucht. Wenn Sie eine Tätigkeit mit Freiraum für die Planung Ihrer Aufgaben suchen und Sie gerne an einem großzügigen Arbeitsplatz arbeiten, dann sind Sie richtig bei uns. Ihre Aufgaben: Einkauf und Zubereitung der gemeinsamen Mahlzeiten, Wäsche- und Raumpflege, wenn Sie möchten auch Hilfe bei der Pflege unseres schönen Gartens. Bewerbungsunterlagen bitte per E-Mail an: info@neuropraxis-net.ch

Gartenhilfe m. Kenntn.
von Privat gesucht, 07731/143314

Suche netten Rentner
der mir gegen Bezahlung ab und zu im Garten/Rasen hilft. Zuschriften unter 114298 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Haushaltshilfe
o. Putzhilfe gesucht, Umland Singen bis Hilzngen, evtl. Abhol-u. Bringdienst. T. 07739/5476

Bassist/in gesucht
Wir suchen eine/en Bassist, kein Anfänger, für bestehende Bluesrockband, kontakt 07738/1255 oder 0170-5856768

Flaschner für Dach-
rinnen sowie Schreiner zum Türe reparieren gesucht, Tel. 0175-1481598

Stellengesuche

Bäckereiverkäuferin
sucht neuen Wirkungskreis in Teilzeit im Raum Singen und Umgebung. Zuschriften unter 113287 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Frau su. Hausarbeit,
bügeln Si. 21912, 0151-52231082

Handwerker su. Arbeit:
Maler-/Renovierung, Gartenarbeit, Entrümpelung, Tel.: 0160-8432431

Frau (54 J., 2 erw. Ki)
selbstständig arbeitend, erfahren, sucht Stelle z.B. putzen, bügeln, 4-5 Std./Wo. Tel. 0173-5369816

Junges Paar sucht
Arbeit, Sie als Putzfrau, er als Maler (Erfahrungen), 0151-66065772

Frau sucht Putzstelle
Tel. 07731/965344

Erfahrener Dachdecker
sucht Arbeit: div. Dacharbeiten, Flachdach, Isolierungen, Abdichtungen usw., Tel. 0152-07104141

Kfm. Allrounderin
44 J., mit fundierter Berufserfahr., gt. PC-Kenntn., top organisiert, m. Freude am Kundenkontakt sucht neue berufliche Aufgaben in Sachbearb., Verwaltung, Sekretariat zu 70% bis 100% i.R. KN, Allensb., Rzell, Singen. Bitte kein Vertrieb. Freue mich auf Ihr Angebot. e-mail: angebot.kfm.allrounderin@web.de

Er, 44, sucht
Vollzeit-Arbeitsstelle in Landwirtschaft oder bei Biogasanlagen, Führerscheine A.BE, C1E, MLT, Zuschriften unter 114286 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Betreuung
Rentnerin, vital u. fleißig, betreut Senioren, T: 07731/47323

Suche Putzstelle
in Gottmadingen, 3-4 Std. vorm., Tel. 07731/72612

Schlosser
mit guten Mag.schweisskenntnissen sucht neuen Wirkungskreis im Raum Singen u. Umgebung, Zuschriften unter 114294 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Putzfrau sucht Arbeit
in Si. und Umgeb., 0174-9054664

Nebenjober erledigt
kl. Renovierarbeiten im Haus, wie Trockenb., Gipser u. Altbausan., Tel. ab 16 h 0151-21647218

Frau sucht Stelle
bügeln, putzen etc. im Umkreis Singen. Tel. 0176-62473187

Suche Arbeit
auf geringf. Basis.T.07771/921501

Haushaltsauflösung

Am Samstag, 20.4.
10 - 17 Uhr, findet in der Lörracherstr. 2 in Singen im Hinterhof eine Haushaltsaufl. statt.

Wohnungsauflösung
in Singen wg. Umzug, (Möbel, Waschmasch., etc.), T: 0176-22376787

Haushaltsauflösung
am Sa. 20.4. ab 12 Uhr in Engen, Aacherstraße 11, 0176-53334570

Möbel günstig zu verk.
am Sa., 20.4. von 11-14 Uhr in der Hallstockstraße 6, Seelfingen, T: 0176-64700297

Dienstleistungen

Holztransporte
Fon: 0174 – 20 38 280

AUTOMARKT

Kaufe Autos
alt/neu, Unfall, m./o. TÜV reparaturbedürftig, Bj. egal
Tel. 01 76 – 10 46 97 63

Alfa Romeo

KAUFE ALLE FAHRZEUGE
PKW, Busse, Geländewagen. Zustand egal.
07721/6 97 30 71

Alfa Romeo Mito, Bj 09
95 PS, 61.200 km, rot, 8-fach ber., VB 7.700 €, T: 07738/1013

Audi

A2 1,4, Bj. 10/02,
ca. 120Tkm, Topgepfl., Garagenwg., delphingraumet., Alu, Klima, 8f. ber., v. Extr., VB, 0172-7445739

Audi A 6 Avant 2.4 l
Bj. 2000, Serviceheft-gepfl., Wi.-Reifen, Bremse neu, TÜV neu, Klima-Autom., 214Tkm, gr. Service neu, 2200 € VHB, 0170-8253890

AUTOHAUS SINGEN
WIR KAUFEN IHR AUTO !!!
Tel. 07731/ 91 2000
Laubwaldstr. 1 78224 Singen
www.autohaus-singen.de

BMW

BMW 330 Ci Cabrio
12/00, 155Tkm, Hardtop, silber, viele Verschl. teile neu, Eibach Fahrw., 8x17, 225/45-17 u. 4 x Winterr. 8.250 €, T: 0171-5707789

BMW 525d Touring
VB 11.900 €, 165Tkm, Leder, Navi, AHK, TÜV 04/2014, Klima, 8-fach bereift, Panoramadach, 177 PS braun,T: 0176-70119404

325i, Autom., EZ 10/06

67Tkm, 218 PS, silbermet., scheckh. gepfl., Top-Zust., div. Extras, VB 14.950 €, T: 07732/10846

320 CI Cabrio, s. gepfl.

E46, Facelift, M-Paket, Autom., Mysticblau Met., sgt. Ausst., weitere Extras, EZ 7/03, 120 Tkm, HU 2/14, 9.950 € VB, 0170-02366553

BMW 325 i
Bj. 09/01, 169Tkm, werkst.-gepfl., schwarz-met., Klima, Leder, Harmon-Kardon, abnehmb. AHK, Kuppl. neu, 8f. auf Alu usw., VB 5450 €, T. 0171-1222302 o. 07731/8432688

Ford

Ford Fiesta, Bj 90
TÜV 09/13, VB 300 €, T: 07731/51916

Mazda

Mazda 6 Sport Kombi
Diesel, VB 8.150.- €, Privatverkauf, 98.700 km, Bj. 6/05, Tüv 2/14, Topzust., Granit schwarz metallic, kompl. Lederausst., Ledermultif. Lenkrad, Sitzheiz. vorne, Navi, Xenon, Klima uvm., 8-fach ber., Winter auf Stahl neu, Sommer Alu 225/40/R18 eingetragen, Tel. 07735/440025 o. 0174-2323994

Mercedes

C 180 BE Elegance
Bj. 6/2009, 156 PS, 77.900 km, Navi, SD, PDC, S, Telefon uvm, VB 16.900 €, T. 0160-94924322

4 Merc. SL Alufelgen
8 1/4 J. x 17 H2 ET 34, VB 320.- €, Tel. 07731/26771

Opel

Corsa B, Bj. 96, 60 PS,
TÜV 07/14, 147Tkm, Servo, SD, 8f. ber., VB 900.-. 0176-94428513

Opel Corsa C Bj. 01
blau, 58 PS, 107Tkm, 8fach ber., 2899 € VHB, T. 0172-1342748

Peugeot

Peugeot 206 CC 110
RC line, Cabrio EZ 04/06, 99Tkm, schwarz, HU 04/2015, 109 PS, Benzin, 1. Hand, Sport Design-Paket, VB 6.490 €, T: 0151-23253592

Renault

Scenic Automatic
Bj. 98, 174Tkm, TÜV 9/13, VB 500.- €, Tel. 07731/13610

Megane Scenic 1.6 RXE
107 PS, TÜV 4/14, 98Tkm, Nebelscheinw., Klima, AHK, 8f. ber., topzust., VB 3500 €, T. 07774/1037

Twingo Autom., Bj. 8/98

43 KW, TÜV 11/13, 75.600 km, el. GSD, VB 1290.-. Tel. 07731/26466

Seat

Ibiza, 1,4l 16 V 75 PS

92Tkm, EZ 11/04, TÜV 5/14, Euro4, Klima, El. FH, 4x Airbag, abnehmb. AHK, 8-fach top bereift, NR-Fahrz., sehr sparsam u. zuverlässig, sehr gt. Zust., VB 3.3000 €, 0152-01986412 o. 07732/822154

VW

Golf, Bj 98
silberfarb., in gt. Zustand, TÜV 04/13,VB 1.500 €, 0176-53334570

Golf IV 2,0 Pacific

Automatic, 116 PS, BJ 10/03, HU 10/14, 42Tkm, ZV, Klima, SHZ, LFM, Top-Zust., 6.690 €, T: 0172-7467070 ab 18 Uhr

VW Golf II, 4-türig,
TÜV neu, 850 €, T. 0171-2073525

Golf V 1.6 Klimaautom.,
scheckh., 97.850 km, 75 kW (102 PS), EZ 10/05, HU 10/14, graumet., Schaltgetr., Benzin, 4/5trg., ZV, el. FH, ABS, ESP, 6.490.-. Tel. 07731/798963 o. 0157-84047276

Suche laufend
Pkws ab Bj. 2000, Barzahlung!
Kirstein KFZ, ☎ 01 72/7 61 30 64

Golf IV GTI, BJ 98
Mega Breitumbau, mehrf. Pokalsieger, 230 PS, 117Tkm, div. Mängel, anschauen lohnt sich, 3.850 €, T: 0152-16837332

Wir laden Sie herzlich zu unserem Frühstück für die ganze Familie am

20. April von 09:00 bis 13:00 Uhr[1] ein.

Bei frischem Kaffee und knackigen Brötchen warten gleich zwei heiße Premieren auf Sie: das neue Cabrio Opel Cascada sowie der neue Opel ADAM mit seinen unzähligen Individualisierungsmöglichkeiten. Und zu allen Opel ACTIVE Sondermodellen erhalten Sie bei uns das Opel ACTIVE Fan Paket mit vielen attraktiven Vorteilen.

Genießen Sie Ihr Frühstück bei uns mit:
- **frischen Brötchen**
- **köstlichem Kaffee**
- **und für Ihr Fahrzeug einen kostenlosen Frühjahrscheck**

Wir freuen uns auf Sie!

JETZT PROBE FAHREN!

Kraftstoffverbrauch in l/100 km Opel ADAM, Opel Cascada und Opel ACTIVE Sondermodelle, kombiniert: 7,6-3,3; CO_2-Emission, kombiniert: 168-88 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse E-A+.

1) Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrt.

Autohaus A. Schönenberger GmbH · Opel PKW und Nutzfahrzeug – Vertragshändler für Verkauf und Service in der Region

80 JAHRE SCHÖNENBERGER Autohaus

Steißlingen · Industriestraße 14
Tel. 07738 / 92600
Radolfzell · Gewerbestraße 20
Tel. 07732/ 92800
www.opel-schoenenberger.de

CITROËN
Ihr Markenservice und Handelspartner am Bodensee
Autohaus Reule
78315 Radolfzell · Robert-Gerwig-Str. 2
Tel. 07732 / 99 75 0 • www.reule.com

Gebraucht-wagenkauf ist Vertrauenssache

Nicht alle wollen oder können sich einen Neuwagen kaufen. Gute Gebrauchte sind nach wie vor gefragt, und natürlich will man hierbei auf Nummer sicher gehen. Gerade in diesem Segment informieren sich viele zunächst über das Internet. Bei einem Betrieb in der Nähe sind jedoch die Möglichkeit der Probefahrt, das ausführliche Beratungsgespräch und die Gebrauchtwagengarantie sowie der spätere Wartungsservice ausschlaggebende Argumente.

„Bei den rund 300 Kfz-Meisterbtrieben unserer Innung in den Landkreisen Konstanz, Schwarzwald-Baar und Waldshut geht beides“, so Obermeister Hansjörg Blender. „Die meisten präsentieren ihren Gebrauchtwagenpark auch online. Der anschließende Weg zum Händler mit meistergeprüften Fahrzeugen ist kurz. Optimaler Service, auch nach dem Kauf, ist uns wichtig, denn schließlich kennt man uns hier“, betont er.

Unabhängige Untersuchungen bestätigen zudem, dass das geringste technische Risiko bei Gebrauchtwagen im markengebundenen Fachhandel liegt. Kaufinteressierte, die knapp kalkulieren müssen, schätzen außerdem das Vertrauen zum Händler vor Ort, die Gebrauchtwagengarantie sowie günstige Finanzierungsmöglichkeiten und realistische Einschätzungen zum Spritverbrauch.

Autoland Singen
An- und Verkauf von Gebrauchtwagen
Mobil: 0174 – 3 63 92 98
Gaisenrain 9 in Singen

Kaufe Wohnmobile
03944 - 3 61 60
www.wohnmobilcenter-aw.de

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

Wohnwagen/-mobile

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 0171/6533036 gew.

Sonstige Modelle

Altautos werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kaufe alle Fahrzeuge!
alle Marken, PKW/LKW/Busse, Geländew., TÜV/KM/Unfall/Zustand egal. Diesel u. Benziner, zahle guten Preis + bar. Ab Bauj. 1998 ☎015117939017 o. 0170/2345845

Kfz.-Zubehör

Sommerreifen Peugeot 407
215/55 R17 94W auf Alufelgen mit Drucksensor zu verkaufen. Preis VB. Tel. 07774/7917 ab 18 Uhr

4 Winterreifen auf BMW
Alufelgen. Neuwertige Kompletträder für 5er-BMW, 225/50R 17 Zoll, 94H, M+S, VB 400.- € zu verk., Tel. 07731/789114, 07731/29158

Dach-Skibox
Jetbag Holiday 500, inkl. Quertraversen, abschließbar, für 50 € zu verk., Tel. 07733/1051

1 Satz Alufelgen ges.
für Opel Omega B: 7J/ 16 ET 39, Tel. 07774/921978

4 So.-Kompl.-Räder
für Opel Corsa D, 185/70 R14 m. Radkappen für 160 € zu verkaufen (VB), T. 07731/71069 ab 11 Uhr

So. 225-55-17 VB 150 €
195-55-16 VB 130 €, 235-40-18 VB 175 €, 235-55-17 VB 175 €, Tel. 0174-6092881

Fahrradheckträger
für Sharan, 7M0071104B original VW, VB, T: 07731/976848

4 So.-Reifen Conti
185/60 R15, 80%, 100,-€, Tel. 07533/9330165

VW-Sommerreifen
„Conti Premium Contact“215/55R16-93V, DOT0511, 6mm, auf neuw. Alufelgen, FP 350.-. 07731/949106

Sommerreifen Audi A3

orig. Komplett-Räder,4 Stck, 205/55/R16 DLT/SP Sport, 6 mm Restprofil, 350 €, 0174-2357264

4 BMW Alu 225-50-16
VB 220 €, Tel: 0174-6092881

Continental Premium
Contact 175/65 R15 neu, VB 150 €, T. 07731/827313

Suche So.-Reif. 195/65
R15 für Golf 4. T. 0152-02482929

4 So.-Reif. Ford-Fiesta
165/65 R13 77T, 35,-€, 4 Original Kreisel-Stratus Alufelgen m. So.-Reifen, 215/55 H6 93H 100,-€, Tel. 0172-7240450

Zweiräder

Aprilia RS 125,
BJ 1998, TÜV neu, Top-Zustand, T: 0176-84375880

Roller 50 ccm
zu verk., 250 €, T: 07733/5748

Honda CBR 900 RR
Bj 93, 55 tkm, gepfl. Zustd., Preis VB, Tel. 07735/937761

BMW GS 1150 R ABS

Vollausst. Topzust., Bj. 01, 35Tkm, Sebring, 3 Koffer monolock, Topcase, Service, Batterie neu, Zubehör, VB 5.900.-. Tel. 0160-7034777

Roller Italjet
Serie Williams, 20Tkm, sehr gt. Zust., unfallfrei, 850 € VHB, Tel. 07774/908929

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

Der perfekte START IN DEN TAG
LECKER!
Wir leben Autos.
Wir laden Sie herzlich zu unserem Frühstück für die ganze Familie am Sa. **20. April von 09:00 bis 13:00 Uhr**[1] ein!
- Leckeres Frühstück für nur 3 Euro (Brötchen, Marmelade, Butter, Wurst, Käse, Kaffeespezialität)
- Vor-Ort Verlosung von 2 Karten zur Finalshow von Germany's Next Topmodel (Auslosung 13 Uhr)[2]
- Probefahrt mit unseren Topmodels Opel Cascada und Opel ADAM

[1] Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten.
[2] Keine Barauszahlung möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.
AUTOHAUS Gulde
www.opel-gulde.de
Autohaus Gulde GmbH
Jahnstr. 44 • 78234 Engen
Tel.: +49 (0) 77 33/94 40-0
Fax: +49 (0) 77 33/94 40-40
E-Mail: info@opel-gulde.de

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Wir ka ufen Ihr A uto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger A utomobile , Singen

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
FRÜHLINGSSCHAU
AN DIESEM WOCHENENDE
AM 20. + 21. APRIL IN SINGEN 10-17 UHR
ŠKODA
mazda
PREMIERE:
DER NEUE MAZDA6
DER NEUE SKODA OCTAVIA
PROGRAMM:
» MODERATION: NIK HERB
» SONNTAG, 21.04., AB 13 UHR TOP-ACT: MICAELA SCHÄFER, FOTOSHOOTING, TALKRUNDE UND AUTOGRAMMSTUNDE UND DIE SINGENDEN AUTOHÄNDLER „JÖRG & DRAGAN“
» ERÖFFNUNG DER NEUEN AUTOARENA
» STROPPA E-BIKE CENTER
» MOTORRAD – MATTHIES HARLEY DAVIDSON TUTTLINGEN
» BEWIRTUNG, EISWAGEN, KINDERSCHMINKEN & BANDOLEROS COCKTAILS
MEHR UNTER: WWW.BRUETSCH.DE
Autohaus Brütsch GmbH Singen, Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen

Wir sind Ihr Partner für:
Wir leben Autos. SEAT PEUGEOT KIA The Power to Surprise
Nicht alle Marken an jedem Standort erhältlich.
Aktion gültig bis 30.04.2013
Räderwechsel & Einlagerung nur 39,90 €
+ kostenloser Profi-Check
78467 Konstanz
Opelstraße 1
Fon 0 75 31/58 08-0
Fax 0 75 31/58 08-99
78224 Singen
Georg-Fischer-Straße 21
T 07731 91 29 96-0
F 07731 91 29 96-99
www.hofmann-autohausgruppe.de
HOFMANN AUTOHAUSGRUPPE

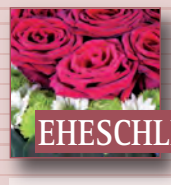
Der perfekte START IN DEN TAG
DAS GROSSE FRÜHSTÜCK BEI HOFMANN.
Wir leben Autos.
Genießen Sie am 20. April ab 09:00 Uhr[1] unser großes Frühstück für die ganze Familie! Bei köstlichem Kaffee und knackigen Brötchen warten gleich zwei heiße Premieren auf Sie: das neue Cabrio Opel Cascada sowie der neue Opel ADAM mit seinen unzähligen Individualisierungsmöglichkeiten. Und für alle Opel ACTIVE Sondermodelle erwartet Sie bei uns das ACTIVE Fan Paket mit vielen attraktiven Vorteilen.
Freuen Sie sich auf:
• frische Croissants und Brötchen
• köstlichen Kaffee
Kraftstoffverbrauch in l/100 km Opel ADAM, Opel Cascada und Opel ACTIVE Sondermodelle, kombiniert: 7,6–3,3; CO2-Emission, kombiniert: 168–88 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse E–A+. [1]Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten.
DIE NEUEN PEUGEOT STYLE SONDERMODELLE
peugeot.de
5 JAHRE QUALITÄTS Plus [1]
Abb. enthält Sonderausstattung.
BARPREIS € 15.450,–
FÜR DEN PEUGEOT 208 STYLE 1,2L 82 VTI 3-TÜRER
KUNDENVORTEIL € 2.504,–[2]
Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,5; außerorts 3,9; kombiniert 4,5; CO2 -Emission in g/km: kombiniert 104; Nach amtlichem Messverfahren in der jeweils gültigen Fassung.
PEUGEOT 208
MOTION & EMOTION
PEUGEOT
[1]2 Jahre Herstellergarantie + 3 Jahre Schutz gemäß den Bedingungen des optiway-GarantiePlus-Vertrages bis max. 80.000 km/5 Jahre. Angebot gilt für Kaufverträge von Privatkunden und Kleingewerbe. Über alle Detailbedingungen informieren wir Sie gerne. [2]Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung für einen nicht zugelassenen Neuwagen.
Diese und weitere attraktive Angebote finden Sie in Ihrer Filiale der Autohaus Hofmann KG. Alle gezeigten Abbildungen können Sonderausstattungen zeigen.

AUS SINGEN UND DEM HEGAU

GEBURTEN

IN SINGEN

12.02. Patrice Nunes Silva, Nadia Schulz, Rielasingen-Worblingen, Dr.-Fritz-Guth-Str. 3 und Bruno Nunes Silva, Bodman-Ludwigshafen, Am Schilt 2
14.02. Ensar Taha Kirmaci, Mecbure Kirmaci geb. Demirci und Abdullah Kirmaci, Singen, Schaffhauser Str. 4
17.02. Darin Sugan, Hanim Sugan geb. Haligür und Ali Sugan, Stockach, Oswald-Blank-Weg 1
19.02. Ayse Öztürk, Tatiana Anatol'evna Otsturk geb. Golubina und Ibrahim Öztürk, Stockach, Robert-Koch-Str. 7
20.02. Emelie Pik, Natalia Pik, Singen, Pommersche Str. 6 und Valery Aleksandrovic Rung, Gottmadingen, Hauptstr. 8/1
21.02. Luca Cihan, Meryem Cihan und Michael Arbogast, Singen, Burgstr. 3
21.02. Yahya Mücahid Kabak, Hatice Kabak geb. Kabak und Hüseyin Kabak, Rielasingen-Worblingen, Höristr. 35
21.02. Samuel Hurrle, Ramona Isabel Hurrle, Blumberg, Otto-Efferenn-Str. 41 und Michael Bach, Blumberg, Kindergartenweg 7
21.02. Ann-Sophie Lucky Ruh, Thongmuan Hataitara und Markus Michael Ruh, Hilzingen, Singener 1
22.02. Angeli Larissa Lehmann, Giorgina Lehmann und Benjamin Haci Reinhardt, Singen, Obere Beugen 16
24.02. Elia Torre, Annalina Mercedes Decembrino und Marco Torre, Singen, Zelglestr. 14
25.02. Maristella Inge Tarantino, Miriam Catarina Tarantino, Gottmadingen, Poststr. 4
25.02. Luis Collin Mager, Melanie Mager geb. Derber, Singen, Krähenburgstr. 23 und Jürgen Werner Räther, Schonach, Schwarzwaldstr. 8
26.02. Maya Shanti Klostermann, Karin Klostermann und Marc Christian Schölzel, Geisingen, Aitrachtalstr. 26
26.02. Lorena Marlen König, Sonja Franziska König geb. Bauer und Martin König, Stockach, Conradin-Kreutzer-Str. 13
26.02. Mia Hoffmann, Ana Maria Hoffmann geb. Dumitru und Ralf Hoffmann, Singen, Waldstr. 3
26.02. Evelin Stefani Gaspar, Claudia Mariana Gaspar geb. Moraru und Alexandru Cosmin Gaspar, Jestetten, Bivangweg 6
26.02. Julian Schroeder, Kerstin Schroeder geb. Kammerer und Frank Schroeder, Gottmadingen, Otto-Dix-Str. 18
27.02. Jonathan Schönenberger, Ulrike Theresia Wagner, Bodman-Ludwigshafen und Hubert Schönenberger, Stockach, Schlierbahn 4
27.02. Marie Vossenkuhl, Carmen Vossenkuhl geb. Altenburger und Matthias Klaus Vossenkuhl, Hilzingen, Flückigerstr. 11
02.03. Juna Strittmatter, Martina Barbara Strittmatter geb. Rudigier und Meinrad Adolf Strittmatter, Waldshut-Tiengen, Aichen 26
02.03. Mara Strittmatter, Martina Barbara Strittmatter geb. Rudigier und Meinrad Adolf Strittmatter, Waldshut-Tiengen, Aichen 26
02.03. Mia Kiefer, Christine Kiefer geb. Benzinger und Gerold Kiefer, Steißlingen, Lange Str. 19
02.03. Laura Carmela Pagliarulo, Magdalena Agnieszka Pagliarulo geb. Karczmarczyk und Pietro Pagliarulo, Gottmadingen, Im Löhnen 73/2
03.03. Leonardo Cuna, Franca Sonja Cuna geb. Iengo und Fernando Cuna, Singen, Austr. 8
03.03. Lea Katharina Dambacher, Julia Friederike Dambacher geb. Ramsauer und Chris Sven Dambacher, Mühlhausen-Ehingen, Im Rohmen 1
05.03. Leni Barbara Kania, Rebecca Daniela Kania geb. Lienhard und Joachim Benjamin Kania, Singen, Pomeziastr. 49
08.03. Kilian Emanuel Sonntag, Maja Sonntag geb. Heuser und Tobias Sonntag, Rielasingen-Worblingen, Amselweg 6
08.03. Vittorio Ienco, Alessandra Maria Ienco geb. Calestani und Francesco Ienco, Singen, Langenrain 22
08.03. Justin Leon Arbogast, Jessica Arbogast und Eugen Pavlov, Rielasingen-Worblingen, Hauptstr. 32a
09.03. Sophie Pia Lisa Schweizer, Andrea Pia Schweizer geb. Geiger und Boris Albrecht Karl Schweizer, Sipplingen, Prielstr. 1B
10.03. Raphael Jonathan Hermle, Carolin Katrin Hermle geb. Held und Michael Hermle, Geisingen, Schulstr. 13/1
11.03. Emil Theodor Vogler, Simone Margarete Vogler geb. Bayha und Frank Vogler, Tuttlingen, Schubertstr. 14
11.03. Amélie Berger, Tatiana Sonja Astrid Berger geb. Gaßner und Marco Berger, Emmingen-Liptingen, Heudorfer Str. 50
12.03. Aaron Johannes Woll, Martina Gabriele Maria Woll geb. Bernauer und Alexander Woll, Stühlingen, Hubweg 9
13.03. Elias Küchler, Sonja Küchler geb. Leipold und Heiko Reinhold Küchler, Mühlhausen-Ehingen, Kirchstr. 34
14.03. David Lopes Figueiredo, Carla Guida Lopes Videira Figueiredo geb. Lopes Videira und Manuel Fernando Henriques Figueiredo, Singen, Hauptstr. 38
15.03. Dustin Steinhoff, Tanja Steinhoff geb. Schlegel und Peter Steinhoff, Singen, Ekkehardstr. 7
15.03. Dylan Steinhoff, Tanja Steinhoff geb. Schlegel und Peter Steinhoff, Singen, Ekkehardstr. 7
15.03. Giulia Shanaya Mayer, Cindy Elvira Mayer, Singen, Stockholzstr. 1
16.03. Sandro Davide Michienzi, Patrizia Marina Michienzi geb. Leone und Francesco Michienzi, Rielasingen-Worblingen, Steißlinger Str. 15
17.03. Elena Katharina Eith, Daniela Eith, Singen, Aluminiumstr. 11 und Benjamin Braun, Singen, Am Bleichebach 13
17.03. Davide Randazzo, Sabrina Leone und Pietro Randazzo, Singen, Ringstr. 5
17.03. Aileen Pia Thomsen, Syrina Mirjam Heidi Thomsen geb. Pfefferkorn und Benjamin Thomsen, Radolfzell, Widerholdstr. 18
18.03. Muhammed Emin Bayram, Kevser Bayram geb. Bayram und Ibrahim Bayram, Singen, Thurgauerstr. 13
18.03. Benedikt Brütsch, Iris Brütsch geb. Riemensperger und Michael Karl Brütsch, Engen, Goethestr. 6
19.03. Roman Kraft, Julia Kraft geb. Frey und Johann Kraft, Jestetten, Sudetenweg 4b
20.03. Lotta Marie Siegmund, Karoline Siegmund geb. Horn und Andreas Siegmund, Steißlingen, Hinter-Zinnen 3a
20.03. Jolanda Perrone, Barbara D'Alessandro und Raffaele Perrone, Orsingen-Nenzingen, Stockacher Str. 53
20.03. Max Leixner, Andrea Petra Leixner geb. Zumkeller, Eigeltingen, Zum Kuckuckstein 7 und Thomas Willi Leixner, Emmingen-Liptingen, Hohenhewenstr. 24
20.03. Amelie Sophie Wieland, Petra Andrea Wieland geb. Reichenauer und Thomas Adalbert Wieland, Öhningen, Bruderhofstr. 1
21.03. Ben Rudi Streicher, Sandra Streicher geb. Kahlenberg und Sascha Roland Streicher, Orsingen-Nenzingen, In den Linden 4
22.03. Joshua Josef Biehler, Judith Hermine Biehler geb. Pancke und Meik Uwe Biehler, Ühlingen-Birkendorf, Birkhalde 8



EHESCHLIESSUNGEN

SINGEN

01.03. Giuseppina Giudice und Cristian Rodriguez Garcia, beide Singen, Rielasinger Str. 180
19.03. Monique Anna Makoru, Singen, Haydnstr. 5 und Engin Inan, Singen, Berliner Str. 8

ENGEN

23.03. Katharina Wacker, Pfullendorf, Willi-Nusser-Str. 3 und Nikolai Reger, Engen, In den Kohlwiesen 7
23.03. Angela Delles und Simon Roland Kunze, beide Engen, Weiherstr. 17A

Es wurden drei weitere Eheschließungen beurkundet.

GOTTMADINGEN

13.03. Jennifer Gollbach, Gottmadingen, Zum Hebsack 5 und Norman Sven Dischinger, Reichenau, Feuersteinstr. 55
16.03. Elke Margret Torre geb. Hengherr, Mühlhausen-Ehingen, Von-Rost-Str. 32 und Ralf Alois Jäck, Aach, Im Grund 1
16.03. Sindy Müller, Gräfenhainichen, Zschornewitz, Straße der DSF 6 und Klaus Karl Axmann, Erfurt, Meineckestr. 14

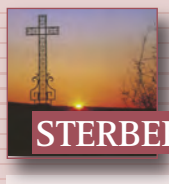
HILZINGEN

02.03. Bettina Jäckle und Matthias Schwald, beide Hilzingen-Riedheim, Im Morgen 17
22.03. Christine Jung und Gideon Jens Örtel, beide Hilzingen-Schlatt a.R., Bahnholzstr. 17

Es wurde eine weitere Eheschließung beurkundet.

TENGEN

26.03. Sabrina Caroline Mensing und Robert Martin geb. Vrbnjak, beide Engen, Bergstr. 36



STERBEFÄLLE

IN SINGEN

22.02. Marta Waldburga Wissert geb. Quarg, Singen, Freiburger Str. 1b
27.02. Johannes Schreur, Singen, Scheffelstr. 3
28.02. Emma Susanne Wittmer geb. Staudenmaier, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
28.02. Heidrun Leirer, Frankfurt am Main, Am Ruhestein 2
01.03. Helga Elisabeth Gräßler geb. Wächter, Singen, Hadwigstr. 38
01.03. Leon Petrogradsew, Rielasingen-Worblingen, Hofenackerstr. 5
02.03. Richard Alexander Sättele, Steißlingen, Singener Str. 28A
02.03. August Max Biedermann, Singen, Im Zinken 14
02.03. Hermann Brün Timm, Rielasingen-Worblingen, Junkernbühl 37
04.03. Erih Samuilovic (Vatersname) Stajnke, Singen, Hadwigstr. 38
04.03. Elisabeth Philipp, Allensbach, Konradistr. 14
04.03. Helga Luise Mertens geb. Eisele, Singen, Lärchenstr. 24
05.03. Emil Hermann Ehinger, Rielasingen-Worblingen, Ramsener Str. 9
05.03. Rosmari Sutter geb. Muhl, Tengen, Rathausstr. 4
05.03. Maria Elisabeth Marxer geb. Steurer, Singen, Ringstr. 12
07.03. Helga Erika Gretchen Kupferschmid geb. Kabel, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
07.03. Herlinde Anna Bregger geb. Kirner, Singen, Hans-Thoma-Str. 9
08.03. Werner Kurt Hoppe, Singen, Oberzellerhau 9
09.03. Emma Schwarz geb. Mayer, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
10.03. Maria Regina Boos geb. Hany, Steißlingen, Radolfzeller Str. 3
10.03. Peter Pinkwart, Singen, Fichtestr. 25
11.03. Lilli Steinke geb. Kaminski, Singen, Hadwigstr. 38
13.03. Fred Heinz Jauch, Singen, Virchowstr. 6a
13.03. Karlheinz Bührer, Engen, Petersfelsstr. 29a
14.03. Erika Rosa Brecht geb. Zeller, Singen, Haasenäckerstr. 19
14.03. Kurt Karl Wörner, Singen, Widerholdstr. 60
15.03. Lina Waltraud Kupp geb. Kehnel, Hilzingen, Zwinghofstr. 4
15.03. Konstantin Engelbert Fox, Singen, Virchowstr. 6a
17.03. Margot Marie Auguste Rakow geb. Bogdahn, Singen, Masurenstr. 36
17.03. Rainer Harald Wirtz, Radolfzell, Gustav-Troll-Str. 54
17.03. Luise Janda geb. Kaltenbach, Gottmadingen, Alemannenstr. 13
18.03. Leonhard Bernd Tschismarov, Singen, Beethovernstr. 66
19.03. Eberhard Friedrich August Martin, Singen, Haasenäckerstr. 19
19.03. Siegfried Helmut Abraham, Singen, Staufenstr. 15
19.03. Wolfgang Heinrich Reinhold Eichner, Singen, Alemannenstr. 59
20.03. Gerd Godglück, Singen, Überlinger Str. 13
20.03. Johanna Schardelmann geb. Ulmer, Singen, Virchowstr. 6a
21.03. Wilhelm Franz Schley, Steißlingen, Schulstr. 31a
22.03. Ingeburg Meta Gorski geb. Wenger, Rielasingen-Worblingen, Albrecht-Dürer-Str. 13
25.03. Rudi König, Singen, Bruderhofstr. 28
25.03. Christel Frieda Emmi Nabers geb. Hahnel, Singen, Bohlinger Str. 4
26.03. Robert Ketterer, Singen, Ledergasse 33
26.03. Hildegard Paulina Stump geb. Lohrer, Engen, Am Maxenbuck 14
26.03. Gertrud Emma Hermann geb. Narolewski, Singen, Masurenstr. 36

RIELASINGEN-WORBLINGEN

04.03. Josefine Martha Auer geb. Liebert, Rielasingen-Worblingen, Rielasinger Str. 20
16.03. Theodora Thekla Schellhammer geb. Beck, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 9
18.03. Josef Oswald Weißhaar, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 9A
24.03. Herbert Schaffart, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7

ENGEN

03.03. Johanna Katharina Graf, Hilzingen, Zwischen-Wegen-Str. 17
05.03. August Kaiser, Hilzingen, Binninger Str. 30
11.03. Klara Blum geb. Vogel, Rielasingen-Worblingen, Neugasse 1
13.03. Hermine Greuter geb. Geng, Engen, Neuhewenstr. 39
15.03. Michael Ernst-Arthur Funke, Engen, Waldstr. 20
15.03. Klara Häßler geb. Keller, Engen, Biesendorfer Str. 36

Es wurden drei weitere Sterbefälle beurkundet.

AACH

17.03. Georg Günther Müller, Aach, Alpenstr. 5

GOTTMADINGEN

01.03. Maria Luise Schmidt geb. Kurz, Gottmadingen, Donaustr. 40
14.03. Emilie Jäckle, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
18.03. Günter August Petersen, Gottmadingen, Im Löhnen 33

HILZINGEN

06.03. Monika Anna Jordan geb. Kessinger, Hilzingen, Forsterbahnried 9
06.03. Agnes Pfister geb. Dietrich, Hilzingen, Hauptstr. 17
28.03. Robert Josef Meßmer, Hilzingen-Weiterdingen, Kirchstr. 33
29.03. Ingeborg Maria Oßwald geb. Lüttin, Hilzingen-Riedheim, Eduard-Presser-Str. 1

TENGEN

05.03. Peter Walter Weber, Singen, Fichtestr. 49
20.03. Erna Scheuble geb. Meßmer, Tengen, Am Steinbach 7

SPRINKART IMMOBILIEN
Wir suchen laufend Wohnungen – Häuser und Grundstücke für vorgemerkte Kunden.
Wir machen Ihnen auch gerne ein Angebot zum Ankauf Ihrer Immobilie durch uns. Nutzen Sie unsere langjährige Erfahrung und unser weltweites Netzwerk.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
Öschlestraße 52
78315 Radolfzell-Böhringen
Fon: 0 77 32 / 60 06
Web: www.immo-sprinkart.de

STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH

NIKLAS NEITSCH
STEINMETZ UND -BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENER STR. 9
78333 STOCKACH
FON: 07771 2462
INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE

ULI'S BLUMEN
Schaffhauser Str. 2 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 38 83

BESTATTUNGEN RUF
Trauerbinderei – Friedhofsgärtnerei
Bestattungsvorsorge
... alles aus einer Hand
☎ 0 77 31 / 91 71 00
Friedhofstr. 1 · 78239 Rielasingen

Wir machen aus Ihren Räumen ein Zuhause

WOHNLAND Hauber
Geschäftszeiten:
Mo. – Mi.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 18.15 Uhr
Do. + Fr. : 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 20.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr
78359 Orsingen
Tel.: 07774/92 31 00
Fax: 07774/9 23 10 99
hauber@wohnland-hauber.de

Aus der Region, für die Region

Fabrikverkauf von Unterwäsche
Bequeme, preiswerte Wäsche für Damen, Herren und Kinder inkl. Ü-Gr.
Große Auswahl, z. B. He.-Slip ab 2,79 €, Da.-Top ab 2,99 €, Ki.-Unterhemd ab 2,39 €
bei HERMKO, 78604 Rietheim/TUT, Dürbheimer Str. 38, 0 74 24/29 29, hermko.de

Bestattungen MAIER

Dorfgärten 3
Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 67 11 oder
01 71 / 607 35 53
Wir sind jederzeit für Sie da!

Grabsteine
Naturstein aus aller Welt
STEIN STOCKER
PERFEKTION IN STEIN
78234 Welschingen
am Kreisverkehr
Tel. 0 77 33 - 54 24
Fax 0 77 33 - 23 06

KURZ & BÜNDIG

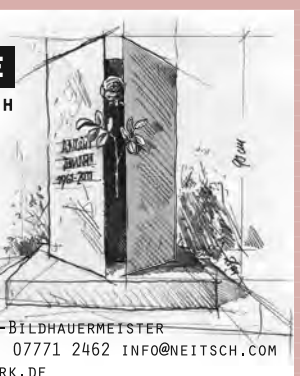
Kursangebote der AOK:
»AOK-Curaplan - gesund und aktiv: Kraft-/Ausdauertraining, Kurs-Nr. 69311942, freitags, ab 10.5. (10x), 8.45-9.45 Uhr, Treffpunkt: Singen, AOK-Gesundheitszentrum im Sportpalast; »AOK-Curaplan - gesund und aktiv: Schonwalking«, Kurs-Nr. 69311944, freitags, ab 10.5. (10x), 10-11.15 Uhr, Treff: Singen, Parkplatz beim Sportpalast; »Gesunde Experten-Küche: Grüne Kraftpakete aus der Kräuterwelt«, Kurs-Nr. 69311344, Sa., 11.5., 11-14 Uhr, Treffpunkt: Singen, AOK-Lehrküche, Zeppelin-Realschule. Info/Anmeldung unter Tel. 07751/878-300. Das aktuelle Gesundheitsprogramm ist im AOK-KundenCenter erhältlich.
Die Führerschein- und Zulassungsstelle Konstanz ist wegen Umbaumaßnahmen am 22.4. ganztags geschlossen. Die Zulassungsstellen Singen und Stockach sind nicht betroffen und regulär geöffnet. Antragsformulare stehen auf der Homepage des Landkreises Konstanz (www.LRAKN.de) zum Download zur Verfügung.
Gottesdienste Autobahnkapelle: So., 21.4.13, 11 Uhr, ökumen. Gottesdienst, musik. Gestaltung: Schwester Angelika Heim u. Barbara Ried, verantwortlich: Schwester Leokadia Ebel u. Stadtoase, 18 Uhr Taizegebet gestaltet von Karin Borgmeyer, Elvira Jäger, kath. Pfarrer Gebhard Reichert.
Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen... Sa., 20.4., 9 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Kranken-Kommunionfeier auf den Stationen. So., 21.4., 10 Uhr, Offener Himmel, Wortgottesfeier.
Offener Gesprächskreis für alle, die sich in lockerer Runde über Themen unserer Zeit austauschen wollen, bietet die AWO am Mi., 24.04., von 15-16.30 Uhr in der AWO-Geschäftsstelle, Heinrich-Weber-Platz 2 in Singen an. Ansprechpartner: Roland Lukiewski, 07731/9580-0.

Ein besonderes Konzert

Rielasingen (swb). Am Sonntag, 28. April, ab 18 Uhr, lädt die Kirchengemeinde St. Bartholomäus zu einem außergewöhnlichen Konzert in der katholischen Kirche in Rielasingen ein.
Zu Gast ist das Damentrio »The Certain Something« aus Villingen-Schwenningen.

FAMILIENANZEIGEN

Franziska und Josef Wieczorek
feiern am 20.04.13 um 14:30 Uhr in der Liebfrauenkirche in Singen
Goldene Hochzeit !!!
Hierzu gratulieren herzlich Sohn Christian mit Rosidore sowie alle Verwandten und Freunde.

STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH
LIEFERUNG VOR PFINGSTEN 2013 MÖGLICH

NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U.-BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR.9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE

Bestattungsinstitut
Burri & Keller
Wir bauen für Sie um! Ab 1. Mai 2013 finden Sie uns für die Zeit des Neubaus in der Konstanzer Str. 24/3, Radolfzell
(ehemals Gartenwerkstatt Biesinger).
☎ 07732 972929 (365 Tage/Tag & Nacht)

In liebevoller und dankbarer Erinnerung an

Timo Collenberg
* 21.9.90 † 21.4.11

Zwei Jahre sind nun schon vergangen, dein Platz bleibt für immer leer und doch sind da ständig und überall wunderbare Spuren deines Lebens.

Gedanken, Bilder, wunderschöne Augenblicke, starke Gefühle.

Diese werden uns immer begleiten, an dich erinnern und dich nie vergessen lassen.

Timo, wir vermissen dich so sehr!!!

Mama, Papa und Sascha

Die Erinnerung ist ein Fenster, durch das ich Dich sehen kann, wann immer ich will…

Hildegard Elsässer
† 15.04.2011

Ich vermisse Dich
Deine Tochter

In liebevoller Erinnerung

Vier Jahre sind schnell vergangen,
doch meine Trauer nicht.
Dich zu verlieren war unsagbar schwer,
ich vermisse Dich so sehr.

Bernd Bechler
* 17.06.1967 † 18.04.2009

In ewiger Liebe Dein Vater

Danksagung

Für die große Anteilnahme beim Heimgang unseres Bruders, Neffen und Schwagers

Herbert Schaffart

sind wir zutiefst berührt. Wir danken allen, die ihn auf dem letzten Weg begleitet haben.

Besonderen Dank an Hr. Dr. Höppner für die vorbildliche Betreuung in seinen schweren Stunden.

Herzlichen Dank dem Pflegepersonal von St. Verena, denen keine Arbeit zu viel war. Ebenfalls danken wir Hr. Diakon Ehinger für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier sowie dem Bestattungsinstitut Ruf für die tatkräftige Unterstützung.

Im Namen aller Angehörigen
Franz Schaffart

Danksagung

Für die Anteilnahme, die wir beim Heimgang unserer lieben Verstorbenen

Gertrud Hermann
geb. Narolewski

erfahren durften, sprechen wir allen auf diesem Wege unseren herzlichen Dank aus.

Besonders danken wir

– Herrn Pfarrer Heydenreich für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier,
– dem Michael-Herler-Heim, insbesondere Frau Marzia Russo, für die gute Pflege,
– allen Verwandten und Nachbarn,
– allen, die ihr Mitgefühl durch Wort, Schrift, Blumen und Geldspenden zum Ausdruck brachten.

In stiller Trauer
Emilie Klisch

Singen, im April 2013

Blühen, Werden und Vergehen
ist des Menschen Schicksalslauf.
Erinnerungen an vergangene Jahre
richten auch im Schmerze auf.

Dankbar nehme ich Abschied von meinem lieben Ehemann

Roland Melzer
* 22.08.1927 † 30.03.2013

Singen, im April 2013

Inge Melzer
im Namen aller Angehörigen

Die Urnenbeisetzung fand in aller Stille statt.

Danksagung

Karl Mehltretter

Wir bedanken uns bei allen, die ihr Mitgefühl durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden bekundeten und unserem lieben Verstorbenen die letzte Ehre so zahlreich erwiesen haben.
Einen besonderen Dank für die ehrenden Worte, dem Gesangverein und Kirchenchor für den schönen Gesang.

Nenzingen
Im April 2013

Im Namen aller Angehörigen
Marian Muffler

Die Nacht brach herein,
bevor die Sonne unterging.

Wir haben in aller Stille Abschied genommen von

Harald Menzer
* 28.10.1967 † 31.03.2013

Gottmadingen, im April 2013

In Liebe
Deine Eltern
Deine Schwester und Dein Schwager
Deine Lebensgefährtin

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.

NACHRUF

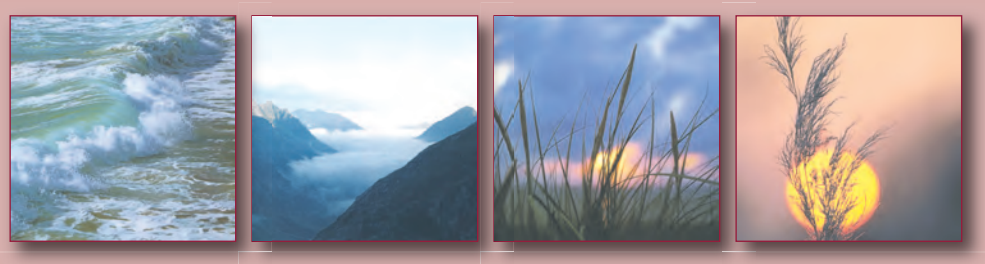
Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Roland Melzer

der im Alter von 85 Jahren verstorben ist. Roland Melzer gehörte über 33 Jahre unserem Unternehmen an. Er begann seine Tätigkeit im März 1957 in unserer Spedition und wechselte bereits im Juni 1957 in das Bestellwesen, wo er fortwährend tätig war. Im September 1990 trat er in den wohlverdienten Ruhestand.

In all den Jahren haben wir Roland Melzer als einsatzfreudigen und hilfsbereiten Mitarbeiter kennengelernt. Wir sind Roland Melzer für seine verdienstvolle Arbeit zu großem Dank verpflichtet und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte



Unfassbar, dass Du nicht mehr bist,
aber wunderbar, dass Du warst.

DANKSAGUNG

Wir durften nochmals erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung unserem geliebten Vater

Günther Wohlgemuth

entgegengebracht wurde. Für die vielen Beweise inniger Anteilnahme und Zeichen der Verbundenheit danken wir allen von Herzen.

Mühlhausen, im April 2013

Monika, Oliver und Carmen
sowie alle Angehörigen

Herzlichen Dank

sage ich allen, die sich in stiller Trauer mit mir verbunden fühlten, die gemeinsam mit mir Abschied nahmen und ihre Anteilnahme mündlich, schriftlich, durch eine stille Umarmung, Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten.
Alle Zeichen der Wertschätzung und des Mitgefühls haben mich sehr berührt und ich danke aufrichtig dafür.

Wilhelm Steigele

Ingeborg Steigele
geb. Günther

Gottmadingen, im April 2013

… und wir glaubten, wir hätten noch so viel Zeit …

Freunde machen viele Wege leichter …

Unendliche Wege, unzählige Schritte sind wir gemeinsam gegangen …

Von nun an müssen wir ohne Dich gehen …

Jens Blaschke

* 07.10.1980 † 11.04.2013

Lieber Jens – plötzlich, unerwartet und viel zu früh hast Du Dein noch junges Leben zurückgeben müssen.

Wir werden Dich und unsere gemeinsame Zeit nie vergessen.
Gina und Deine Freunde Patrick, Nina, Alex, Roberto und Tina mit Victoria und Nelia, Christian und Sandra mit Romina, Dennis und Nicole, Jörg, Andi, Matthias und Carina,
Nelson und Steffi mit Ricardo

SCHÖTTLI

Tief traurig nehmen wir Abschied von unserem Mitarbeiter

Jens Blaschke

sein Herz hörte am Donnerstag, 11. April 2013, im Alter von nur 32 Jahren, für immer auf zu schlagen.

Wir verlieren in ihm einen allseits geschätzten Mitarbeiter und Kollegen. Er wird uns sehr fehlen. Wir sind dankbar für die Zeit, die wir mit ihm verbringen durften.

Im Namen der ganzen Belegschaft entbieten wir den Hinterbliebenen unsere herzliche, tief empfundene Anteilnahme.

Geschäftsleitung
SCHÖTTLI AG
8253 Diessenhofen

Und meine Seele spannte
Weit ihre Flügel aus,
Flog durch die stillen Lande,
Als flöge sie nach Haus.
Joseph von Eichendorff

Tieftraurig, aber voller Dankbarkeit müssen wir Abschied nehmen von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Tante und Großtante

Hilda Prang-Himmelsbach

* 13.04.1932 † 04.04.2013

Dein liebevolles, großes Herz war immer für alle da. Wir danken für deine Liebe und Großzügigkeit und halten dich in unserem Herzen wach.

Sternengässle 3
78244 Gottmadingen

Carla, Willi, Micky Prang-Wachter
Annette, Gilbert, Lisa, Cleo Glatz
Vera, Willi Mehltretter
Maria, Petra, Thomas, Brita, Andrea Himmelsbach
Rita und Harald Böger
Verwandte, Freunde und Bekannte

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung, zu der Sie freundlich eingeladen sind, findet am Freitag, dem 19. April 2013, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in 78244 Gottmadingen statt.

Wenn die Kräfte zu Ende gehen,
ist die Erlösung eine Gnade.

Gestern, heute, morgen, wie die Tage zieh'n.
Blumen, die heute noch leuchten, morgen müssen sie verblüh'n.

Wir haben Abschied genommen von unserer lieben

Maria Hall

geb. Weber

* 07.09.1934 † 08.04.2013

In stiller Trauer
Armin Hall und Ines Hammer
die Enkel, die Schwestern
Alma und Hans Keller
und alle Verwandten
sowie die Freunde und Nachbarn

Die Beisetzung fand auf dem Waldfriedhof in Singen im engsten Familienkreis statt.
Der Rosenkranz ist am 19.04.2013 um 18 Uhr in der St.-Josef-Kirche in Singen. Das Seelenamt beginnt um 18.30 Uhr.

Traueradresse: Rosenstraße 8, 78224 Singen

Müh und Arbeit war Dein Leben, nie dachtest Du an Dich,
nur für die Deinen sorgen, hieltest Du für Deine Pflicht.
Nun ruhe sanft und schlaf' in Frieden, hab tausend Dank für Deine Müh',
ob Du auch bist von uns geschieden, in unseren Herzen stirbst Du nie.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Patin

Herta Piccolini

geb. Mohr
** 27.11.1923 † 10.04.2013*

In dankbarer Erinnerung

Hans Piccolini
Ingrid und Rainer
Udo und Karin

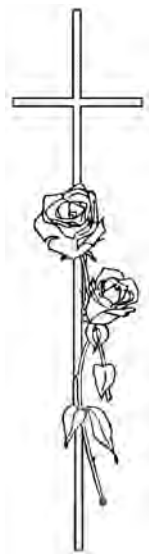
Die Enkel: Thilo und Christina
Patrick und Verena
Anja und Timo

Die Urenkel: Dina-Marie und Lewin-David

und alle Anverwandten

78247 Hilzingen-Weiterdingen,
Pfaffwieserstr. 3

Ihrem Wunsch entsprechend findet die Trauerfeier in aller Stille statt.



Es gibt eine Zeit zum Leben
und eine Zeit zum Sterben.
Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist es kein Sterben - es ist Erlösung.

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Frau, unserer guten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

Frieda Wittmer

geb. Meyer
** 12. 5. 1927 † 15. 4. 2013*

In Liebe und Dankbarkeit
Emil Wittmer
Christine Wittmer und Uli Waldkircher
Artur und Bettina Wittmer
Oliver, Christian und Sabine mit Familien
sowie alle Anverwandten

78247 Binningen

Rosenkranz am Sonntag, den 21. April 2013, um 19.00 Uhr.
Beerdigung am Montag, den 22. April 2013, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Binningen.
Abends um 19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Pfarrkirche.

Dein Weg ist nun zu Ende und leise kam die Nacht,
wir danken dir für alles, was du für uns gemacht.

Wir nehmen Abschied von

Frieda Walz

* 26.01.1928 † 12.04.2013

Iznang, Höristr. 14

In stiller Trauer
Anna Bölli mit Familien
Karl Walz und Martha
sowie alle Anverwandten

Rosenkranz am Donnerstag, den 18. April 2013 um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche in Weiler. Seelenamt am Freitag, den 19. April 2013 um 13.30 Uhr in der Pfarrkirche in Weiler mit anschließender Urnenbeisetzung auf dem Friedhof in Weiler.

Todesanzeige und Danksagung

Nach kurzer schwerer Krankheit verstarb mein lieber Mann, mein geliebter Vater und Opi

Günter Wohlert

* 14.06.1952 † 27.03.2013

Wir haben in aller Stille von ihm Abschied genommen.
Wir danken allen, die ihm im Leben Gutes getan haben. Besonders danken wir dem Pflegepersonal des Pflegezentrums Hegau für die liebevolle Pflege in den letzten Wochen.

Es trauern um ihn
Helga Wohlert
Petra Schavilje-Rach und Thomas
mit Stefanie, Melissa und Tim
und alle Anverwandten

Singen, im April 2013

Alles was schön ist, bleibt auch schön,
auch wenn es welkt.
Und unsere Liebe bleibt Liebe,
auch wenn wir sterben.
Maxim Gorki

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in den Stunden des Abschieds von unserer lieben Verstorbenen

Elvira Romano Matteo

mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
Rocco Matteo

Singen, im April 2013

Danksagung

Die große Anteilnahme, die wir beim Heimgang meiner lieben Frau, unserer Schwester, Schwägerin, Patin und Tante

Luzia Schäuble

geb. Barth

erfahren durften, hat uns tief bewegt.

Wir sagen Danke

– für die vielen schriftlichen Beileidsbezeigungen, Blumen- und Geldspenden,
– Herrn Dr. Zachmann für die gute ärztliche Betreuung,
– dem Bestattungshaus Homburger und Frau Judith Gigl für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten,
– allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Im Namen aller Angehörigen
Walter Schäuble

Singen, im April 2013

Von ganzem Herzen Danke!

Wir möchten uns bei allen Helfern bedanken, die am Morgen des 5. April verzweifelt um das Leben meines lieben Mannes und unseres lieben Papas

Albert Weimer

kämpften. Es war leider vergeblich.

Danke für die vielen lieben tröstenden Worte aus der Nachbarschaft, von seinen Freunden und Arbeitskollegen.

Vor allem danken wir jedoch jeden Tag unserem Gott allen Trostes und Quell des Lebens, Jehova. Er trägt uns sicher – durch seine und unsere Freunde – auf unbeschreibliche Weise durch diese Zeit. Ihr seid alle überwältigend! Wir lieben euch mehr denn je und beten für euch! Danke, Danke und noch mal DANKE!

Antje mit Lukas, Athalja und Philine

Nicht klagen, dass Du gegangen,
danken, dass Du gewesen.
Was uns bleibt, ist die Liebe zu Dir.

Todesanzeige und Danksagung

In aller Stille haben wir Abschied genommen von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Hans Dettlaff

** 30.04.1932 † 28.03.2013*

In Liebe

Gisela Dettlaff
Hans Dettlaff jun. mit Familie
Heidemarie Hässig mit Familie
Annelie Häusler mit Kindern
Frank Dettlaff mit Ehefrau

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis statt. Für alle Zeichen des Mitgefühls und der Wertschätzung danken wir von Herzen.

Traueradresse: Gisela Dettlaff, Gänseweide 7, 78239 Rielasingen

Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus,
flog durch die stillen Lande, als flöge sie nach Haus.

Wir nehmen Abschied

Lydia Schwanz

geb. von Briel
* 14.09.1921 † 04.04.2013

Du wirst immer in unseren Herzen sein.

In Liebe und Dankbarkeit
Josef und Gabi von Briel
mit Tanja, Matthias und Lea
Roswitha Hoffmann und Horst
mit Patrick und Alexander
Elisabeth Schweizer
und alle Angehörigen

Willmenrod - Orsingen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 19.04.2013, um 14.00 Uhr in der Pfarrkirche Orsingen statt.

Traueradresse: Roswitha Hoffmann, Obere Straße 12,
56459 Willmenrod/Westerwald

sitzplatz

Ein Besuch lohnt sich!
Ein Gruß aus der Küche!
Viel zu entdecken!
Gut serviert!

Ein Besuch lohnt sich!

Pilzhof Steidle

Schöner Event-Raum mit offenem Kamin für Familienfeste aller Art (Platz für 50 Gäste), Autorenlesungen und musikalische Abende geeignet. **Pilzhof Steidle, Ferien- und Kunsthof, 88682 Grasbeuren, Tel. 0 75 56 / 63 94, www.pilzhof-steidle.de**

Viel zu entdecken!

Restaurant Ararat

Spezialitäten auf Holzkohle im Steakhaus. Terrasse mit mehr als 40 Sitzplätzen, Raucherraum.
Restaurant Ararat, Hegaustraße 55, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 – 3 19 01 66

Viel zu entdecken!

Hotel & Restaurant Sättele

Ob romantisches Essen zu zweit, gesellige Familienfeier, Geschäftsessen oder ruhige Tagung, hier ist der richtige Ort, um sich mit fein zubereiteten Speisen verwöhnen zu lassen. Sonntag Ruhetag. **Steißlingen, Schillerstr. 9, Tel. 07738 929050**

Viel zu entdecken!

Freunde treffen!

Zum Ausklang des Tages oder zum Apero vor dem Essen – ein Treffen mit Freunden an unserer Bar ist der richtige Rahmen, um entspannt in den Abend zu starten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. **Hegau Tower Restaurant, 78224 Singen, Tel. 07731/14816699**

Ein Besuch lohnt sich!

Der Löwen in Rielasingen

Rambazamba! Am 30. April ab 15 Uhr großes Maibaumfest im Löwenbiergarten mit Maibaumstellen durch Manneskraft, mit den Talheimer Straßenmusikanten. Frühlingsgefühle – täglich von 6–24 Uhr für Sie da! Freitag Ruhetag. Tel. 07731/972970
www.loewen-rielasingen.de

Hier können sie inserieren!

WWW.WOCHENBLATT.NET/ SITZPLATZ

Viel zu entdecken!

Golfclub-Restaurant Hole 19

Schottisches Ambiente, ein Stück Schottland am Bodensee. Argentinisches Rumpsteak, Chi-Chi, ab Ende März frische Fische.
Golfclub-Restaurant Hole 19
78256 Steißlingen, Brunnenstr. 4b,
Tel. 0 77 38 – 92 32 84

Viel zu entdecken!

CHINA THAILAND VIETNAM

Lassen Sie sich mit unseren Spezialitäten in modernem Ambiente verwöhnen.
30 Mittagsmenüs ab 7,00 €.
Dienstagabends: Afterwork-Buffet
Freitagabends: Spezialitäten-Buffet
Mangos Mühlhausen **Fon 07733 – 2032**

Viel zu entdecken!

Traumhafte Aussichten

aus dem Hegau Tower. Für Konferenzen, Geburtstagsfeiern, Jahrgangsfeiern, Bilanzbesprechungen oder Hochzeiten.
Von 20 bis 150 Personen.
Ich berate Sie gerne.
Andrea Kuhnen, Telefon 07731/14816714

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | ETC.

TERMINE

KARTENVORVERKAUF im WOCHENBLATT

SINGEN, Stadthalle

Glenn Miller Orchestra	02.05.13
Konstantin Wecker & Band	21.06.13

TUTTLINGEN, Stadthalle

Roy Wilson – Genesis Classic	27.04.13
Zirkus Charles Knie Singen, Offwiese	07.05.13
Das Frühlingsfest 2013 mit Florian Silbereisen, Kreuzlingen, Bodensee-Arena	10.05.13
Xavier Naidoo Schloss Salem	01.06.13
Michael Mittermeier RV, Oberschwabenhalle	02.06.13
Freiburg, Rothausarena	09.12.13
Aach, Open Air Arena:	
Peter Maffay & Band	15.06.13
David Garrett	16.06.13
Southside Festival 2013 Neuhausen ob Eck	21.–23.06.13
Iron Maidon plus Guests Aach, Open Air Arena	29.06.13
Die Toten Hosen Freiburg, Messe Open Air	13.07.13
LaBrassBanda Meersburg, Schloßplatz	13.07.13
Freiburg, Zeltfestival	14.07.13

SINGEN, Hohentwielfestival:

Lena	18.07.13
STATUS QUO	20.07.13
ZAZ	22.07.13
Runrig – 40th Amivenity Concerts	25.07.13
Unheilig Schloss Salem	24.07.13
PUR Open Air Balingen, Marktplatz	28.07.13
Nena – Live-Konzert Konstanz, Stadtgarten	07.08.13
SINGENER KULTURSOMMER	
Patricia Kaas	16.08.13
Young Generation Orchestra	17.08.13
Amy Macdonald Singen, Rathausplatz	18.08.13

RADOLFZELL, Milchwerk

Die Galanacht der Travestie	21.04.13
TOPAS – Comedy und Zauberei	05.05.13

SINGEN, Kulturzentrum Gems

Sebastian Schnoy	26.04.13
Luise Kinseher	02.05.13
Gerd Dudenhöffer spielt Heinz Becker	25.05.13
La Le Lu	09.06.13

Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf
Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-20

Karten gibt es im WOCHENBLATT in:

SINGEN · Hadwigstr. 2a Tel. 07731/880020 · Fax 8800-86
RADOLFZELL · Untertorstr. 5 Tel. 07732/9909-0 · Fax 9909-99
STOCKACH · Salmannsweilerstr. 2 Tel. 07771/9331-0 · Fax 9331-33

DO 18.04.

KINO

SINGEN
Cineplex: Das hält kein Jahr: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Die Croods: 16.15 Uhr. Die Croods, 3D: 16.15 Uhr. Hitchcock: 19.45 Uhr. Kiss the Coach: 18.30 Uhr. Kokowääh 2: 19.45 Uhr. Mahler Symphony No. 3 (Opera National): 19.30 Uhr. Mama: 18.30, 20.50 Uhr. Nachtzug nach Lissabon: 18.20 Uhr. Oblivion: 17.00, 20.00 Uhr. Ostwind: 16.10 Uhr. Spring Breakers: 20.50 Uhr. Thor - Ein hammermäßiges Abenteuer: 16.10 Uhr. Voll abgezockt: 20.45 Uhr.
Gemskino: Quartett: 20.00 Uhr.

KLEINKUNST

TUTTLINGEN
Angerhalle, 20.00 Uhr: »Die 13. Tuttlinger Krähe«, 3. Wettbewerbsabend: Björn Pfeffermann (Kabarett), C. Heiland (Musik-Comedy), Green Gift (Varieté), Torsten Sträter (Comedy/Slam Poetry); Karten: 07461/910996, www.tuttlinger-hallen.de.

VORTRÄGE

GAILINGEN
Sporthalle Hegau-Jugendwerk, 19.30 Uhr: »Durch eigenständisches Lernen zum schulischen Erfolg«, Vortrag u. Diskussion mit Andreas Müller, Erfinder der Gemeinschaftsschule. Karten: 07734/939-362.

SINGEN
Stadthalle, 19.00 Uhr: »Homöopathische Ratschläge«, Josef Gar, Heilpraktiker Homöopathie; Info: 07731/85-262.

SONSTIGES

ENGEN
Freilichtbühne hinterm Rathaus Engen, 19.00 Uhr: »Bademagd - öffentliche Führung«, Touristik Engen.

FR 19.04.

KINO

SINGEN
Cineplex: Das hält kein Jahr: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Die Croods: 16.15 Uhr. Die Croods, 3D: 16.15, 18.30 Uhr. G.I. Joe: Die Abrechnung, 3D: 20.45 Uhr. Hänsel & Gretel: Hexenjäger, 3D: 23.15 Uhr. Hitchcock: 18.30 Uhr. Kiss the Coach: 18.30 Uhr. Kokowääh 2: 19.45 Uhr. Mama: 18.30, 20.50, 23.15 Uhr. Nachtzug nach Lissabon: 20.50 Uhr. Oblivion: 17.00, 20.00, 23.00 Uhr. Ostwind: 16.10 Uhr. Safe Haven - Wie ein Licht in der Nacht: 19.45 Uhr. Snoop Dogg - Reincarnated - A-Content/Live: 23.15 Uhr. Spring Breakers: 23.15 Uhr. Thor - Ein hammermäßiges Abenteuer: 16.10 Uhr. Voll abgezockt: 20.45 Uhr.
Gemskino: Quartett: 20.00 Uhr.

KLASSIK

SINGEN
Stadthalle, 20.00 Uhr: »Trio Jean Paul«, Klaviertrio, Werke von Beethoven, Rihm, Dvorák; Karten: Tel. 07731/85-262.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH
Kammgarn, 21.00 Uhr: »Birthday Blues Connection«, präsentiert von CBB u. Robi.

TUTTLINGEN
Stadthalle, kleiner Saal, 19.30 Uhr: »Music & Message - Hunger nach Leben«, mit Déborah Rosenkranz.

VORTRÄGE

ENGEN
Stadtbibliothek, 20.00 Uhr: »Arno Camenisch«, Autorenlesung.

SONSTIGES

RADOLFZELL
Milchwerk, großer Saal, 14.00 Uhr: Blutspende-Aktionstag.

SA 20.04.

KINO

SINGEN
Cineplex: Beautiful Creatures: 14.30 Uhr. Das hält kein Jahr: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Die Bestimmer - Kinder haften für ihre Eltern: 14.30 Uhr. Die Croods: 14.00, 16.15 Uhr. Die Croods, 3D: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr. Die fantastische Welt von Oz,3D: 17.00 Uhr. Django Unchained: 19.45 Uhr. G.I. Joe: Die Abrechnung, 3D: 20.45, 23.15 Uhr. Hänsel & Gretel: Hexenjäger, 3D: 23.15 Uhr. Hitchcock: 18.30 Uhr. Kiss the Coach: 18.30 Uhr. Kokowääh 2: 17.15 Uhr. Mama: 18.30, 20.50, 23.15 Uhr. Nachtzug nach Lissabon: 20.50 Uhr. Oblivion: 14.15, 17.00, 20.00, 23.00 Uhr. Ostwind: 16.10 Uhr. Rubinrot: 15.30 Uhr. Safe Haven - Wie ein Licht in der Nacht: 20.00 Uhr. Spring Breakers: 23.15 Uhr. Thor - Ein hammermäßiges Abenteuer: 14.00 Uhr. Voll abgezockt: 20.45 Uhr.
Gemskino: Quartett: 20.00 Uhr.

SONSTIGES

KONSTANZ
Gewölbekeller Kulturzentrum am Münster, 18.00 Uhr: »Von Ketten frei ... Unchain« und »Vergebliche Schönheit«, Vernissage, Malerei von Hercules Fisherman u. Pooneh Jafailajad.

SCHAFFHAUSEN - CH
Kammgarn, 21.00 Uhr: »Ballnacht«, Ping Pong, Beer Pong, Tschüttele; www.kammgarn.ch.

SO 21.04.

KINO

SINGEN
Cineplex: Beautiful Creatures: 14.30 Uhr. Das hält kein Jahr: 11.45, 14.00, 16.15, 18.30, 20.45

Landgasthaus Bohl

Mi. – So.
ab 11 Uhr geöffnet
durchgehend warme Küche

König Ludwig Dunkel vom Fass

Sonntag: ***Gefüllte Kalbsbrust***
mit Spätzle und Salat 12,90 €

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

THE WORLD FAMOUS
GLENN MILLER ORCHESTRA®
DIRECTED BY **WIL SALDEN**
02.05.13 Stadthalle Singen
Südkurier Hotline 0800-9991777, Tourist-Information (Marktpassage und Stadthalle), bei allen Reservix-VVK Stellen, Infos 06185/8186-22, www.glenn-miller.de

Frühjahrssaison 2013
21. April bis 16. Juni
demeter
Hottenlocher Mostbesen
Öffnungszeiten:
Sonn- und Feiertags ab 9.30 buntes Frühstücksbuffet *(nach Voranmeldung)*
ab 12.00 Uhr bis - 20.00 Uhr Besenwirtschaft
www.hottenlocherhof.de • mail@hottenlocherhof.de • 07775-920761 o. 938173
Hottenlocher Mostbesen • Hottenlocher Hof - 78547 Mühlingen
Garantiert BIO: DE-ÖKO-022 Deutsche Landwirtschaft

www.friedinger-schloessle.de
Friedinger Schloessle
30. April: **»ROCK IN DEN MAI«** mit der Cover-Rock-Band »INSIDE« und »ACOUSTIC SPEZIAL«. Musik 70-/80-/90er Jahre, Beginn 20 Uhr, Eintritt 7,– €.
1. Mai: Alle wandern ins Friedinger Schlössle. Es spielen »Die Talheimer Musikanten«.
4. und 5. Mai: **»QUAD EVENT«** mit »GERRY MAYR«. 4. Mai auch Verkauf und Beratung. Kinderquatparcours und Probefahrten für die Erwachsenen.
Samstag, 4. Mai: 20 Uhr »Gerry Mayr's« Abenteuer mit dem Quad durch Brasilien. Eintritt 5,– €.
NEU IM SCHLÖSSLE: »Ghosthunter Night«. Näheres unter www.friedinger-schloessle.de.
Bitte reservieren sie unter Tel. 07531/690326, Mobil 0171/2038544, info@sensz-partyservice.de

Selbsthilfekontaktstelle
im Landkreis Konstanz
6. Selbsthilfetag
am Samstag, 20. April 2013
von 10.30 bis 17.00 Uhr
im Kultur- und Tagungszentrum
»Milchwerk« Radolfzell! Eintritt frei!
Tel. 0 75 31 / 8 00 17 87
www.selbsthilfe-kommit.de, info@selbsthilfe-kommit.de
Landkreis Konstanz
kommit NETZWERK SELBSTHILFE

Flohmarkt
Sa., 20.4., Singen, Glas Steidle, 9-16 h, Pfaffenhäule.
Beliebt seit Jahren.
0177 / 8 47 35 87 – Ohne Anmeldung!

Mit der Homöopathie durchs ganze Jahr
AACHTAL APOTHEKE
Vortrag von Ellen Hemeke am **Mittwoch, 24. April 2013**
Beginn 19.30 Uhr
Eintritt frei
Lernen Sie die Grundprinzipien der Homöopathie kennen und erfahren Sie mehr über die Anwendungsmöglichkeiten homöopathischer Arzneimittel in der Selbstbehandlung!
Veranstalter: Aachtal-Apotheke, Rüdiger Balasus, Bärenloh 3, 78269 Volkertshausen
Infos unter Tel. 0 77 74 / 9 32 60

Uhr. Die Bestimmer - Kinder haften für ihre Eltern: 14.30 Uhr. Die Croods: 11.45, 14.00, 16.15 Uhr. Die Croods, 3D: 14.00, 16.15 Uhr. Die fantastische Welt von Oz,3D: 17.00 Uhr. Django Unchained: 19.45 Uhr. Findet Nemo, 3D: 12.10 Uhr. G.I. Joe: Die Abrechnung, 3D: 20.45 Uhr. Hitchcock: 11.45, 18.30 Uhr. Kiss the Coach: 18.30 Uhr. Kokowääh 2: 17.15 Uhr. Les Miserables: 12.15 Uhr. Madagascar 3: Flucht durch Europa: 12.10 Uhr. Mama: 18.30, 20.50 Uhr. Nachtzug nach Lissabon: 18.20 Uhr. Oblivion: 14.15, 17.00, 20.00 Uhr. Ostwind: 16.10 Uhr. Ritter Rost: 12.15 Uhr. Rubinrot: 15.30 Uhr. Safe Haven - Wie ein Licht in der Nacht: 20.00 Uhr. Sammys Abenteuer 2: 11.45 Uhr. Spring Breakers: 20.50 Uhr. Thor - Ein hammermäßiges Abenteuer: 14.00 Uhr. Voll abgezockt: 20.45 Uhr.
Gemskino: Quartett: 20.00 Uhr. »Vergiss mein nicht« (Weitwinkel-Kino): 11.00 Uhr. Knerten traut sich (Kinderkino ab 6 J. - Weitwinkel-Kino): 15.00 Uhr.

KLEINKUNST

TUTTLINGEN

Angerhalle, 20.00 Uhr: »Die 13. Tuttlinger Krähe«, Finale, kleine »Oscar-Nacht« mit Heinrich de. Core; Karten: 07461/910996, www.tuttlinger-hallen.de.

VORTRÄGE

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, 11.00 Uhr: »Zwischen Erinnern und Vergessen - Der Fall Wilhelm von Scholz«, von Prof. Dr. Aleida Assmann, Uni Konstanz.

SONSTIGES

ENGEN

Altdorf Engen, 11.00 Uhr: »Altdorf Erlebnissonntag«, der Altdorf Gewerbetreibenden Engen.

KONSTANZ

Kunstverein, 11.00 Uhr: »grenzenlos«, Finissage, Künstlergespräch mit Jörn Vanhöfen u. Prof. A. Gelpke, ZHdK.
Archäol. Landesmuseum Baden-Württemberg, 11 + 15 Uhr: »Archäologie und Playmobil«,, Familienführung; www.konstanz.alm-bw.de.

RADOLFZELL

Milchwerk, großer Saal, 19.00 Uhr: »Die Galanacht der Travestie«, Karten: 07732/81500.

SCHAFFHAUSEN - CH

Hallen für Neue Kunst, 11.30 Uhr: »Ist Wissenschaft alles?«, Bildhauer M. Jäger und Molekularbiologe E. Martinoia sprechen über das Zusammenwirken von Intuition und Intellekt. 0041/526252515.

MO 22.04.

KINO

SINGEN

Cineplex: Das hält kein Jahr: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Die Croods: 16.15 Uhr. Die Croods, 3D: 16.15, 18.30 Uhr. Django Unchained: 19.45 Uhr. G.I. Joe: Die Abrechnung, 3D: 20.45 Uhr. Kiss the Coach: 18.30 Uhr. Mama: 18.30, 20.50 Uhr. Nachtzug nach Lissabon: 18.20 Uhr. Oblivion: 17.00, 20.00 Uhr. Ostwind: 16.10 Uhr. Safe Haven - Wie ein Licht in der Nacht: 19.45 Uhr. Spring Breakers: 20.50 Uhr. Thor - Ein hammermäßiges Abenteuer: 16.10 Uhr. Voll abgezockt: 20.45 Uhr.
Gemskino: Quartett: 20.00 Uhr.

SONSTIGES

ENGEN

Stadtbibliothek, 15.00 Uhr: »Kino«, ab 6 Jahren/Stadt Engen.

RADOLFZELL

Milchwerk, großer Saal, 20.00 Uhr: »Apple snow white. Design mit Steve Jobs«, Ideenschmiede Radolfzell. Karten: 07732/81500.

DI 23.04.

KINO

SINGEN

Cineplex: Das hält kein Jahr: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Die Croods: 16.15 Uhr. Die Croods, 3D: 16.15, 18.30 Uhr. Django Unchained: 19.45 Uhr. G.I. Joe: Die Abrechnung, 3D: 20.45 Uhr. Kiss the Coach: 18.30 Uhr. Mama: 18.30, 20.50 Uhr. Nachtzug nach Lissabon: 18.20 Uhr. Oblivion: 17.00, 20.00 Uhr. Ostwind: 16.10 Uhr. Safe Haven - Wie ein Licht in der Nacht: 19.45 Uhr. Spring Breakers: 20.50 Uhr. Thor - Ein hammermäßiges Abenteuer: 16.10 Uhr. Voll abgezockt: 20.45 Uhr.
Gemskino: Quartett: 20.00 Uhr.

SONSTIGES

RADOLFZELL

Milchwerk, kleiner Saal, 20.00 Uhr: »Multivisionsshow über den Jakobsweg«, Karten: 07732/81500.

MI 24.04.

KINO

SINGEN

Cineplex: 3096 Tage: 20.45 Uhr. Das hält kein Jahr: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Die Croods: 16.15 Uhr. Die Croods, 3D: 16.15, 18.30 Uhr. Kiss the Coach: 18.30 Uhr. Les Miserables: 19.45 Uhr. Mama: 18.30, 20.50 Uhr. Nachtzug nach Lissabon: 18.20 Uhr. Oblivion: 17.00, 20.00 Uhr. Ostwind: 16.10 Uhr. Scary Movie 5: 20.45 Uhr. Thor - Ein hammermäßiges Abenteuer: 16.10 Uhr. Voll abgezockt: 19.45 Uhr.
Gemskino: Quartett: 20.00 Uhr.

5. IMMOBILIEN MESSE 2013
IM HEGAU TOWER
Sa., 20. April von 12 bis 16 Uhr
So. 21. April von 11 bis 16 Uhr
Eröffnung am Sa. durch OB Oliver Ehret mit kleinem Stehempfang
Am Sa. und So. jeweils um 14 Uhr Fachvortrag von Bankfachwirt Gerhard Hammer & Team e. K. zum Thema »Wert und Verkauf Ihrer Immobilie«
TOWER IMMOBILIEN
Das Restaurant des Hegau Towers ist an beiden Tagen geöffnet.
Maggistraße 5
(HEGAU TOWER)
78224 Singen/Htwl.

Motorrad-Triple-X
20.+21. April 2013 ab 10.00 Uhr
- Vorstellung der neuen Modelle
- Motorrad & Marine Ausstellung
- Motorradbekleidung
- Probefahrten
- Stuntfahrer
- Kinder Crossparcour / Hüpfburg
- Grosse Verlosung

Tom Alex Band
Live Samstag 20.00 Uhr
Weidgang 3-5
Hilzingen
MIZU
motocenter HEGAU
Mfashion

Lidl Reisen
JETZT BUCHEN
www.lidl-reisen.de
Unsere Top-Reise der Woche!
Wanderspaß am Rennsteig im Thüringer Wald!
pro Person ab **189.-**
Eigenanreise, 5 Nächte, Rennsteighotel Kammweg ★★★+, All-Inclusive Light

Ihre Inklusivleistungen:
- 5 Übernachtungen im 3-Sterne-Plus-Hotel im Doppel-/Familienzimmer
- 5x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- 4x Snack am Mittag
- 4x Kaffee/Tee und Gebäck am Nachmittag
- 5x Buffet am Abend
- Alkoholfreie Getränke wie Wasser und Säfte von der Bar von 10.00–20.00 Uhr
- Alkoholische Getränke wie Fassbier und Wein von 18.00–21.00 Uhr
- Parkplatz (nach Verfügbarkeit)
- TÜV-Pannenschutz (genaue Bestimmungen mit Reiseunterlagen)

Inklusive €10.- Gutschein[1] pro Buchung bei lidl-fotos.de

Hotelbeschreibung: Das Hotel liegt ruhig am Höhenwanderweg Rennsteig und bietet einen herrlichen Panoramablick über den Thüringer Wald. Zum Zentrum sind es ca. 500 m. Der Bahnhof Ilmenau liegt ca. 18 km entfernt. Das moderne und familiär geführte Haus bietet Rezeption, Lift, Bar, Panoramarestaurant und Kinderspielzimmer.

Zimmerbeschreibung: Die komfortablen **Doppelzimmer** (Belegung: min./max. 2 Erw.) verfügen über Dusche/WC, Fön, Sat.-TV und Telefon. Die **Familienzimmer** (Belegung: min./max. 2 Erw. + 1 Kind) sind bei gleicher Ausstattung etwas größer und verfügen zusätzlich über ein Zustellbett. Die **Einzelzimmer** (Belegung: min./max. 1 Erw.) sind bei identischer Ausstattung etwas kleiner.

Sport/Wellness: Ohne Gebühr: Hallenbad mit Gegenstromanlage, Wasserfall sowie Massagedüsen. **Gegen Gebühr:** Geführte Wanderungen, Solarium und Massageanwendungen.

PREISE & TERMINE 2013 IN €/ PERSON IM DZ/FZ

Termine	Preise	
Anreise	Sonntag	
Aufenthalt	5 Nächte	7 Nächte
21.04., 28.04.	189.-	259.-
07.07., 21.07.–25.08., 06.10., 13.10., 03.11.–15.12.	199.-	289.-
05.05.–26.05., 09.06.–30.06.	229.-	319.-
08.09.–29.09., 20.10., 27.10.	259.-	369.-

Bestellnummer: D98D01F-00-54

Kinderermäßigung: Bei Unterbringung im Doppelzimmer mit 2 Vollzahlern erhält 1 Kind bis 5 Jahre 100 %, von 6–11 Jahren 50 % und von 12–17 Jahren 10 % Ermäßigung. **Wunschleistungen pro Person:** Zuschlag Einzelzimmer: € 7.-/Nacht; Familienzimmer zuschlagfrei! **Zusatzkosten pro Tag (zahlbar vor Ort):** Kurtaxe: ca. € 1.- pro Person ; Haustiere erlaubt (ohne Futter, Voranmeldung erforderlich): € 5.-

Veranstalter der Reise Tour Direkt .

JETZT BUCHEN!
Im Internet unter www.lidl-reisen.de
oder anrufen: 069 899 1 45 80

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8.00–22.00 Uhr persönlich für Sie erreichbar. Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Schwarz E-Commerce GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20–30 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten.
[1] zzgl. Versandkosten

THEATER

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »Halbe Wahrheiten«, Komödie von Alan Ayckbourn, Premiere; Karten: 07731/64646.

AUSSTELLUNGEN

BINNINGEN

Syringa Kräutergärtnerei, »Visualisierte Gedanken im Einklang mit der Natur«, bis 30. April, Bilder von Daisy Wöhrle. Infos: www.syringa-pflanzen.de.

ENGEN

Städt. Museum Engen + Galerie, »Metamorphosen vom Papier zum Objekt«, bis 28. April, von Barbara Lörz, Forum Regional. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
»Bronze, Stein und Zeichnungen« bis 21. April, von Lutz Brockhaus. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Wettlauf mit dem Schatten. Der Fall des Dichters Wilhelm von Scholz«, bis 16. Juni, Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.

MÖGGINGEN

Galerie Vayhinger, »Fisch, Brot und andere heimatliche Reminiszenzen«, bis 29. April, von Ackermann über Dix und Heckel bis Richter; Info: 07732/10055, www.GalerieVayhinger.de.

ORSINGEN

Riegel Weinimport, Steinäcker 12, »Myanmar - vom Licht verzaubert«, bis 27. April, Fotoausstellung. Öffnungszeiten: Fr: 15-18 Uhr, Sa: 10-14 Uhr.

SINGEN

Hegau Bodensee Galerie, Ekkehardstr. 101, »Akt und Landschaft«, bis 5. Mai, Thomas Bichler. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-18 Uhr, Sa: 10-16 Uhr.

Die freiberufliche Kunsthistorikerin Helga Sandl ist erste Kulturbeauftrage in Diessenhofen.

Beauftragte für Kultur

Diessenhofen (swb). Der Stadtrat Diessenhofen ernannte Helga Sandl zur ersten Kulturbeauftragten der Stadt Diessenhofen. Mit dem Umbau der Ausstellungsräumlichkeiten im Ortsmuseum Oberes Amtshaus, das neu den Namen »Haus Kunst & Wissen« trägt, verband der Stadtrat die Erwartungshaltung, dass in den Räumlichkeiten eine intensivere Nutzung erfolgen solle.

Bereits im letzten Herbst beschloss der Stadtrat Diessenhofen , die Idee einer Kulturbeauftragten in Synergie mit der Margrit-und-Carl-Roesch-Stiftung weiterzuverfolgen und in die Tat umzusetzen.

Der Dortmunder Jazz-Entertainer Michael Finthemmer spielt in Louis' Bar in Engen.

Jazz-Time bei Louis

Engen (swb). »Keep Swinging« heißt es wieder in der Engener Louis' Bar am Narrenbrunnen am Donnerstag, 25. April. Der Dortmunder Pianist, Sänger, Gitarrist und Jazz-Entertainer Michael Finthemmer wird zu Gast sein und in herrlicher Bar-Atmosphäre für allerbeste Stimmung sorgen.

Gespielt werden Swingnummern, Bluesstücke und Bossa Novas. Für den nötigen Drive zum Mitwippen sorgt sein Bruder Walter am Kontrabass zusammen mit dem Engener Drummer Gabriel Kemmler. Der Eintritt ist frei. Konzertbeginn am Donnerstag ist um 20.30 Uhr.

Nach über 30 Jahren in der Vorstandschaft wurde Hermann Kratt am Montag verabschiedet.

Böhler folgt auf Kratt

Radolfzell (gü). Bei der diesjährigen Mitgliederversammlung der Aktionsgemeinschaft Radolfzell wurde Hermann Kratt nach über 30-jähriger Mitgliedschaft in der Vorstandschaft - davon allein sieben Jahre als Vorsitzender der Aktionsgemeinschaft - verabschiedet. Dr. Peter Zinsmaier, aktueller Vorsitzender der Aktionsgemeinschaft, hob vor allem das Mitwirken Kratts bei der Einführung der Radolfzeller Einkaufsgutscheine hervor, die auf immer mit dem Namen Hermann Kratt in Verbindung gebracht werden. Für Kratt rückte Harald Böhler in die Vorstandschaft nach.

Michael Wollny und seine Partner spielen Jazz jenseits aller Genre-Grenzen.

Wollny's Trio in der Gems

Singen (swb). Das vielfach preisgekrönte Trio mit Michael Wollny (Piano), Eva Kruse (Bass) und Eric Schäfer (Drums) kommt am Donnerstag, 25. April, wieder in die Singener Gems. Ab 20.30 Uhr garantiert das Wollny Trio ein spezielles Jazzformat jenseits aller Genre-Grenzen.

Reservierungen sind möglich unter: karten@jazzclub-singen.de oder unter der Telefonnummer 07731/67578. Kartenvorverkauf im Kulturzentrum GEMS und in der Buchhandlung Lesefutter, Singen.

Weitere Infos erhalten Interessierte unter www.jazzclub-singen.de.

»Acoustical South« rockt am 25. April live bei der Rocknacht im Singener Top10.

Rocknacht im Top10

Singen (swb). Die Rock-Partys donnerstags im Top10 waren legendär. Mit der »Kult-Rocknacht« lässt das Top10 in Singen diese unvergessliche Ära wieder auferstehen. Zur zweiten Rocknacht am Donnerstag, 25. April, 21 Uhr, präsentiert das Top10 in Singen auf der Live-Bühne eine der bekanntesten süddeutschen Hard Rock Bands, »Acoustical South«, die mit ihrer Live-Performance die Mainhall rocken wird. Nach dem Live-Konzert heizt DJ Parler auf der Tanzfläche ein.

Informationen gibt es unter 07731/61000, www.top10-singen.de und www.acoustical south.de.

Flying Sekleton: Melanie Richter zeigt am 27. April Knochen und Skelette. swb-Bild: Richter

Morbider Spaziergang

Randegg (lkr). Die in Neuss arbeitende Malerin Melanie Richter stellt zwischen 27. April und 26. Mai in der »Galerie Titus Koch« im Schloss Randegg aus. Sie zeigt dort unter dem Motto »Spaziergang in der Krypta und andere Bilder« ihre Malerei. Richter war Meisterschülerin unter Dieter Krieg an der Kunstakademie in Düsseldorf. In ihrer Kunst beschäftigt sie sich mit morbiden Themen. So sind Abbildungen von Knochen und Skeletten keine Seltenheit. Deren Farben stechen ins Auge. Sie sind hell leuchtend – wahrscheinlich weil die Künstlerin mit einer Kombination aus Pigmenten und Wachs arbeitet.

Die Qual der Wahl hatten Karl Batz, Lucia Bruttel, Walter Schiementz und Bernhard Frei (v.l.). Sie wählten unter 256 eingereichten Exponaten die 23 Preisträger des Bundeskunstpreises für Menschen mit einer Behinderung aus. Für die Organisation ist Astrid Deterling (2.v.r.) zuständig. swb-Bild: pud

Die Sieger stehen fest

23 Bundeskunstpreisträger gekürt

Radolfzell (gü). Die Gewinner des Bundeskunstpreises für Menschen mit Behinderung stehen fest: Am vergangenen Samstag wählte die fachkundige Jury, bestehend aus Lucia Bruttel, stellvertretende Leiterin des städtischen Fachbereichs Kultur, den früheren Radolfzeller Kulturreferenten Karl Batz, der mit Behindertenarbeit vertrauten Weinfelder Bernhard Frei sowie den emeritierten Kunstprofessor Walter Schiementz aus Rastatt, aus insgesamt 256 Exponaten die glücklichen Sieger aus. Neu in diesem Jahr ist die Anzahl der Gewinner. Wurden im vergangenen Jahr noch 20 Sieger ermittelt, hat die Jury in diesem Jahr 23 Preisträger bestimmt. »Das Gebäude der Volksbank in der Schützenstraße hat 23 Fenster. Ihm Rahmen ihrer Adventsfensteraktion wird die Volksbank die preisgekrönten Werke darin ausstellen«, erklärte Kulturamtsleiterin Astrid Deterling, die für die Organisation des Bundeskunstpreises zuständig ist, im Gespräch mit dem WOCHENBLATT.

Zur Ehrung am 10. Mai 2013 um 15 Uhr im Milchwerk Radolfzell, erwartet die Stadt viele Künstler und ihre Begleiter, die teilweise von weither anreisen.

Die Ausstellung aller Werke ist vom 10. Mai bis einschließlich 23. Juni in der »Villa Bosch«, Scheffelstraße 8, zu sehen. Öffnungszeiten jeweils von Dienstag bis Sonntag sowie an Feiertagen von 14 bis 17.30 Uhr, donnerstags bis 19 Uhr. Die meisten Exponate sind zum Verkauf angeboten.

Schweizer Wortartist

Engen (swb). Am Freitag, 19. April, um 20 Uhr begrüßt der Förderverein zum ersten Mal einen Schweizer Autor in der Stadtbibliothek Engen. Arno Camenisch ist einer der interessantesten jungen Schriftsteller der Schweiz. Die Lesung wird musikalisch umrahmt durch ein Trio der Alphorn-Vereinigung Schaffhausen. Karten gibt es im Vorverkauf in der Stadtbibliothek Engen oder unter 07733/501839.

Halbe Wahrheiten

Singen (swb). Am 24. April findet die letzte Premiere dieser Spielzeit mit der Komödie »Halbe Wahrheiten« von Alan Ayckbourn in der »Färbe« in Singen statt (Regie Peter Simon). Mit diesem Stück feierte Ayckbourn im März 1967 seinen ersten großen Erfolg als Komödienautor.

Die weiteren Vorstellungen von »Halbe Wahrheiten« finden wie gewohnt von Mittwoch bis Samstag um 20.30 Uhr statt (am 25. April ist keine Aufführung). Das Theatercafé öffnet vor den Vorstellungen um 18 Uhr, mit Beginn der Biergartensaison ab 1. Mai bereits um 16 Uhr.

Telefonische Kartenreservierungen und Informationen unter 07731/64646 und 07731/62663 täglich außer Sonntag in der Zeit von 10 bis 14 Uhr sowie ab 1. Mai an den Vorstellungstagen auch ab 16 Uhr.

Ein Tiefenbahnhof wird zum großen Nadelöhr

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Bei dem schlechten Wetter in den letzten Wochen verbrachte ich so manche Stunde mit Bruno Bernhardiner. Schließlich konnte und kann ich beim Professor halt immer etwas Neues erfahren. Unsere Intelligenzbestie beschäftigte sich in dieser Zeit mit Dr. rer. Nat. Christoph M. Engelhardt. Durch einen Artikel im Stern wurde er auf ihn aufmerksam. »Von Hause ist er Physiker«, erzählte Bruno. »Er war im Technischen Marketing und der Geschäftsplanung tätig. Einige Jahre arbeitete er als Konzernstratege und Analyst bei Siemens und als freier Programmierer«. Doch zurück zu dem Artikel. »Showdown« titelte der Stern in der Ausgabe 8/2013. »Sie wollten STUTTGART 21 einfach durchziehen. Doch plötzlich muss die S-21-Bande um Chefin Angela Merkel höllisch aufpassen. Die Stunde der Entscheidung ist da – zwischen den Schurken und den Helden des Spätzle-Westerns«, schrieb Arno Luik. Der Autor beschäftigte sich mit verschiedenen Beteiligten wie Angela Merkel, Winfried Kretschmann, Rüdiger Grube, dem früheren Projektleiter Hany Azer. Herr Azer hatte in einem 131 Seiten starken Bericht auf die Probleme hingewiesen und wurde abgezogen. Dann kam eben Christoph Engelhardt auf den Plan. Dieser Mann hielt den geplanten Umbau des Stuttgarter Hauptbahnhofs nach eigener Aussage zunächst für eine gute Sache. Durch Zufall sah er Heiner Geißlers Schlichtungsrunde zu S21 im Herbst 2010. Innerhalb kürzester Zeit begriff er die unsaubere Argumentation der Bahn. Er entlarvte die Schlichtungsrunde als perfekte Desinformation und historischen Betrug. Um das zu belegen, analysierte er die S-21-TV-Übertragung und wurde zum Gegner des Projekts. Er prüfte Originalpläne, alle Gerichtsurteile und Archivunterlagen und stellte unter anderem fest:

Der Tiefbahnhof wird maximal 32,8 Züge in der Spitzenstunde leisten und damit deutlich weniger als die 38 Züge, die im alten Bahnhof fahren. Die Macher wussten Bescheid. Anders als versprochen wird der Tiefbahnhof nicht 50 Prozent mehr leisten können und S21 ist ein nicht genehmigungsfähiger Rückbau, so der Stern. »Unter WIKIREAL.ORG findet man unter anderem die korrekten Berechnungen von Christoph Engelhardt«, informierte mich der Professor. Als Vierbeiner ohne Verstand bin ich schockiert. Wurde der Projektleiter Hany Azer in die Wüste geschickt, weil sein Bericht vor der Landtagswahl unpassend war? Hat Verkehrsminister Winfried Hermann das brisante Papier endlich bekommen? Oder spielt die Bahn noch immer Katz und Maus? Bequemt sich die Landes – SPD jetzt und ändert ihre Position? Falls nicht, ist den Genossen dann noch zu helfen? Wer verdient hier zu Lasten der Steuerzahler? Wann werden die Befürworter gestoppt?

In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN